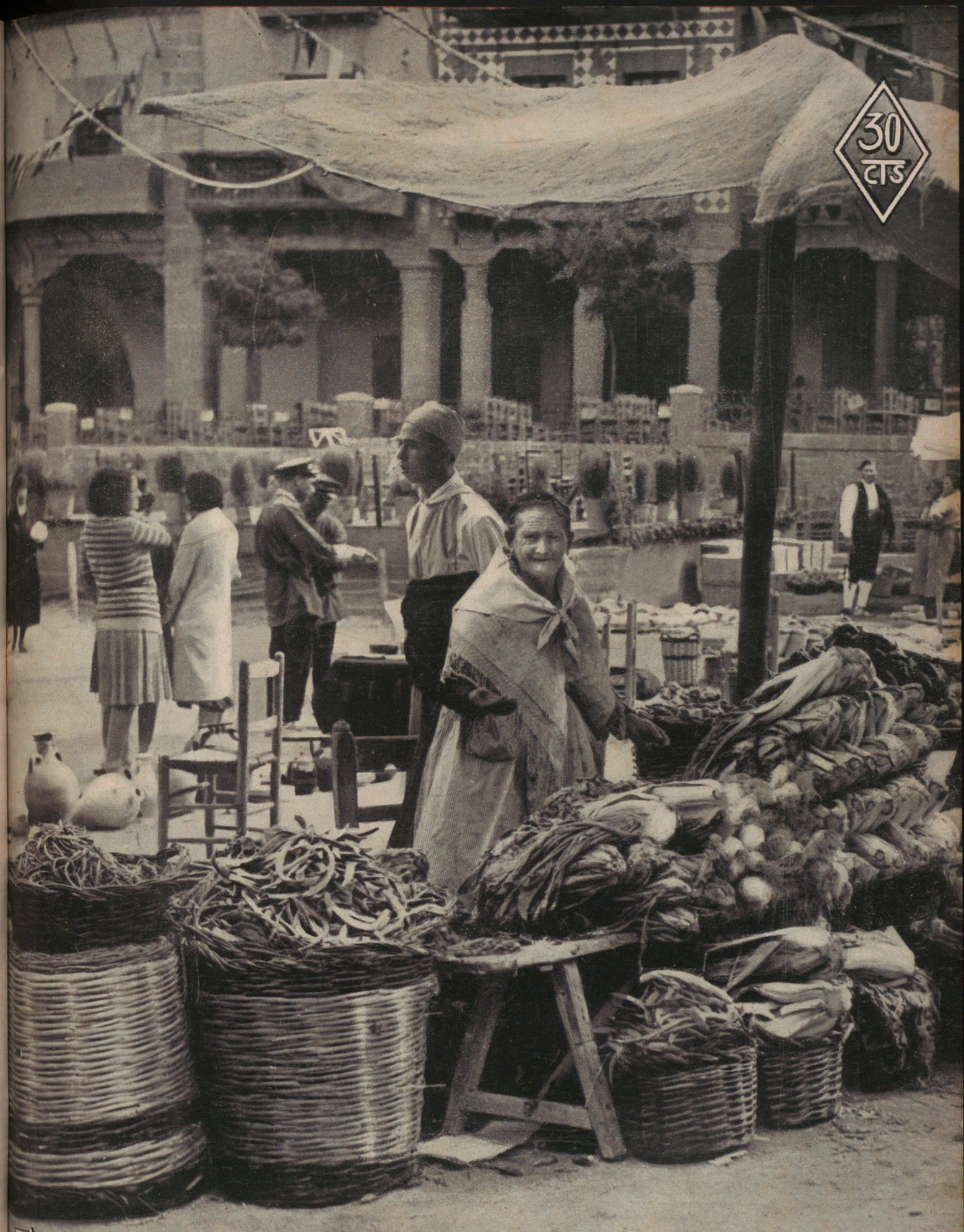


EXPOSICION INTERNACIONAL BARCELONA

DIARIO OFICIAL

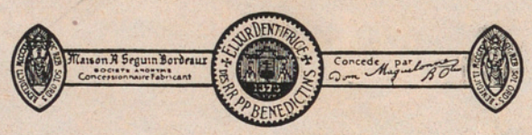
DENTÍFRICOS

DE LOS RR. PP.

BÉNÉDICTINS

DE

SOULAC



ELIXIR

POLVOS

PASTA
EN CAJITAS
Y EN TUBOS

PASTA-JABON
EN CAJITAS Y EN TUBOS

JABON DURO
EN CAJITAS DE ALUMINIO

Con estos **Acreditados** y **Excelentes** Dentifricos
se obtiene, usándolos á diario:

DENTADURA	BOCA y ENCIAS	ALIENTO
Blanquísima	Sanas	Perfumado

Su sabor es sumamente **agradable**
El **Elixir** se recomienda particularmente á los **fumadores.**

PASTAS
en cajitas y en tubos

FUERA de CONCURSO – MIEMBRO del JURADO
Exposición Universal, PARIS 1900

POLVOS

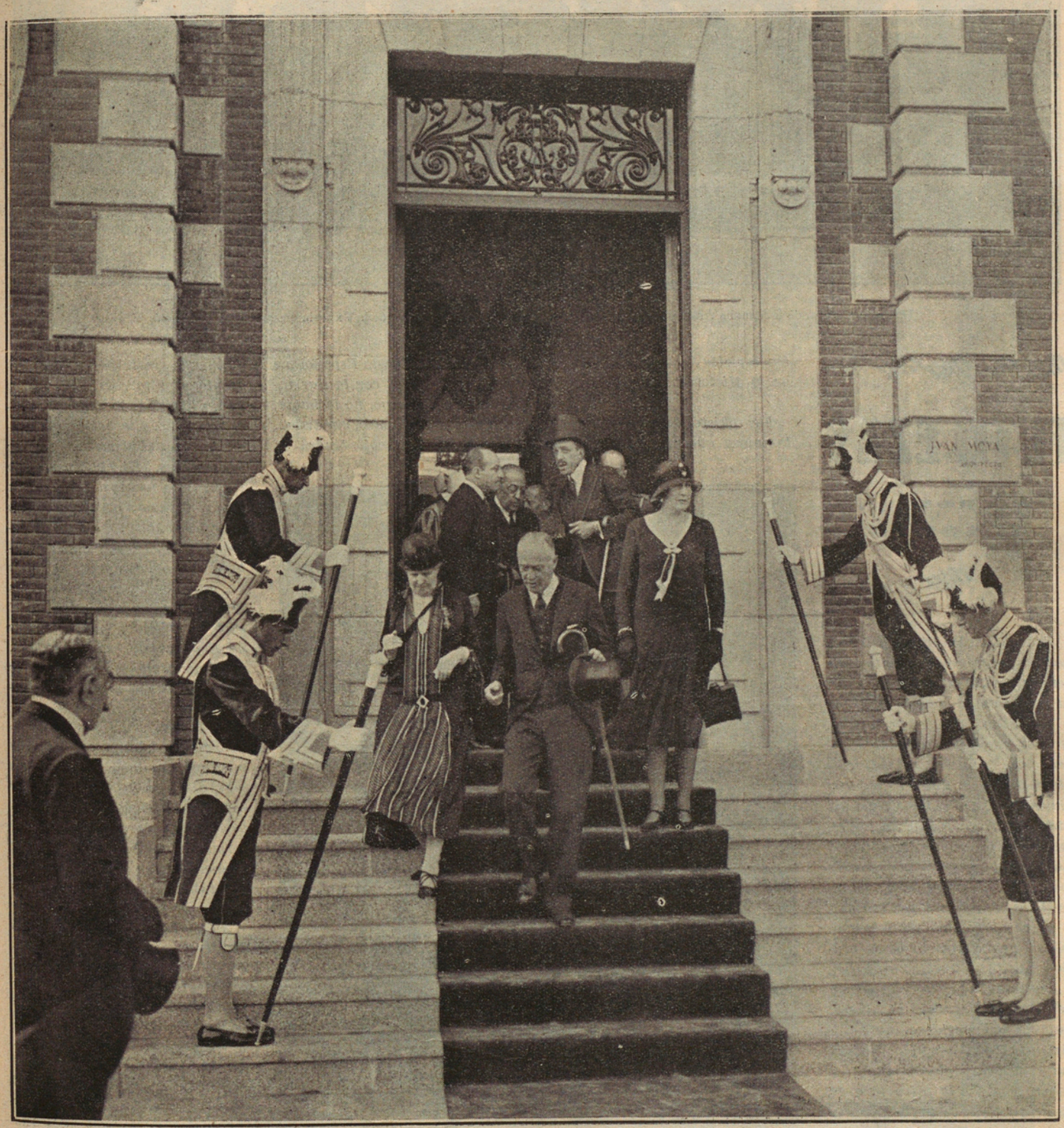
Exposición Internacional de Barcelona

DIARIO OFICIAL

Año I * Barcelona, 12 de octubre de 1929 * N.º 32

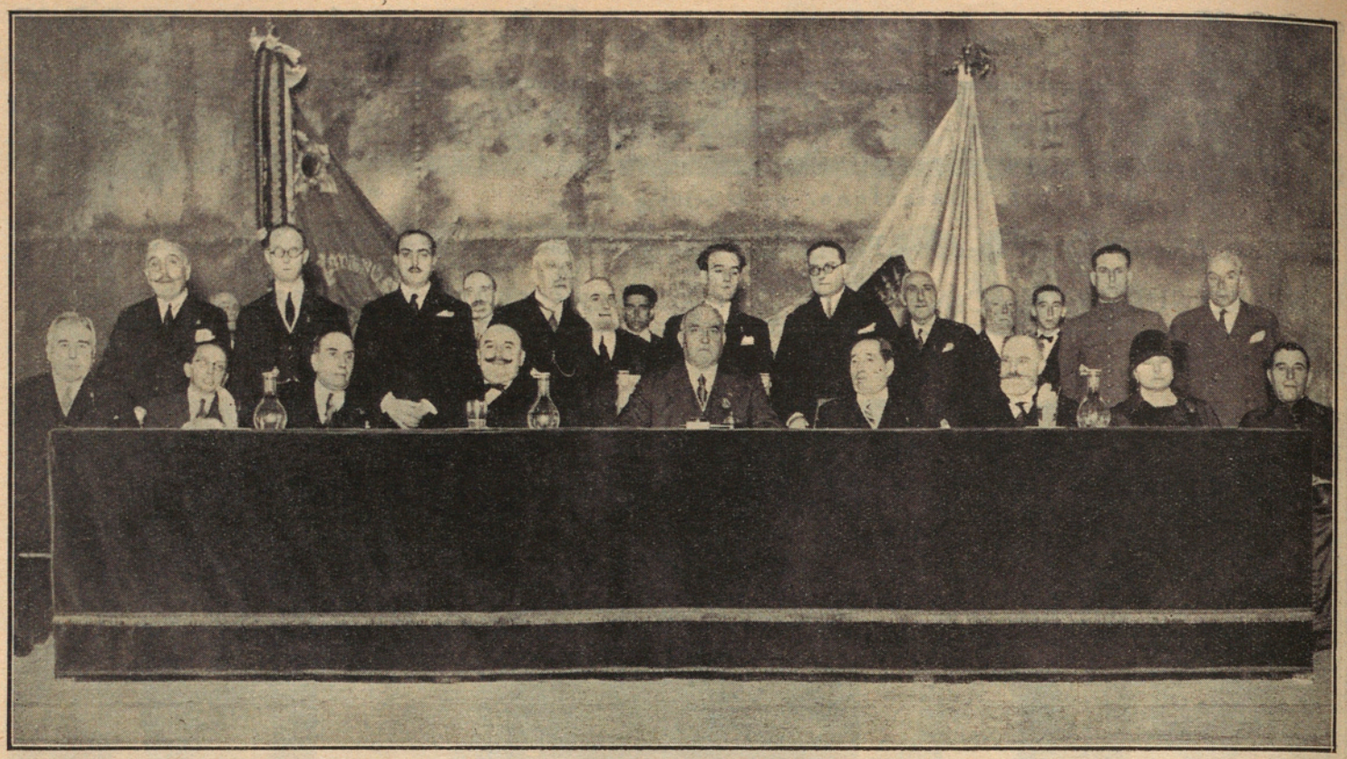
Redacción y Administración: Cortes, 587-Tel. 13133 :: Suscripción: Barcelona: 6 Ptas. Provincias: 7,50. Extranjero: 12

NÚMERO SUELTO: 30 Cts. NÚMERO ESPECIAL EN PAPEL COUCHE: UNA PESETA



Las jornadas regias

Inaugurado solemnemente por SS. MM. los Reyes, ha quedado abierto al público el suntuoso Pabellón Real, en el que figuran expuestos valiosos objetos de arte



Sesión inaugural de la Semana Aragonesa, presidida en representación del Comite de la Exposición, por el señor Aixelá

FUTILEZAS

POR
ASMODEO

Todo sea por Dios; la radio nos ha puesto acerbamente trascendentales... Llega ahora hasta nosotros el tañido solemne y emocional de una campana. Graves y acompasadas las notas broncíneas, salvan el murallón almenado y se diluyen, inmateriales, en el oro espolvoreado del atardecer, meciéndose en las cimeras de los árboles taciturnos... Los bocinazos y los rugidos de los motores, turban unos instantes el influjo de esa paz aldeana y de ese recogimiento monacal, que el melancólico toque de oración suscitó en nuestro espíritu...

Esa campana es la de la iglesia del Pueblo Español, y su voz, emotiva y sugeridora, anima y vivifica todas aquellas piedras que reproducen glorias áureas y dolientes y son la estructura de nuestro genio y la savia de nuestra raigambre...

Y no es la llamada angélica ahora la que nos conmueve, la que nos inspira.

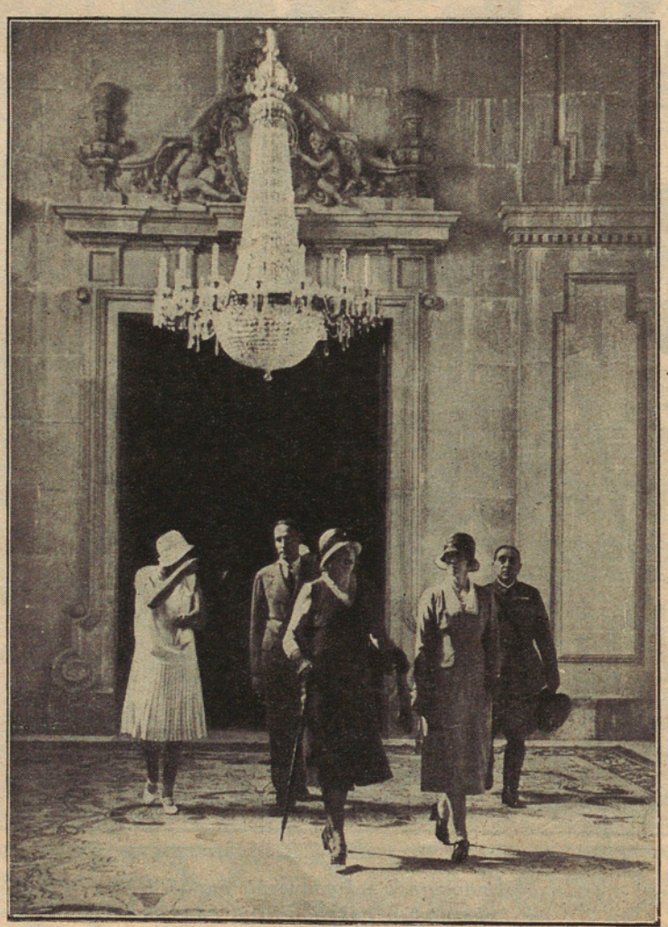
Nos descubrimos, mientras, en tropel luminoso, pasan por nuestro espíritu las grandes figuras de la Historia...

* * *

Ese chiste desquiciado y calumnioso que circuló acerca de la escuela del Pueblo Español, no se ha reproducido con la Farmacia. Y, sin embargo, no la había, por falta de enfermos, sin duda... Pues bien; el Pueblo tendrá su farmacia, instalada primorosamente, con tarros, mostrador y anaquelería, todo auténticamente estilado... Esa botica, que evocará irresistiblemente escenas molierescas, la instala con gusto exquisito y fervor dignos de toda loa, el Colegio de Farmacéuticos de Barcelona... Y es muy probable que, en su trastienda, se celebren esas tradicionales tertulias de autoridades pueblerinas, en las que, faltará, naturalmente, el cacique. Porque, en los pueblos de España hay escuelas, ahora, pero no caciques; para que se vaya enterando el "chistoso desconocido".

El boticario del Pueblo Español, que es hombre culto y muy moderno, invitará a sus colegas más distinguidos de España, y con ellos, además de platicar sobre temas farmacológicos, irá formando un jardín de plantas medicinales, en el que estarán representadas todas las especies que produce el suelo nacional.

No tendrá ese buen boticario, por fortuna, otro empeño que añadir una nota más, pintoresca y en extremo artística, al Pueblo dichosamente social y sintético del Certamen; de vez en vez, se asomará al baile de la Plaza, regará unos tiestos, consultará el barómetro y, al ponerse el sol ahora, y mañanero en los días invernales, caminará despacio por las callejas pinas, angostas y quebradas, en dirección al monasterio, para cuidar amorosamente unos vegetales frágiles y humildes que contienen, empero, quintaesencias casi milagreras...



S. M. la Reina y SS. AA. las Infantas, visitando el Pabellón Nacional convertido en sagrario del tesoro artístico español

NOCTURNO

Filosofía del agua y de la luz

Agua y luz. De su fusión nace este espectáculo maravilloso de las noches actuales de Montjuich. Y tras esa magia multicolor, un milagro de ingeniería, un prodigio de voluntad. Eso, naturalmente, no lo ve el público, sólo atento al sentido espectacular de las cosas. El truco, lo que hay entre bastidores, no le interesa. Sin embargo, ¡cuántos esfuerzos aunados, cuántas superaciones de la técnica ha sido necesario lograr para dar cima a este espectáculo fantástico, al que los barceloneses, con ese extraño cansancio que da una sensación muy repetida, nos vamos ya acostumbrando!

* * *

Agua y luz. Maravilla cotidiana de la Exposición. Fiesta de los ojos. Fantasía deslumbrante, hecha realidad por un prodigio de la ciencia. He aquí cómo las más rígidas disciplinas científicas pueden convertirse en soberbias realizaciones de arte. Esta aurora de reflejos que surge de las cúpulas del Palacio Nacional, bien puede ser una alegoría del arte dominando al mundo. Electricidad hecha arte. Máquinas complicadas y sabias hechas arte. Agua, que es Naturaleza, hecha arte.

* * *

Agua y luz. Ingeniería artística. Las matemáticas al servicio de la belleza. El espectador ingenuo sabe que le ofrecen bonitas combinaciones de agua y de luz. No quiere saber más. No le interesa, tampoco, saber más. Lo que hay detrás, lo que hay entre bastidores, esos miles de caballos de fuerza, esos millares de metros de cable, esos problemas intrincados resueltos por el esfuerzo y tesón de tantos hombres, le tienen sin cuidado. Igual, exactamente igual, que en la vida. Se aplaude lo bonito. No se recuerda el esfuerzo generador de lo que tanto nos ha gustado.

La torre de luz

Columna miliaria de la Exposición, tiene grabado el nombre que ostenta en el mundo la máxima jerarquía actual: electricidad.

Toda ella es eso: arquitectura eléctrica, monumento a la luz, pedestal radiante. Electricidad pura, hecha forma por un milagro de la Ciencia.

Síntesis del Certamen, vértice de la gran fiesta lumínica que es la montaña de Montjuich, concreción de los rayos múltiples que proyecta el Certamen, recipiente de fuego, llama viva en este hogar jubiloso y parpadeante de la Plaza del Universo.

He aquí la torre de luz, faro del Certamen Internacional, guión encendido entre la pizarra del cielo y el contraluz de la montaña, de perfil radiante.

Torre de luz. Monumento a la electricidad en esta orgía eléctrica de la Exposición. Uno quisiera tener la voz profética de Walt Witman para hablar de este lingote al rojo blanco recién salido del horno poderoso de Montjuich, cara a la ciudad, enguirnaldada de tinieblas.

Torre de luz. Edificio solar, morada incandescente. Uno sospecha que ahí debe esconderse el ángel rubio del día, temeroso del demonio negro de la noche.

Colofón cinematográfico

Y coronando este gran cuadro simbólico de la montaña iluminada, podría sugir el abanico luminoso de esas ocho varillas mágicas que despide el Palacio Nacional, como tantos otros reflejos cinematográficos que proyectasen en la misteriosa pantalla del cielo el apasionante "film" del porvenir venturoso de España.

Angel MARSA

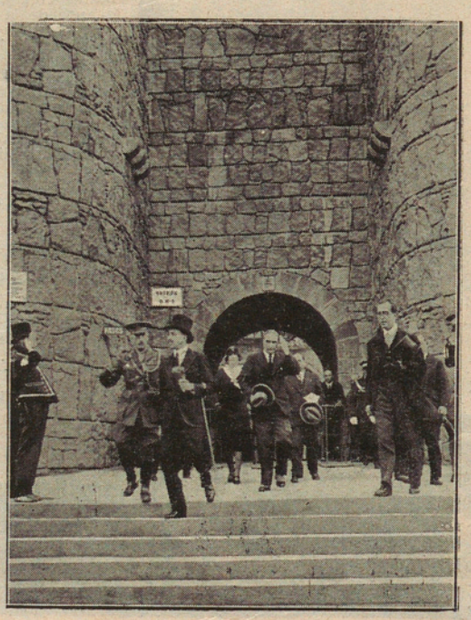
El Jurado Internacional que interviene en las decisiones sobre recompensas para los artistas que concurren al Palacio de Arte Moderno

LA EXALTACIÓN DE NUESTRO ESFUERZO

por M.ª ENCARNACIÓN PLAZA

Por qué no insistir una vez más sobre lo que constituye ahora nuestra actualidad palpitante. ¿Acaso no se ocupan miles y miles de siglos ya de lo que constituye nuestra alma? Hombres doctísimos, psicólogos, hacen nuevas experiencias, que logran interesarnos y hasta, a veces, preocuparnos con un interés vivísimo, que ya creíamos haber agotado.

Entramos en la Exposición y, extasiados, sin poder detener nuestros pasos hasta llegar al surtidor monumental, obra que las preclaras inteligencias de los ingenieros señores Buhigas y Lasarte concibieron, y que han logrado hacer de él un grandioso y caprichoso juguete de gigantes que, manejándolo a su antojo, hacen saltar el agua, formando, a veces, un enorme cisne rosa de marabú; otras, yérguese en forma de grandes columnas que, elevándose y desafiando al cielo azul, pretenden de nuevo formar una torre de Babel, la cual, como aquélla, se derrumba otra vez para formar nuevos juegos... Seguimos andando y penetramos en el magnífico Paseo de Alfonso XIII, estuche digno para encerrar tanta sutileza y elegancia como hay en la Sección Francesa y Japonesa; al entrar en la primera, nos encontramos con unas figuras de bronce de Antoine Boudelle y Raymond Rinoise, la una, varonil, en la que vive todo un poema de fuerza y vigor; la otra, en cambio, es completamente opuesta: es una estilización de la línea femenina, bellas ambas y dignas por todos conceptos de encomio; seguimos, y vamos encontrando biombos de laca, muebles, cuadros, dibujos, modas y todo ello expuesto con suma delicadeza. Se nota en todo aquello, "savoir faire" de nuestros vecinos los galos... Pasamos de Francia al Japón, guardado por el gran Buda dorado, que parece cobijar a todos sus hijos; el arte que se ve, es completamente exótico, únicamente suyo. Este arte, al cual vienen dedicándose generaciones enteras y que es siempre el mismo; pero que nos atrae, por parecernos siempre nuevo, por venir de un país que vemos todos en sueños, como el de un paisaje puro y hermoso. ¿Quién no ha leído algún libro que trate del Japón sin sentir ganas de conocerlo?



S. M. el Rey saliendo de visitar el Pueblo Español

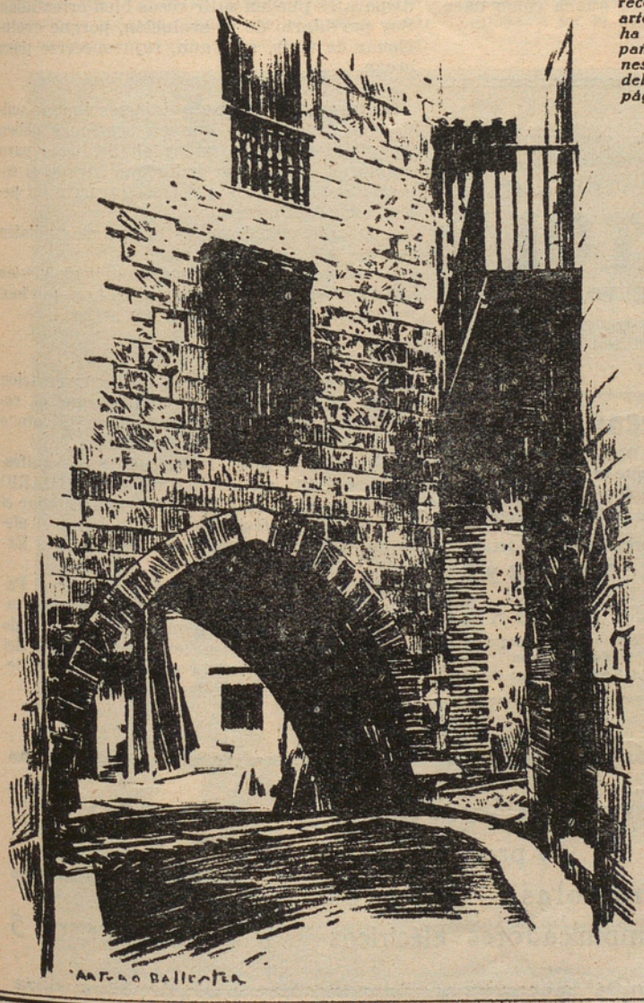
Salimos ya, sin querer ver nada más de lo que contiene aquel palacio, ávidos de retener en nuestra retina tanta belleza, no queriéndola diestraer con la vista de otras cosas nuevas; pero, al salir, nos encontramos con que todo lo que hemos pasado es un pequeñísimo preludio de lo que ante nuestros ojos se nos ofrece: la gran cascada, que se desborda en un raudal exuberante y torrencial, sin poder contener tanta fuerza; parece que el agua, al caer, ríe, canta y llora, todo a la vez; aquí uno se olvida de todo y vive un capítulo cuajado de ilusiones y esperanzas, y más aún al ver cambiar de tonalidad este caudal enorme, como si manos diabólicas intervinieran en ello, o mejor, quizá, hadas bienhechoras tocasen este torrente con sus varitas mágicas y lo cambiasen a cada momento, para transportarnos, por un momento, a una vida ilusoria, pero, por lo mismo, bellísima.

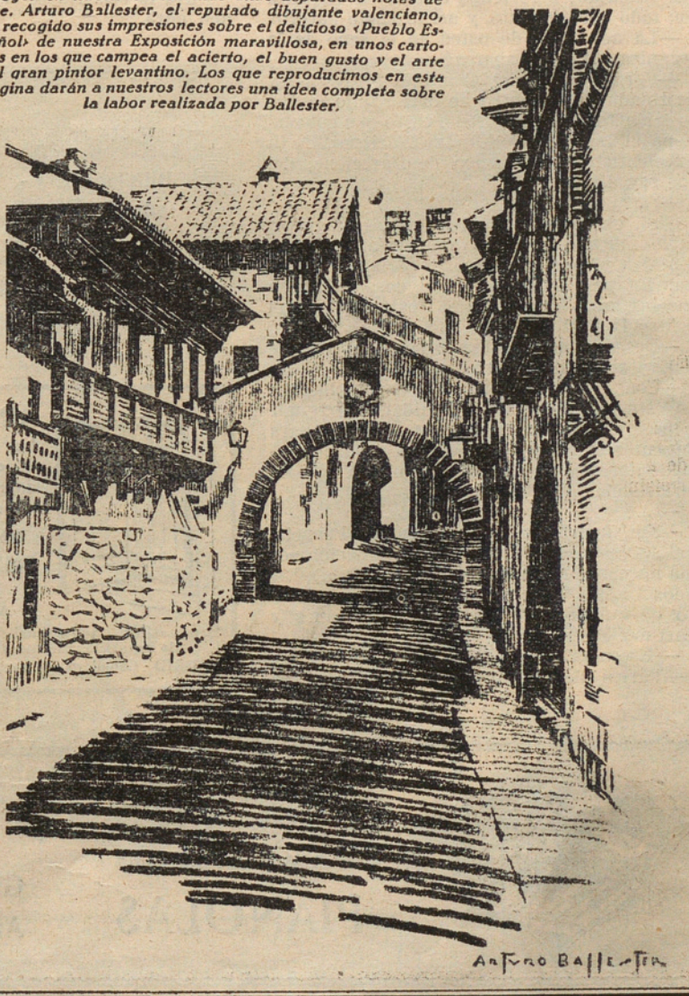
Deben sentirse orgullosos los barceloneses y los habitantes de esta noble y generosa ciudad, de ser ahora la nota cumbre del mundo entero. Claro nos lo demuestra la visita de nuestro soberano, que nos honra con su presencia, y que, como buen español, siente orgullo al ver que España queda en lugar preeminente en el mundo entero y más aún al quedar convencido, por contemplarlo, que, lejos de ser el carácter español apático (según opinión del extranjero), ha logrado avanzar con un esfuerzo sobrehumano en la obra que hasta nosotros mismos no veíamos finalizada airosamente, hace unos meses, cuando la otra visita de nuestros amadísimos Monarcas al venir a inaugurar este gran Certamen.

El "Pueblo Español" visto por Ballester, el gran dibujante valenciano

✦

Una delicadísima atención con que ha querido honrarnos don Vicente Clavel, el prestigioso Presidente de la Casa de Valencia y editor conocidísimo por su intensa obra de vulgarización cultural, nos proporciona la satisfacción de recoger en nuestras columnas unas depuradas notas de arte. Arturo Ballester, el reputado dibujante valenciano, ha recogido sus impresiones sobre el delicioso «Pueblo Español» de nuestra Exposición maravillosa, en unos cartones en los que campea el acierto, el buen gusto y el arte del gran pintor levantino. Los que reproducimos en esta página darán a nuestros lectores una idea completa sobre la labor realizada por Ballester.

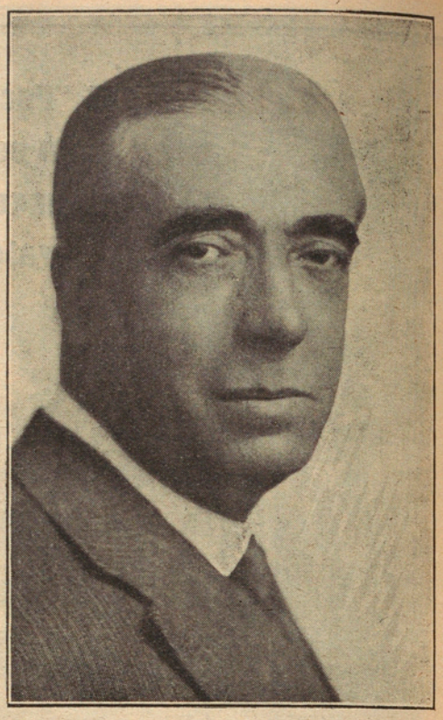




Adrián Gual y la Exposición del Teatro

por

Joaquín CIERVO



Gual es un varón que tiene, más que talento, genio.

Ha estudiado con provecho un sin fin de cosas y ha *sabido* viajar, *rebasando* siempre la meta del viajero que solamente es viajero curioso. Estimulado por el ansia de conocer, estudió Arte y Teatro y halló en ellos el camino que necesitaba su espíritu.

Tal vocación la sintió dentro de sí con ardor. En su ciudad natal, estando ya bien orientado, dió su *Teatre Intim*. Pasados los años, ejerce entre nosotros un magisterio único.

Para todo cuanto emprende o se le confía, abre el alma de par en par, y sus buenos propósitos realízanse a satisfacción; porque el público selecto se ha acercado a Adrián Gual, en quien reconoce un verdadero artista.

* * *

—De la Exposición de Barcelona, ¿qué me dice usted?—pregunté yo al amigo Gual.

—Hasta el presente, después de mi reciente enfermedad, no he podido hacer otra cosa que trabajar; pero tengo interés en visitarla con todo detenimiento, y así prometo hacerlo.

—La actuación de usted en el seno de la organización, ¿qué abarca?

—Formo parte del Comité de Fiestas, y destinada al Concurso he organizado la Exposición Internacional del Teatro que subvenciona el Instituto del Teatro Nacional, de la Excelentísima Diputación de Barcelona, del que soy director.

—¿...?

—Sí, claro está, tengo proyectos; algunos, entre muchos, supongo que serían trascendentales y, por lo mismo, tendrían resonancia. En primer lugar el de desarrollar en nuestra gran Exposición el Teatro Griego, el Teatro Histórico...

—Desearía que me explicase usted algo de la Exposición del Teatro.

—Con el mayor gusto voy a complacerle. En esta manifestación he cuidado de reunir a los artistas extranjeros y nacionales para presentar teatrines, proyectos, sección histórica de autógrafos y recuerdos múltiples, todo curiosísimo.

—¿...?

—Nos honran con su concurso, Francia, Italia, Noruega (representada esta nación por una muy importante colección Ibseniana), Estados Unidos, Grecia, con su sección de Teatro de amateurs, los futuristas italianos y Martínez Sierra.

—¿Escenógrafos...?

—Varios de los españoles residentes en Madrid y de los que trabajan entre nosotros: Vilamara, Junyent, Alarma, Morales, Bulbena, Castells, Fernández, Batlle y Amigó, Valera, Zabala, Ros y Güell y yo mismo.

—¿...?

—Es un deber ineludible exponer, como se hace en la Exposición del Teatro, obras de Soler y Rovirosa, Urgellés, Carreras y Armet.

—¿Se darán representaciones?

—Conferencias. Y quedarán de manifiesto numerosos volúmenes de bibliografía moderna, así como magníficos carteles.

—Dígame, amigo Gual, ¿el Instituto del Teatro Nacional, instala algo?

—Sí, señor. Por cierto que encierra mucha importancia todo cuanto ha reunido, puesto que ofrece una trayectoria histórica del escenario, compuesta de maquetas y dibujos que abarcan desde la época griega hasta el siglo XIX, en verdad interesantísima.

—¿...?

—El "Teatro Intim", ¿cómo nació?

—No lo sé... No se sabe nunca cómo nace una obra.

—¿Prepara algo para en breve?

—Unas conferencias. Acabo de entregar a la empresa del Romea mi comedia en cuatro actos que titulo "La Mentidera".

—¿En qué encuentra usted mayor delectación, pintando o escribiendo?

—Todo me gusta, pero prefiero aquello que hago mejor.

—¿...?

—Siempre soy optimista y le aseguro a usted, amigo Ciervo, que aun entre los mayores disparates pueden salir cosas bien orientadas. Soy partidario de la evolución, porque evolucionar es vivir, más aún, rejuvenecerse para crear.

—¿...?

—Respecto a lo que podríamos llamar unidad en arte, opino que en ocasiones deben completarse el realismo y el idealismo para aminorar el fanático ardor que invade el espíritu del artista y para no incurrir en pesimismos lastimosos.

—Dígame usted qué es lo que más admira tocante a las cosas del pueblo.

—Esas canciones de ingenuas rimas que las gentes sencillas han inmortalizado y que han inspirado grandes obras a los artistas.

* * *

No creí prudente prolongar la conversación con el admirado Adrián Gual porque sí, como todos sabemos, es pródigo en talento e ideas, anda muy escaso de tiempo...

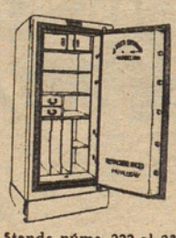
Me despedí, pues, reteniendo sus manifestaciones para, en las páginas de EL DIARIO OFICIAL DE LA EXPOSICION, recordar el valor que hoy Gual representa entre el elemento que trabaja dentro y en pro de la Exposición Internacional.

El acierto con que ha organizado en el Palacio de Proyecciones la nutrida y selecta, interesante y original manifestación de todo aquello que tiene contacto con la vida del teatro europeo, le sitúa en elevado sitial levantado por sus grandes merecimientos.

DENTIFRICO - ANTISEPTICO

DENTOL

AGUA, PASTA, POLVO, JABON



ARCAS "SOLER"

Las únicas de un solo Bloque macizo con Blindaje (patentado) imperforable al Soplete

Fábrica Nacional de Arcas

Calle Aldana, 3 y 5

Teléfono 31853

BARCELONA

Stands núms. 222 al 232 del Palacio de Metalurgia de la Exposición Internacional de Barcelona

MADRID - Caballero de Gracia, 7 y 9 - Teléfono 16119

Izabal

PIANOS

PIANOLAS

Las mejores por su calidad y precio

Gramolas :: Discos

Amplificadores Eléctricos

IZABAL

Buensuceso, 5

Cuadros Plásticos de la Exposición

DON PEDRO I

Por Vicente Diez de Tejada

Al alzarse el telón...—el telón se ha levantado ya—, el mantón de Arlequín se pliega en la parte superior del marco que encuadra el escenario. Al levantarse el telón, la Historia, la Tradición, la Leyenda, la Conseja—acaso, también, la Fantasía—y don Ricardo Canals, el artista plasmador de este cuadro, colocan en escena a todos los personajes que han de intervenir en la tragicomedia en él representada.

Epoca: año 1367; domingo, 4 de abril. Lugar: los campos de la fértil Rioja. Escenario: tienda del Rey Don Pedro; Don Pedro **el Cruel**; Don Pedro **el Justiciero**; Don Pedro I de Castilla y de León... No han tenido León y Castilla otro Rey Pedro, después de éste. Tienda del Rey Don Pedro. Amplia tienda de lienzo, acaso de lana, de recia lana extremeña, teñida de rojo y de azul—evocaciones de Bizancio; influencias del Moghreb—. Amplia tienda de campaña, sostenida por un recio mástil torneado, pintado, también, con tintas azules y rojas.

A la izquierda—izquierda de quien mira—rompimiento sobre los feraces campos riojanos; puerta de entrada por la que han penetrado la Victoria y la Derrota, los vencedores y los vencidos, la Ira y el Terror, el Juez y el Reo; también la Traición, que se incuba ya en el nidal de una frente... ¡y la luz, la luz de Dios!

—"¡Bendita sea la luz del día!"—la luz, a torrentes, a raudales!...

Amontonados en el foro, cofres de cuero cordobés, arquillas de hierro toledano, cajas de cedro con primorosos herrajes; armas—lanzas, espadas, adargas, broqueles—banderas, estandartes... El escudo del rey—leones y castillos—, su espada de combate... Más armas, más trofeos, un blanco guión cruzado de gules; más arquetas con lacerías árabes; más cofres—botín, tesoro—. En el centro, apoyada en el recio mástil, una cándida señera con las rojas aspas de San Andrés. Sillones, dornajos, escabeles, banquillos, taburetes... Un desfarpado tapiz persa sobre la esterilidad del pisoteado terruño...

Personajes: Don Pedro I de Castilla; Eduardo de Inglaterra—Príncipe de Gales, Príncipe de Aquitania, el Príncipe Negro—, futuro Rey de la rubia Albión. Su consejero áulico Juan Chandes, condestable de Guyena, con lorigón, sobreveste y capa; con la recia espada descansando sobre la pierna izquierda. Sentados están los tres personajes. Sentado, también, en segundo término, un tanto apartado, custodiando, acaso, las riquezas del botín, yace Don Juan, Duque de Lancáster, hermano del de Aquitania. Otras figuras próceres—hombres de guerra—ocupan el fondo.

Frente al Rey, frente al Príncipe, en pie, desarmados, embutidos en sus fuertes armaduras velando las aceradas mallas de sus cotas y lorigas con blasonadas sobrevestes

MOSTUVA
VINO SIN ALCOHOL

J. RIBOSA
BAÑERAS DEL PANADÉS (Tarragona)

Exportación
a todos
los países

en las que campean las armas del personaje que las ostenta (Don Pedro muestra las suyas: castillos y leones; Eduardo de Inglaterra, igualmente, lises, leopardos y la rosa de los Lancáster), tiénense el conde Don Sancho, hermano del Rey—acicate de oro—, don Pedro Moñiz, Muñiz, según unos y Muñoz, según otros; progenitor del sastre que vestía al Caballero de Gracia (el de La Gran Vía). Maestre, el Moñiz, de Calatrava. Don Juan García Palomeque, obispo de Badajoz, prisionero, por "non fugir" como diría el Cid; Don Pero Tenorio, abuelo de Don Juan, y el futuro historiador don Pero López de Ayala (únicos peros que hallo en este cuadro).

Estos son los conspicuos prisioneros españoles. Los franceses, sus aliados, son: el Mariscal Arnould D'Andrehem; el Bégue de Vilaines... y Beltrán Dugueslín—o Claquín, según historiadores coevos—, torvo, tramando traiciones y venganzas, con una roja banda que, como siervo de su señor, podría ser de bastardía, cruzándole el escudo que ostenta su sobreveste. En los oídos de este noble villano—quitémosle lo de noble—suenan ya fatídicas las palabras que, parodiando las de las brujas a Macbeth, anulan la torpe disculpa de su felonía:

—"Tú quitarás y pondrás rey,
al ayudar a tu señor."

... ...

Don Pedro, malquisto ya en la mayor parte de sus reinos, abandonado de casi todos sus partidarios, desmoralizado, fugitivo, ha buscado auxilio en el brazo del Príncipe de Aquitania, el de la negra armadura con el leopardo por cimera de su casco. El hermano de Don Pedro, Don Enrique de Trastamara, ambicioso—codiciador de la corona de Castilla, lo ha hallado, a su vez, en las *tropas blancas* de Beltrán Dugueslín. La voluble Fortuna ha dejado girar la rueda en que asienta su pie. "Se han cambiado las tornas." La batalla de Nájera ha devuelto —efímeramente—su trono al fugitivo rey, cuyos partidarios se podían contar ya por los dedos. ¡Oh, él reo convertido en juez! ¡La víctima en verdugo!...

Arden los ojos de Don Pedro el de las crueldades, el de las justicias, el único de Castilla y de León. Dardos de fuego son sus miradas; sus palabras, saetas, jaras, viras, venablos... Su recio brazo extendido, termina en el erecto índice, afilado como un puñal, apuntando amenazador al pecho de su traidor hermano Don Sancho. La corona de Castilla y de León se asienta firme sobre las sienes del vencedor del momento. Su justicia va a ser tremenda; su crueldad, terrible; su venganza hará palidecer de envidia a todos los dioses que en saborearla cifran su mayor placer... El Conde Don Sancho, vacila, se doblega, a su pesar, ante el rigor de la inminente sentencia. Rígidos, los demás, esperan impávidos la suya. Dugueslín, absorto, sumiso en las tétricas profundidades de su mente, barrunta el regicidio...

El Príncipe Negro, el de las negras armas, origen de su remoquete, afila miradas y aguza oídos... Los cautivos son personas de suposición, de valía; nobles y ricos... ¿La muerte? ¿Para qué? El rescate, vale más. Esto es: vale más. La muerte es sangre. El rescate es oro...

¡Ay, este oro, Dugueslín manumiso y tránsfuga de la muerte, lo convertirá en sangre, en Montiel!...

Un escudero del Príncipe Eduardo, lanza en mano, sostenedor del pavés del príncipe, erguido, rígido, indomable, parece apoyar las pretensiones de su señor cuando éstas no han descendido aún de la mente a los labios, convirtiendo en obras los deseos...

Sobre estas amenazas, sobre estos terrores, sobre estos desenfrenados apetitos, sobre estos torpes, sanguinarios, fratricidas pensamientos; sobre tanta ambición, tanta ruindad, tanta miseria, cae a torrentes, a raudales, la bendición de Dios, la luz del día que penetra por la abertura de la tienda mostrando a los hombres, ciegos por sus pasiones, la belleza sin par, la paz, la calma, la *humanidad* de los próvidos campos riojanos dorados por los besos del sol; tierra madre, amante y pródiga, en la que habrá de trocarse en flores hermanas la sangre vertida por el vencedor y la derramada por el vencido...

Tipo-Lito - Relieves - Libros rayados
Muestrarios
JUAN SABADELL
Diputación, 201

SALDOS

Ofrecen el mayor surtido en Creps satén, Georgettes y Creps de china, lisos y estampados, Lanería y Lencería que venden con un 50 por 100 más barato que ninguna otra casa

Aprovechen los últimos días de la
Venta excepcional de Mantas lana a precios sin competencia

Se están recibiendo importantes lotes de novedades de entretiempo e invierno que ofrecemos al público en inmejorables condiciones

Lanas - Sedas - Algodones - Bánovas - Alfombras - Edredones - Toallas
Mantelerías - Panas - Géneros blancos - Astrakanes - Terciopelos, etc., etc.

Central:
Salmerón, 75, pral.

Sucursal:
Avda. Puerta del Angel, 36, pral.

RETAZOS

por VICENTE GIRBAU ARGÜELLES

Al subir las escaleras del Metro, tememos habernos equivocado, y casi nos produce una alegre sorpresa ver que, en efecto, estamos donde queríamos ir.

* * *

Cuando hay verbena en la Exposición, los cohetes son el chisporroteo que se desprende de la hoguera que es la iluminación de abajo.

* * *

Los días de viento fuerte, parece estar más contento el surtidor que mueve su húmeda cola.

* * *

Hay bocinas, que lanzan un tan desesperado gruñido, que más que avisar, se lamentan de no poder atropellarnos.

* * *

En la cabeza de ese hombre, tocada con el gran sombrero negro de anchas alas, por fuerza nacerán lúgubres pensamientos.

* * *

El señor vulgar y prosaico que murió de una afección cardíaca, alcanzó con esa muerte un prestigio romántico y elevado... ¿De qué se ha muerto?—preguntaban—. ¡Del corazón!...

* * *

El campeón de saltos de todos los peces del mundo, fué aquel humilde pescadillo a quien la corriente de las aguas llevó hasta el surtidor.

* * *

El señor gordo se sujeta la barriga, para que no se le escape, con la cadena del reloj que cruza de uno a otro bolsillo de su chaleco.

* * *

Al llegar al final de las escaleras mecánicas, siempre se siente el temor de no dejarlas a tiempo, y sumergirse con ellas en algún subterráneo ignorado.

* * *

Aquel extranjero no quería creer que fuese español un pueblo sin plaza de toros.

* * *

En las noches de luna llena, diríase que el cielo está tonsurado, y que la luna es la coronilla del firmamento.

* * *

Al entrar en esa barraca en que se exhiben centenares de peces disecados, nos gana la compasión y se siente el espíritu franciscano del "poverello"... ¡Hermanito pez!... Si un pescado entrase allí... ¡qué horroroso escalofrío recorrería todas sus espinas!...

* * *

El tic-tac sonoro del reloj que alguno cerca de nosotros lleva en su bolsillo, es como en el campo el canto de ese grillo que nunca sabemos dónde está ni podemos encontrar.

* * *

Las flechas rojas que en unos cartelones indican la dirección para ir a ciertos lugares, son tan imperiosas, que el ánimo indeciso siente al verlas vencida su duda, y se decide a obedecerlas.

* * *

El cuello de pajarita tiene algo de cascanueces, y llegará un día en que se cierre cogiendo la nuez del que lo lleva.

* * *

El sombrero de copa es como una cañería o conducto que encauza las ideas hacia lo alto...; por eso echan mano de él en las ocasiones solemnes.

* * *

Quien lleva gafas negras, ve, con sus círculos oscuros como dos cuencas vacías, las cosas teñidas con el turbio color del pesimismo.

* * *

Los lunares realzan la calidad del rostro bonito de aquella muchacha, como las trufas el de un manjar delicado.

* * *

Hay mujeres que, al andar, llevan con los senos el compás de su marcha, y los días que van encorsetadas a cada momento están dando traspiés.

* * *

Los paraguas viejos son la cosa más tristemente inútil que existe, y sus varillas, escuetas y desnudas, surgiendo entre el rebujo de la tela rota, son como las espinas de esos pescados grandes, que ni los gatos pueden aprovechar.

* * *

Esos altavoces que suenan con voz bronca por todos los ámbitos de la Exposición, la emplebeyecen algo; semejan los voceadores que, en los primitivos cines pueblerinos, explicaban la película, o como los que en las barracas de la feria alaban las excelencias de lo que se exhibe dentro.

* * *

Nunca en mejor ocasión que ante los proyectos del alumbrado de la Exposición pudo calificarse una idea de "luminosa".

* * *

El silbido del tren no está en consonancia con su aspecto. Sugiere la idea de uno de aquellos cantores de capilla, que naturalmente o por misteriosos procedimientos, unían a un aspecto de hombretón robusto y fuerte, una voz suave y atiplada.

* * *

Esos autos tan silenciosos, cuya proximidad no delata ningún ruido, parece que se acercan de puntillas para cogernos más fácilmente.

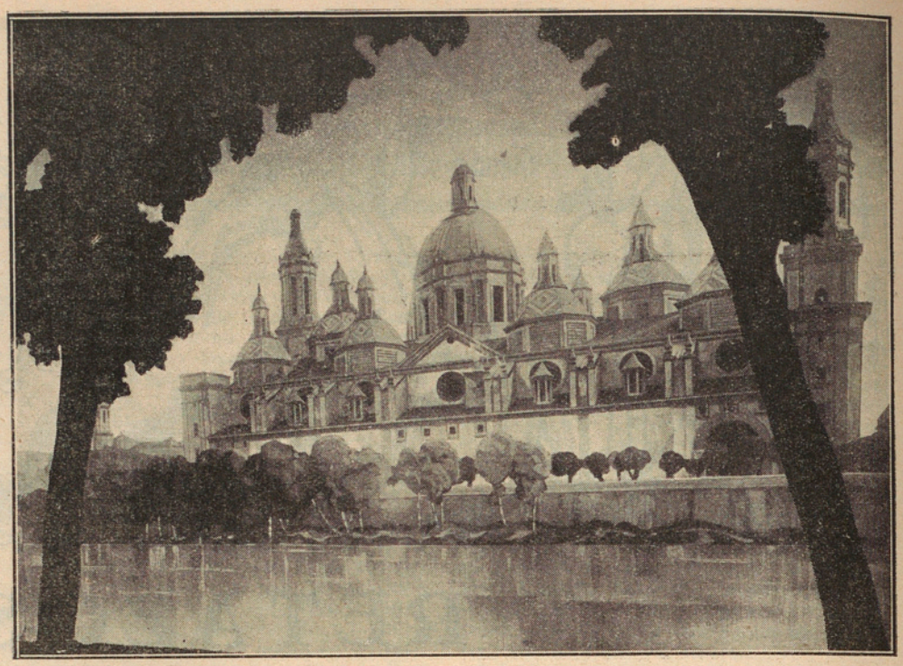
* * *

Si los palos del telégrafo levantan en alto los alambres, es para que no nos enteremos de las conversaciones que, a través de ellos, se sostienen...; y cuando un alambre se rompe, las palabras que vienen de los opuestos extremos se vierten en el ambiente por la rotura, formando esos ruidos sordos que, a veces, se perciben y para los cuales no hallamos explicación.

LOS DIORAMAS
DEL PUEBLO ESPAÑOL

ZARAGOZA

por A. FERNANDEZ ESCOBÉS



César Augusta Inmortal tiene dos entradas principales, que corresponden a otras tantas estaciones férreas: por una, el viajero se halla súbitamente ante la Zaragoza de los Sitios. Los viejos edificios conservan todavía los impactos de las balas enemigas; son como las cicatrices de los veteranos, y diríase que las casuchas—desconchadas, renegridas, pobres—muestran las señales de los proyectiles con el mismo orgullo con que un soldado anciano, al modo Cervantino, enseñaría las de su rostro, marcas sagradas, pregoneras de su valor y de su calidad de soldado.

Por la otra puerta, el viajero se halla con el Ebro, padre de Iberia, y el telón de fondo del Pilar, de La Seo, de la Lonja. Es la ciudad eterna, baluarte de la Religión y de la fe aragonesa.

Pero, por donde quiera que entre el turista, el viajero, Zaragoza se le mostrará como la ha descrito Salvador Rueda, el luminoso, en una décima admirable:

> "Con el cincel del cañón,
> que los Imperios remoza,
> a golpes por explosión,
> labró una nueva nación
> a estampidos, Zaragoza.
> Y entre los rojos chispazos
> de cráneos, troncos y brazos,
> también tronó en la defensa,
> la jota, que es otra inmensa
> sucesión de cañonazos."

Sí; todo en Zaragoza tiene ese acento rotundo del estampido. Y lo tiene, porque en Zaragoza—en Aragón, si queréis: Zaragoza es también la capital moral, ideológica—todo es espontáneo y noble, *de corazón*. Deteneos un momento ante el arte de Goya, por ejemplo: ¿no es todo explosión en la obra del prolijo pintor de Fuendetodos? Cuando impera el arte oscuro, melancólico y triste de Velázquez, Goya aporta la explosión de su realismo, de su luminosidad, de su nobleza en ver la vida. Velázquez acata el ambiente de la corte, se somete, a cambio del diario pan; y en su arte hay reminiscencias del moho inquisitorial, de la intriga y del misterio de la España de entonces. Goya, no. Rompe con la escuela velazqueña; se atreve a pintar ese prodigio de luz y de gracia española de la maja—de la majita—desnuda, y deja volar su fantasía en los caprichos, que son caprichos de genio. En Goya, hasta su familia es explosión.

¿Y Costa? ¿No es otra explosión? Su verbo indignado, su mirada avizora que escudriña los problemas patrios sirviéndose de la inteligencia como de un bisturí, ¿acaso no tiene sonido de estampido rotundo, dentro del concierto hispano?

¿Y Lanuza?

¿Y, en nuestros días, Ramón y Cajal?

Tendríamos que volcar la historia de España sobre las cuartillas si quisiéramos continuar con los ejemplos. Sería igual: todo tendría el acento sincero y espontáneo del estampido; todo nos hablaría de la característica esencial de Aragón.

Pero el turista acaso tenga impaciencia por escuchar la jota, porque Zaragoza y la jota forman una igualdad; podéis invertir los términos si queréis; no varían: Zaragoza = Jota, Jota = Zaragoza. Una igualdad matemática. Es posible, casi seguro, que el turista ha oído ya la jota: en placa de gramófono, salida del pecho de un artista, llevada por las ondas hertzianas... Ahora, que eso no es la jota. La jota, canto genuino aragonés, cuyo prestigio se pasea por toda la Península, ostentando la hegemonía de los cantos populares, hay que oírla en Aragón, en su propia salsa, si me es permitida la expresión. Yo quisiera ofrecer al turista la impresión de una jota escuchada allí, al pie del Ebro en el Arrabal (en *L'arrabal*, como dicen allí, cargando en la erre una explosión de acento); mas no sé si acertaré a comunicarle la impresión recibida.

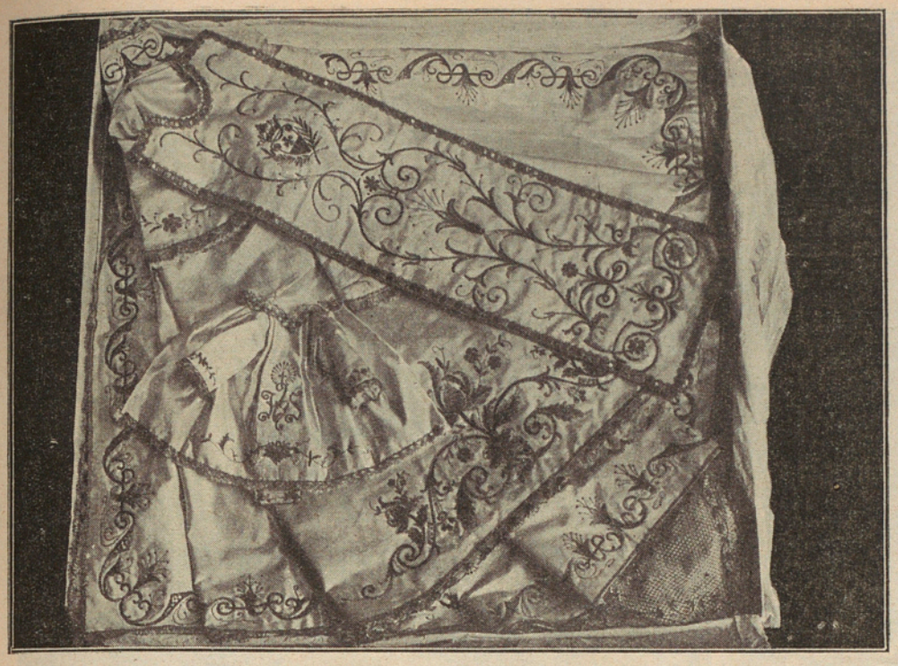
En una noche de luna, me disponía a pasar el puente de piedra, romano, sobre el Ebro, romano también. Venía del Arrabal. Ya tenía un pie en el puente, cuando oí cantar la jota: salía de un pecho recio, varonil; una voz de barítono injerto en bajo, que atronaba, lanzaba al aire su copla. Ante mí, el puente de piedra; bajo el puente, el río padre de España, el Ebro que dió su nombre a nuestra patria; las aguas tranquilas, parecían tener un rumor de besos a hurtadillas; sobre ellas rielaba la luna, cuyos rayos arrancaban metálicos reflejos a las cúpulas de las capillas del Pilar; en las orillas, los cañizares, al detener el aire seco y recio, parecían acompañar la jota con su estribillo de siseos. Tras el puente, la amplia mole del Pilar, con sus torrecillas recortadas por un nimbo de argentina luz. Al otro lado, La Seo con su torre puntiaguda. A derecha e izquierda, el río serpenteante. Yo, os lo confieso, me destoqué y escuché la copla. Una poesía enervante pareció invadirme. Por un instante, creí que cantaban los cañaverales, las frondas de la arboleda, las aguas rumorosas, el cielo sereno, los campos calmosos. Creí que del Pilar se escapaba una voz dulcísima, entonada, acaso, por la propia Virgen; que del Ebro surgían voces quejumbrosas; que de la población, frente a mí, me llegaba el rumor tonante de unos cañonazos; que la arboleda eran cientos de paisanos que se aprestaban a unirse... Que todo este concierto cantaba aquella jota emocionante, cuyo eco, al chocar contra los muros del río, parecía exclamar: "¡España!... ¡España!"

En aquellos cuatro versos se encerraba toda nuestra historia, todo nuestro sentimiento, toda nuestra grandeza, todo nuestro espíritu. Y no me digáis que esos son lugares comunes, *affiches* literarios; os contestaré que hay cosas cuya expresión requiere la fórmula, precisa y repetida siempre, que puede parecer lugar común, cuando no pura fantasía de poeta.

Aun no he empezado y ya no me queda espacio para decir más.

Zaragoza, la ciudad, se ensancha, se alarga hacia Torrero; remoza sus casas antiguas, ensancha sus calles estrechas, engrandece sus industrias; en una palabra, y al modo quinteriano, se *europeíza*. Mas no temáis: Zaragoza, con dos millones de habitantes, rascacielos, trenes aéreos y miles de industrias, no sería una ciudad sin alma, como Nueva York. Zaragoza será siempre esa explosión de cañonazos que el poeta luminoso de Málaga vió al través de su estro lírico.

Cosmos Fotográficos
FERNANDEZ, S. A.
MATERIAL PARA FOTOGRAFÍA Y CINEMATOGRAFÍA
Rambla Canaletas, 1 BARCELONA Teléfono 13943



En el Pabellón del Estado

El Ministerio de Justicia y Cultos ha llevado a la Exposición los trabajos meritísimos que hacen los reclusos en las prisiones españolas

por JULIO M.ª GALLART

Se tiene del presidio y del penado una idea equivocada. Se cree que la sociedad, al condenar el delito, recluye al delincuente en la ciudad penal para someterle a la tortura del aislamiento y la soledad. Claro es que esa idea errónea tiene algún fundamento, y es que cosa parecida eran los presidios de antaño. Pero hoy, el presidio, no es ningún antro de tortura. Es una escuela donde al delincuente se le hace una cura del alma y se le despiertan los sentimientos nobles y se le enseña a trabajar si no sabe y se le pone, en fin, cuando abandona la Casa de corrección, en condiciones de desenvolverse en la vida.

El presidio es ya una institución, donde se da cultura y un gran taller donde se enseña a trabajar en el oficio o profesión para los que el recluso demuestre más aptitudes.

Nosotros desconocíamos con alguna exactitud la realidad de la actual vida penitenciaria. Una visita al piso principal del Pabellón del Estado, en la Exposición, nos han dado idea exacta de la realidad. En esta información vamos a hablar de lo que son las prisiones españolas y de los trabajos que hacen nuestros presos y que se exponen a la admiración de los visitantes de Montjuich, certeramente seleccionados en el Ministerio de Gracia y Justicia.

Los presidios españoles y los presidiarios

Se ha querido, en la Exposición, matar dos pájaros de un tiro, con muy buen acuerdo. Y es que, al presentar la labor práctica y artística que realizan los presos, ofrécese al público una visión certera del Correccional de hoy.

Las paredes del Pabellón están cubiertas de fotografías de todas nuestras prisiones. Pero, ¿esto es el penal?, dicen, sorprendidos, los visitantes. En efecto. Los penales son edificios magníficos. Los dormitorios son piezas amplias, limpias, con camas comparables a la en que duerma cualquier modesto mortal. Los patios de paseo son luminosos y alegres y están los penados en los grandes talleres que se han establecido, trabajando en alegre camaradería, y conversando y viviendo una vida ejemplar que, con el tiempo, les acerque a la normalidad y les haga odiar la vida depravante de antaño.

Los comedores son espléndidos; las cocinas, modernas. Todo el presidio de hoy ofrece un aspecto de paz y un aire de salubridad y de ambiente propicio a la hombría de bien.

Pero... ¿trabajan en vano los penados? No. Trabajan como si en la vida se desenvolviesen, por su lucro, sujeto a tarifas como en la sociedad, y en condiciones tan apreciables como las que pueda disfrutar el hombre libre.

La sala está llena de letreros, de inscripciones, que nos hacen saber verdades desconocidas, verdades como puños.

"Los penados, según las circunstancias, trabajan por cuenta individual, en asociación cooperativa intervenida, en talleres de la Administración y en talleres contratados. El mínimo de las retribuciones está reglamentado."

"Los establecimientos penitenciarios—dice otro letrero—no tienen el aspecto de aduares, como en otros tiempos. Está suprimida la cocina individual o por grupos, y las comidas reglamentarias se mejoran merced a los Economatos que rige la Administración y que facilitan raciones contra tarjetas representativas del dinero ahorrado por los penados."

Porque los penados ganan dinero y lo ahorran forzosamente. La Administración les permite invertir en alimentos y en otras necesidades parte de sus ingresos, obtenidos en el propio penal; pero les reserva otra parte para cuando salgan a la calle. Algunos penados reunen sumas que les permiten emprender negocios o desenvolver su vida con holgura al reintegrarse a la sociedad.

En la vida penal hay, además, otras muchas novedades

"Con su conducta, los penados, acortan o dilatan los períodos de cumplimiento de sus condenas."

"El beneficio de la libertad condicional, que prepara, ya en la sociedad, para la liberación definitiva, se aplica, cuando se merece, aunque la pena sea inferior a un año."

"Los penados tienen en su poder la llave del encierro, porque con actos en verdad meritorios, ganan bonos de cumplimiento de condena, que les abren las puertas de la prisión mucho antes de lo que la sentencia previó."

"En los establecimientos penitenciarios no circula la moneda. Los penados tienen su peculio en cuenta. De él, una parte es de libre disposición y otra de ahorro."

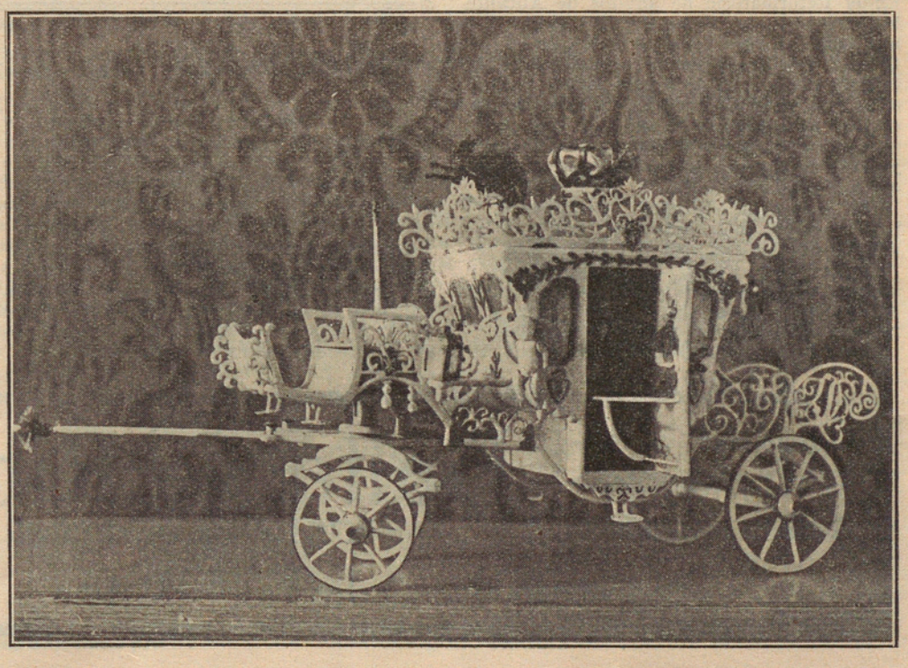
Y, así, muchas inscripciones que nos enseñan la verdad.

Los trabajos que se exponen

Con este ambiente, no pueden extrañarnos los trabajos magníficos que se exponen en el piso principal del Pabellón del Estado.

Recogeremos una impresión somera, para no extendernos con exceso. Por nuestra referencia podrá suponer el lector la magnitud de la obra penal.

Las mujeres presas en la Prisión Central



de Alcalá de Henares, exhiben encajes primorosos, que sólo pueden hacerse, pacientemente, en los días largos de la reclusión: camisas de señoras, prendas interiores de la mujer. Las reclusas del Reformatorio de Segovia, han aportado dos costureros espléndidos, lujosos, del mejor gusto. Y estas mismas penadas han bordado, haciendo primores, un hermoso tapiz. Y más y más obras delicadas...

La labor de los penados alcanza mayor relieve y extensión. Cosa práctica y, también, cosa artística. Los penados de Burgos son unos ebanistas formidables y presentan una colección irreprochable de muebles de nogal. En el Reformatorio de adultos de Alicante hay excelentes artistas que, con materias primas como el hueso y el celuloide, hacen pitilleras, cerilleros, joyeros, espejos, maravillas sin cuento... Y, de vez en cuando, gustan de salirse de la cosa práctica para construir, con minuciosidad casi inexplicable, una carroza regia en miniatura, elaborada con hueso y otras miniaturas de muebles artísticos, en que no falta un detalle...

Los presos de Valencia, combinando el mimbre dúctil, han elaborado, para que las admiremos, dos gigantescas lámparas de pie.

Las camas de los presidios españoles están hechas por los jóvenes penados de la Escuela de Reforma de Alcalá de Henares y a nuestra curiosidad se ofrece una de ellas.

Entre tanto, los reclusos en el Duero elaboran alpargatas y zapatillas de mil modelos y caprichos, con las que llenan un aparador.

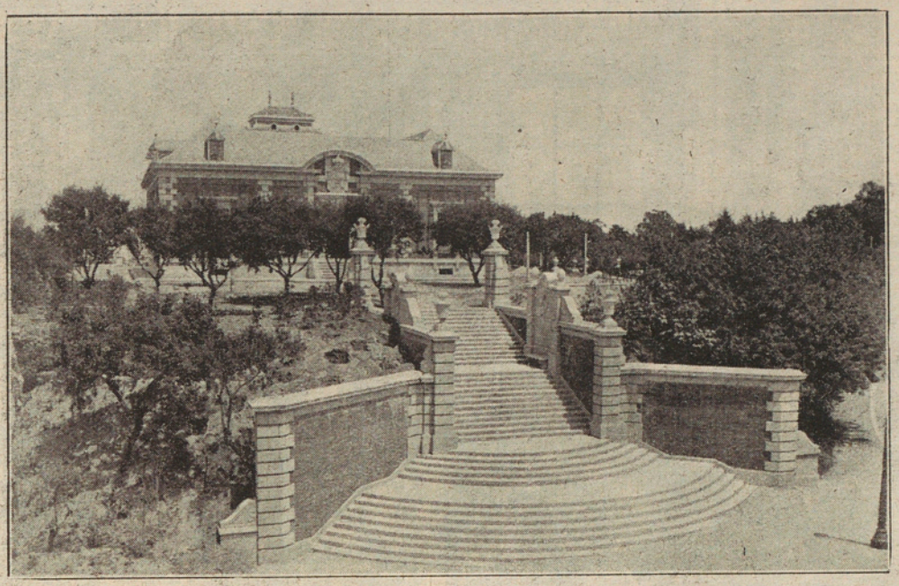
Y, en fin, podemos admirar el proceso de una lámina que representa a Concepción Arenal, tirada en tres colores, trabajo que se debe a los recluidos en la Prisión Celular de Madrid que asisten a su Taller-escuela de Artes Gráficas.

Cuando abandonamos el Salón, nos apercibimos de la despedida cantarina de que se nos hace objeto por unos preciosos canarios. También se lo debemos a los presos. Estos canarios han sido criados por los reclusos de la Prisión Central de Figueras.

VEA Vd. EN LA EXPOSICION
la cocina central por aceite pesado
Limpia como las eléctricas - Regulable como las de gas
Más económica que las de carbón
que presenta en su stand del Palacio de la Electricidad y Fuerza Motriz
S. A. M. Mas Bagá
Valencia, 346 BARCELONA

Quiere V. ser delgada?
A LA SIRENE
Pelayo, 26 • BARCELONA
CORSÉS
FAJAS
SOSTENES
JUSTILLOS

Especialidad en trabajos de Laboratorio
Baltá & Riba
ARTÍCULOS FOTOGRAFICOS
Sección de Óptica
Plumas estilográficas
Plaza Cataluña, 17 BARCELONA Teléfono 12564



Exposición Internacional de Barcelona

ABIERTA HASTA LAS DOS DE LA MADRUGADA

PALACIO NACIONAL

Entrada por la mañana . . . . . GRATIS Entrada por la tarde. . . . . 0,50 pesetas

PALACIO DE AGRICULTURA

Hasta el día 15 del corriente, Exposición de Veterinaria en el Palacio de Agricultura y Alimentación

PUEBLO ESPAÑOL

Semana Valenciana

Del 14 al 20 de octubre. Fiesta de la Danza, Fiesta de la Canción, Fiesta de la Música, Fiesta de la Rima, Fiesta del Fuego

Hoy sábado, día 12, a las doce de la noche GRAN CASTILLO DE FUEGOS ARTIFICIALES en la Plaza del Estadio, frente a la Avenida Internacional, por el reputado pirotécnico Manuel Estalella

PALACIO DE PROYECCIONES

Representaciones de Arte

Palacio de Artes Decorativas

TORNEO INTERNACIONAL DE AJEDREZ.—Todos los días por la noche, grandes partidas de Ajedrez, por notables profesores

OBSERVACIONES

Quedan puestos a la venta los carnets de 25 entradas, al precio de 22,50 pesetas. Estos carnets son válidos para todos los días, cortándose una entrada del mismo, los días que sea de una peseta; los días que la entrada al recinto sea de 2 pesetas, se cortarán dos entradas de dichos carnets. Las personas poseedoras de antiguos carnets de entrada al recinto de la Exposición, podrán hacer uso de los mismos, desde esta fecha, en la forma siguiente: Los días que la entrada al recinto de la Exposición sea de 2 pesetas, por cada hoja podrá entrar una sola persona. Los días que la entrada al recinto sea de una peseta, por cada hoja podrán entrar dos personas. El público no podrá penetrar en el recinto con cestas, bultos, ni paquetes voluminosos. No se permitirá comer en los bancos, jardines, plazas, escaleras, etc. La consigna para pequeños bultos queda establecida en las Puertas de la Plaza de España, fuera del recinto. Queda puesto a la venta al público el carnet para toda la temporada al precio de 70 pesetas. Todos los días, excepto los viernes, a partir de las 9 de la noche, la entrada al recinto de la Exposición será de una peseta. Todos los Sres. Maestros que deseen visitar la Exposición acompañados de sus alumnos, se les rebajará el 50 por ciento de la entrada.

SS. MM. los Reyes y SS. AA. las Infantas en el solemne acto inaugural del Palacio de las Diputaciones

La princesita aldeana del Palacio de las Diputaciones

Palacio de las Diputaciones. Orfebrería de piedra.

Todo el mundo lo ha visto. Todo el mundo sabe que es un edificio de esbeltas líneas finamente recortadas, ligero como un encaje flotando al borde de la montaña. Pero, aunque todo el mundo lo conozca, yo quiero decir cómo me gusta, porque cuando algo me impresiona siento la necesidad incontenible de pregonar mi pensamiento.

Me gusta ver el Palacio a la luz de la tarde, cuando su silueta es un bordado sobre el cielo muy azul, cuando el llano y el mar son pálidos y parecen más anchos, saciando a los ojos de inmensos horizontes. Me gusta a la puesta de sol, cuando sueña bajo esas soberbias fastuosidades del aire, que luego las luces de la Exposición imitan. Pero me gusta mucho más como lo vi anoche, subiendo lentamente por la avenida que huele a pinos; se me apareció su torre festoneada, de un color blanquecino sobre un cielo muy negro, agitando una multitud de banderas blancas con una provincia por corazón, bajo un grupo de banderitas inmóviles que era una nube hecha añicos y rematado por un avaro cuarto de luna, avaro porque brillaba mucho sin querer esparcir ni un poquito de su luz; me pareció la visión, un castillo en noche de fiesta, empavesado, morada de una princesita que se asoma a los ventanales para oír el canto del trovador...

Dentro del Palacio, ¿qué es lo que me gusta?... ¡Todo! Como que cada Diputación se esfuerza por hacer ver las cosas buenas de su provincia, y hay tantas cosas buenas en las provincias españolas... La que más ha acertado en su instalación es la de Albacete, que nos ha mandado la provincia en carne y hueso, representada por la más hermosa mujer que ha nacido en su suelo; hay expuestas unas fotografías, pero nadie las mira, porque esa linda aldeana—aldeana por el vestido—absorbe toda la atención; es bonita con su falda de seda rayada por las cintas de colores, que con el vuelo acordeonado le da una airosa distinción, con sus pendientes de granates y su collar de corales, con su corpiño y su delantal de raso y encaje; es bonita y es simpática, es amable, es graciosa agitando la melena y diciendo que ha perdido el moño, el artístico moño de trenzas que tanto molesta a su cabecita ciudadana; es ella la señora del Palacio; me pareció a mí la princesita que soñé asomada a un ventanal, bajo la luna. La idea de la Diputación de Albacete de poner en su sección una señorita luciendo el traje típico de la región, es admirable; lástima que las demás Diputaciones no la hayan imitado, formando allí un grupo interesante de trajes regionales; sólo el día de la inauguración, la de Barcelona llevó dos catalanas, pero las retiró el mismo día, quizá por temor de que los visitantes no viesen la Exposición, deslumbrados por ellas, y los planos y las demostraciones de construcción de carreteras, las defensas y las señales para los automóviles, quedasen relegados, como las pobres fotografías de Albacete, que en vano muestran retratos de las hijas de sus aldeas, teniendo al lado la muestra viva.

La Diputación de Lérida ha tenido un rasgo generoso, permitiendo que fuese expuesto en su sección un tapiz bordado por una señora que ha consagrado gran parte de su vida a la confección de ese trabajo inmenso, cuya contemplación produce vértigo, haciendo pensar, con sorpresa, en la paciencia infinita que ha necesitado la que dió tantos millares de puntos por una sola obra. La admirable bordadora merece esta atención; la labor se ha expuesto para la venta y, sin duda, habrán muchas personas que quieran adquirirlo, recompensando así el esfuerzo de la autora. Aunque en un pabellón oficial no se exponen objetos para la venta, puede y debe hacerse excepción en este caso.

No diré todo lo que he visto y que me ha admirado. Sería interminable. Para todos será más interesante ir allí y verlo, que leer mi descripción pesada. Verán los trabajos de los alumnos del Politécnico Hispano Americano, de Barcelona, la cadena fundida dentro de una botella, los aparatos para prueba de chófers, las bellas obras de los tallistas y repujadores... Verán las preciosas fotografías de Tarragona. El cuadro de la aldea-sanatorio, en proyecto, sobre el Montseny. Tantas cosas...

Hay en el centro del Palacio un santuario, un gran santuario, guardador de la estatua imponente que creó Llimona. Estaba acostumbrada al sol y a la lluvia y ahora es huésped de un Palacio; un poco ruda para esta sala. Parece que si el caballo levanta la cabeza y se da cuenta de que le han escondido el cielo, de un bote va a hacer astillas el techo; pero mira al suelo, y nos sobrecoge su pecho enorme y su corpulencia; creemos que va a saltar al suelo, en medio de todos nosotros y que, quizá, la voz de su jinete santo se hará oír con frases inesperadas. Es la sorpresa del Palacio de encaje, el bronce enorme, rudo, ante el cual nos vemos tan pequeños, cuya grandeza nos llena de temor.

ANA MARÍA

Hacia la justificación del éxito pueblerino

Los cómicos de la legua en el Pueblo Español

(A propósito de las representaciones teatrales en la Plaza Mayor)

¿Por qué el Pueblo Español es el recinto de más éxito en la Exposición? Hubiera ocurrido otro tanto en París, o en Nueva York, o en Berlín. El éxito del Pueblo Español radica en que es pueblo y muy pueblo.

Está la gente un poco fatigada de gran urbe, de tráfico, de distancias, de ruido, de grandiosidad. Los palacios soberbios y las grandes avenidas nos cautivan, sí. Pero nuestro espíritu está ya muy macerado de sensaciones fuertes en la Exposición y en la ciudad moderna. Bellísimas son las avenidas de Montjuich y lo es nuestra Vía Diagonal. Grandiosos los palacios y grandiosas las edificaciones del aristocrático Paseo de Gracia. El panorama de la ciudad es magnífico desde Miramar, como lo es desde el viejo Tibidabo. Barcelona a nuestros pies y ante nuestros ojos.

Con lo que decimos queremos resaltar el valor de la Exposición. El simple hecho de encontrarse reunidos, en sucesión ininterrumpida, todos los encantos y bellezas esparcidas por la gran urbe, es mérito que justifica los calificativos encomiásticos. Más aún, si en ese conjunto se ha igualado y, casi siempre, superado la obra anterior. En todas partes, aun en las modestas aldeas, hay una mujer bonita; no hay ciudad ni aldea sin su **belleza local.** La miramos cuando la ocasión la sitúa ante nosotros y nada más. Pero si un día se reunen todas en un espacio donde podamos contemplarlas a un tiempo, el espectáculo magnífico despierta nuestra curiosidad. Ahí está Gálveston que, todos los años, llena sus hoteles de turistas, atraídos por el Concurso de Belleza.

Sobre esto, en la Exposición barcelonesa tenemos el espectáculo nocturno de la iluminación. Y éste sí que es nuevo y único.

Pero—decíamos—el máximo triunfo de concurrencia corresponde al Pueblo Español. Y no hay razón más poderosa—claro que hay otras razones, su mérito artístico, por ejemplo—para abonar su éxito, que la ya mentada la pueblerinidad.

Sin tomar el tren, luego de rodar por la urbe de máxima circulación española, podemos gustar el deleite de unas horas apacibles en este viejo pueblo, ranciamente español. Un deleite que sólo comprendemos los que sufrimos el desgaste de la moderna urbe, los que participamos de su dinamismo.

Hemos llegado al Pueblo Español, por vez enésima. Hemos llegado al atardecer, después de oír un rato el trepidar formidable de unas rotativas vomitando periódicos y más periódicos. Y nada más que el traspaso de la Puerta de Avila ha operado una transformación en nuestro ánimo. Ya no estamos en la Barcelona laboriosa y dinámica. Ya no somos engranajes de rápido movimiento en la gran máquina ciudadana. ¡Adiós a la febrilidad agostada! Somos, ahora, el sencillo vecino que transita por las calles recoletas, sin mirar a los lados, temeroso de "autos" ni tranvías. Porque en este pueblo arcaico montamos sobre el lomo de un paciente asno cuando queremos dar descanso a nuestros pies. Aquí no ha llegado la civilización del vértigo. No usamos gasolina más que para llenar el depósito de nuestros encendedores.

Vamos a tomar nuestra copa de vino rancio—que es el aperitivo—en un rancio Café. Allí, en charla amigable, hemos gozado los encantos de una paz análoga a la que el prudente Octavio supo regalar a los romanos.

La voz del pregonero es una nota de color que altera la normalidad cotidiana.

"De ordeeeeen... del señor alcaldeeeee... hago sabeeeeer..."

Y lo que nos hace saber el pregonero es que ha llegado una Compañía de cómicos, que actuará en la Plaza Mayor.

Allá vamos. El escenario no es más que un tablado. No exigen más estos modestos cómicos de la legua.

La representación ha sido el entretenimiento de grandes y chicos. En un teatro de la ciudad no nos hubiéramos divertido, probablemente. Pero aquí, rodeados de sencillez, de ingenuidad y buena fe, hemos saboreado los retruécanos, las frases de segunda intención, lo hemos saboreado todo. Nos hemos divertido.

Al regresar a nuestra casa, después de cenar, nuestro espíritu está tan ausente de las preocupaciones habituales, que hemos dormido ocho horas concienzudamente, hasta con ilustraciones sinfónicas...

Sin duda a todos les ocurre igual, y ello es la explicación de que este Pueblo sea el éxito del Certamen, sobre tantos éxitos como constituyen su historia.

Carlos DE PESQUEIRA

Feodor Chaliapine en Barcelona

por Manuel P. de Somacarrera

La víspera, por la noche, del gran acontecimiento regio, irrumpimos en el teatro. En el patio de butacas y en el escenario, vemos algunos críticos de la vieja y moderna vanguardia musical. Se está ensayando el segundo cuadro del último acto de la ópera de Mussorgsky, "Boris Godounoff".

El viejo actor Chaliapine, con el cual conversamos breves momentos por la tarde en el hotel, se halla en uno de los pasajes más dramáticos de su genial creación.

Al vocalizar, las contracciones de sus músculos faciales, en algunos instantes, nos recuerdan al eximio Borrás; otros, su mímica y ademanes, al formidable caricato de la escena muda Lon Chaney.

Se da por terminado el cuadro de los boyardos. Chaliapine empapa el sudor de su frente con el pañuelo y pasa al camerino. Tras él vamos nosotros.

Recibimiento sencillo, cordial, sin afectaciones. Feodor Chaliapine esboza una sonrisa que acentúa su nacionalidad

Bebe un vaso de "Agua de Solares", nos brinda tabaco inglés y ya arrellanado cómodamente en una butaca, abre el caño de su elocuencia:

—Nací en Kazan (Rusia) y canté por primera vez, hace treinta y nueve años, en un teatro rústico que existía en Ufa, pueblecito enclavado en las altas y nevadas montañas de Uralia. Era una opereta titulada "Galka", de ambiente polonés. Por cierto que cuando debuté, tan emocionado estaba por el aplauso, que al ir a sentarme en medio de la escena, caí cuan largo era, debido a la maligna intención de un corista que me había retirado la silla.

Años después, tras cantar una veintena de operetas rusas, hice mi aparición con "Fausto", en la Opera del Cáucaso, obteniendo un gran éxito de público y crítica, y al que siguieron los logrados con "El Trovador" y "Gioconda".

—¿Quiere decirme lo que cobró la primera vez que cantó y lo que cobra ahora?

—Entonces 40 rublos y actualmente he cobrado hasta 20.000 pesetas por función; pero lo que cobro por cantar "Boris Godounoff", en Barcelona, no puedo decírselo, pues se trata de un secreto.

—¿Ha ganado mucho dinero durante su vida artística?

—Mucho más que el que se figura la gente; pero a causa del comunismo, hace ocho años, perdí en Rusia millón y medio de dólares. No obstante, puedo calcular que habré ganado unos 4.000.000 de pesetas.

—¿...?

—He venido exprofesamente a Barcelona y requerido por el señor Mestres para cantar "Boris Godounoff" en presencia de los Reyes de España. Por este motivo he perdido dos funciones en Londres. El lunes volveré de nuevo a Inglaterra, donde permaneceré hasta regresar aquí otra vez, en diciembre, para hacer "Don Quijote", obra de gran envergadura novelesca y rebelde, que estudio con verdadero amor.

—¿Ha visitado la Exposición?

—No; pero antes de ausentarme de Barcelona, pienso visitarla. La juzgo admirable y fantástica por las referencias que de ella tengo y la gran "réclame" hecha en todas las naciones del globo.

Son las dos de la madrugada cuando salimos a la calle de San Pablo. Feodor Chaliapine nos tiende con amabilidad paternal su mano, que nosotros estrechamos reconocidos.

¡Buen éxito y mucha vida, querido viejo Chaliapine!

Feodor Chaliapine, el genial cantante ruso, en su sorprendente caracterización de «Don Quijote»

..... y continúan las proyecciones;
..... y continúa el éxito de

CHEVALIER

con

LA CANCION DE PARIS

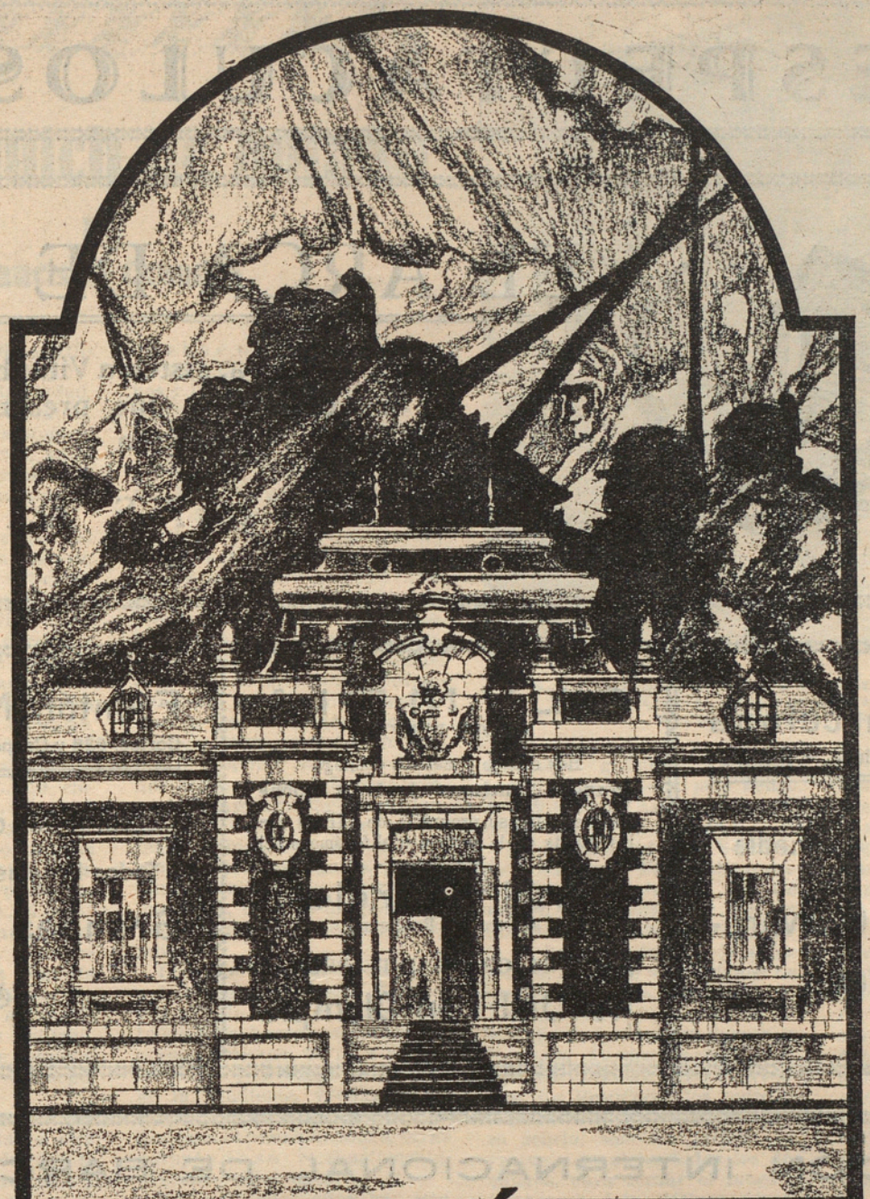
en

COLISEUM

ES UN FILM SONORO "PARAMOUNT"

Exportación e Importación de Frutas — Mercado Central, 52
CASAMITJANA Hnos., Sdad. Ltd.
Desp.: Comercial, 5 - Almacenes: P. Industria, 26 y 28 - Sucursal: Ribera, 5
Dirección telegráfica y telefónica: CASA FRUTAS - Tel 17262 - BARCELONA

Los SOMBREROS y GORRAS
MASÓ
son el complemento indispensable de la elegancia masculina
Ronda Universidad, 4 — Teléfono 19893



"PABELLÓN REAL"

por ANTONIO GUZMÁN MERINO

ILUSTRÓ SAINZ DE MORALES

En la jiba más alta
del pétreo dromedario
que sube desde el mar hasta Montjuich,
sosteniendo bizarro
la caravana prodigiosa
del estímulo humano,
el Pabellón Real,
semejante a un dosel empurpurado,
—rojo ladrillo, constructora púrpura,—
se levanta gallardo,
y es el guión real de nuestra caravana
hacia el país de lo dinámico.

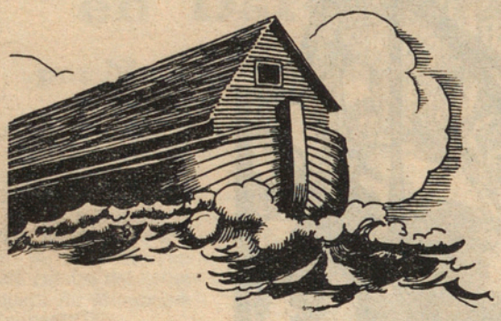
¿Se incendió la espesura,
o en medio de ella floreció un granado?
¿Se hizo ascua de oro
el recuerdo y, acaso,
en mitad de Montjuich,
brilla con la leyenda de los últimos Carlos
el augusto recuerdo
de Aranjuez y del Pardo?

Halcón de cetrería,
aliento soberano
que protege y sonríe a las palomas
torcaces del Trabajo...
Entre la rueda y el buril y el yunque,
el diamante preclaro,
florón de la realeza,
lanza un reflejo mayestático,
—centrífugo, sereno,
comprensivo, abnegado,—
que ennoblece la lucha
del afán cuotidiano,
poniendo plumas de garzotas
sobre los férreos cascos
del escuadrón volante de Mercurio
en Montjuich acampado...

* * *

Este es el Pabellón Real. Su fina esencia,
llena de tradición—olor de arcano
sumergido en la Historia y perceptible
a los nobles olfatos—
sus tapices, trofeos y armaduras,
sus cornucopias y sus cuadros,
con la garra del genio, y sus literas...
—¡muebles de cedro y sándalo!—
esparcen un perfume de oriental melodía
en la selva hiperbórea de palacios.

★ ESPECTACULOS ★



EL ARCA DE NOÉ

Película sonora, sistema Vitaphone, de Warner Bros, que presentará en España

EXCLUSIVAS DIANA

Teatro Barcelona
Rambla de Cataluña, 4 y 6

Compañía de Comedia

Ladrón de Guevara-Rivelles

OLYMPIA
CIRQUE D'HIVER

Hoy sábado y mañana domingo
Grandes funciones tarde y noche

Todo el inmenso programa de CIRCO con los debuts de la semana y el fenómeno del alambre

Paul Gordon
el sucesor de «ROBLEDILLO»

¡SENSACIONAL! MUY PRONTO
¡KRONE! en Olympia

Frontón Novedades
Cortes, 638 y Caspe, 13 :: Teléf. 14104

Palacio del deporte vasco

Todos los días tarde y noche

Grandes Partidos

EXPOSICIÓN INTERNACIONAL DE BARCELONA

PARQUE DE ATRACCIONES

Entrada Libre

En él encontrará las atracciones más emocionantes y modernas del mundo

Abierto hasta la madrugada

Kursaal ~ Cataluña
Orquestinas Dotras ~ Vila ~ Torrents

Sábado y domingo. Grandioso éxito de la cinta Verdaguer **LLAMAS DE JUVENTUD**, por Billie Dove; el film Metro-Goldwyn **GLORIA DEL COLEGIO**, por Marion Davies y Edmund Connelly; **Cómica** y **Noticiario Fox**

CINÆS

Capitol ~ Cine Lido
Orquestinas Suñé ~ Lizcano

Sábado y Domingo. Grandioso programa de estrenos. La colosal producción de Artistas Asociados **VENGANZA**, por Dolores del Río y José Crespo; la cinta Fox **VAYA NIÑA**, por Lois Moran y Nick Stuart; **Cómica** y una **Cinta cultural** de la Cinemateca Cinaes

Pathé Palace, Excelsior y Salón Miria

Sábado y Domingo. La grandiosa producción Fox **LOS CUATRO DIABLOS**, por Janet Gaynor, J. Farrel. Mc. Donald, Charles Morton y Napey Drexel; la cinta Verdaguer **VIVIENDO DE ILUSIONES**, por Dorothy Mackall y Jack Mulhall; **Cómica** y **Diario Metro**. En Pathé Palace y Excelsior, además de este programa, el film Fox **CHICAS DE VANGUARDIA**, por Sue Carol y Nick Stuart

El Montjuich de antaño

por

Francisco Cañadas

Este Montjuich pulido y atildado, que el prócer Certamen incorpora al espíritu de la ciudad, fué en tiempos muy cercanos, asiento de vilezas y escatologías, sede y cobijo de fulleros, mangantes y gallofos, y ambiente y terreno abonado de desafueros y malignidades.

En Montjuich se escribían las notas marginales de la historia de Barcelona y la faca del chulo subrayaba con rasgos sanguinolentos y fulgores de pólvora, los nombres de todos sus parajes y lugares. Una invisible alcantarilla vomitaba en sus laderas, en la sombra de sus cuevas, carnes maceradas, piltrafas morales, hediondeces, mugre y roña de humanidades decrépitas, fracasadas, descompuestas... La ciénaga inundó el arrabal, ascendió por los caminos acres y despiadados, llenó los desmontes, las barrancadas, luego coronó la cima y la vaharada de podre saturó todo el ambiente... Lacras y estigmas, toda la gama patológica y psicopática... Aquí se incubaba la majeza, la hombría virulenta, allí el uramismo, las artes proxenetas, los artilugios de Monipodio... Pozo y sedimento de una sociedad que formaba la autoestructura del cosmopolitismo actual...

Pero toda la montaña no era así; ofrecía este semblante, esta faz hosca, turbia, hórrida, la parte frontera de Atarazanas y la vertiente que frisa con el muelle del carbón o Puerto franco... En aquellas fragosidades se acurrucaban el ventorro indefinido, el tabuco cobijero, el aguaducho cómplice; allí el hondón cenceño, la huerta con sus tugurios, las revueltas trágicas, los andurriales acerbos, los vericuetos aciagos, las cavernas siniestras... Eran los tiempos y los lugares del Nelo, del Aragonés, del Vicentet. Esta zona, la limitan hoy el restaurante de Miramar y el teatro griego.

* * *

Los historiadores de Montjuich, como los de todo jaez, se contradicen y desmienten desde las primeras líneas. Afirma Carbonell que Montjuich, deriva de **Mons Jovis**, por la circunstancia de haber existido en su cumbre un templo consagrado a Júpiter, a Jove; no falta en cambio, quien, fundado en la creencia de que se descubrió en la montaña un cementerio israelita, deduce que Montjuich equivale a **Mons judaicos, Monde de los judíos.**

Otros más cuerdos o más conciliadores aceptan ambas etimologías, es decir, que si en la época romana fué Monte Júpiter, más tarde degeneró en Judío, aunque siempre se denominó Montjuich. Que allí hubo romanos y judíos, es una realidad que confirman los vestigios que se encuentran de unos y otros pobladores; lápidas con inscripciones hebreas y armas y fragmentos de sarcófagos romanos.

El Montjuich histórico y el geológico, no ha de ocuparnos ahora, pero esta ligera disgresión, servirá para que se afirme la latinidad racial y el ambiente mediterráneo del Montjuich nuevecentista... La zona criminosa, que se ha descrito someramente, estaba en la parte alta, limitada por unos pintorescos merenderos, de un encantador primitivismo y de un colorido y un ambiente popular y populachero, que hoy nos parecería casi inverosímil. Amplios zaguanes blanqueados, mesas de pino, glorietas de cañizo, huertos, parrales, pilas de estiércol, gatos, perros, mucha chiquillería, pianos de manubrio, rasgueo de guitarras, moscas, moscas, enjambres de moscas...

Los senderos llenos de polvo o de barro van en todas direcciones y a lo largo y al final de todos ellos, huertos, corrales, casucas, glorietas, de toda forma, en todas posiciones, inclinadas en la pendiente, vacilantes sobre un espinazo, ocultas en una hondonada; unas aisladas, otras agrupándose compactamente, desconcertadamente...

En casi todas ellas hay una bandera, clavada en el alero en un punto de culminio; una cometa que fluctúa, unas palomas... Dentro, los días dominicales o de festividad, gente, mucha gente, muchas voces, sonidos de instrumentos que pueden ser

S. M. el Rey conversando con el jefe de ceremonial de la Exposición, Sr. Vidal y Quadras, después de haber asistido a la inauguración del Pabellón de los Artistas Asociados

acordeón, guitarra, zampoña, cencerro... Y un olor muy denso de fritorios, de asado, de humanidad lugareña y montaraz...

No estamos lejos de Sodoma, de la Suburra... Topográficamente no, espiritualmente sí... De vez en vez, asoma por aquí la faz lívida del vicio, pero la repele la honrada llaneza de estas gentes, su gesto simplicísimo de buen humor y camaradería...

Estos amplios terrenos de Montjuich, que hoy se llaman la Rosaleda, Parque Laribal, Marqués de Comillas, eran el Aventino, los Propileos; los ocupaba el pueblo, el proletario, el obrero sobrio, sencillo, jovial, que vuelve a la gleba todos los domingos, para tornar el lunes a sus tareas, a sus fatigas, con el corazón más alto y el espíritu despierto y los músculos más ligeros, más recios...

Las veredas del Montjuich antiguo, pinas, quebradas, pedregosas, resbaladizas, estaban orladas de viñedos entecos, de zarzales, de chumberas, de zarzamoras y a trechos un canalillo, una fontana... Esas fuentes, junto a las que se yantaba con frecuencia, llamábanse de Santa Madrona, dels Tres Pins, d'En Conna, Trobada, la Setalia. Eran los dioses Pennates, los tutelares de aquellas buenas gentes, que se congregaban allí y mezclaban sus alegrías y sus penas con una sana y honda y confiada familiaridad... A orilla de los senderos innumerables, entre riscos y barbechos, cerca de la fontana jocunda o del pozo próvido, unos maderos, unas cañas, unos pocos ladrillos formaban un albergue, en torno del cual se abrían unos surcos que se llenaban de frutos y de flores...

Los flancos pétreos y el lomo rupestre de la montaña humilde, lo cubrían los días de fiesta millares de personas, en romería pagana, en rosario vivo y palpitante de anhelos confusos de libertad y de claridades y aireaciones que no satisfacía la urbe aprisionando y prisionera...

Y llegaban las jornadas verbeneras... San Jaime, San Juan, San José, San Pedro, Noche Buena... Y en la montaña, durante el día santo y la noche jaranera, era más la gente y el bullicio; danzas y juegos y una risotada interminable; el aire azulado lo salpicaban las lucecitas guiñadoras de los globos, lo apuñalaban las ráfagas de los cohetes, se engalanaba con flores de luz polícroma y chasquidos y explosiones de artificio...

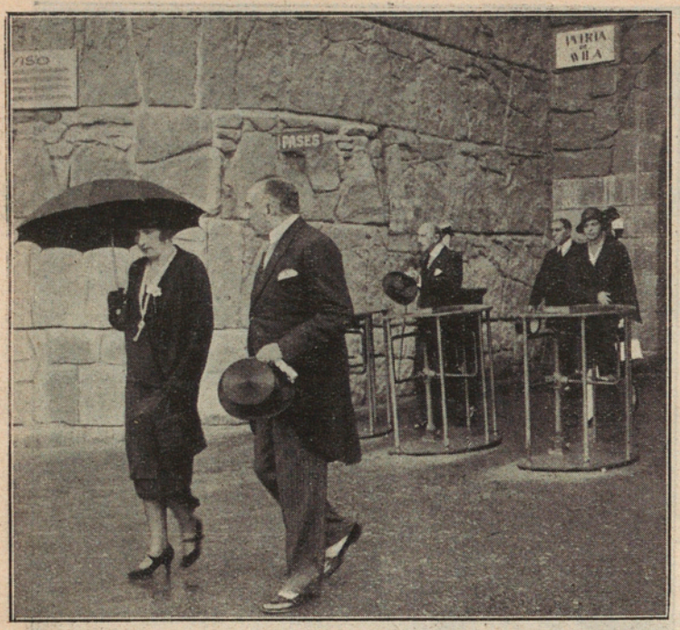
Con el polvo se respiraba el tufo de las freiduras y ya amanecido, remontábase el aroma de las plantas tronchadas, el perfume vagamente bíblico, del tomillo, del espliego, de la albahaca.

Todo eso fué... Montjuich tiene sus acrópolis, sus jardines jerarcas, sus vías urbanas... La montaña está redimida y la consagró definitivamente el agua lustral de sus surtidores, de sus lagos, de sus cascadas.

SASTRERÍA
F. VEHILS VIDAL
7, Pl. Universidad, 7
DIRECCIÓN:
M. PELLICER
Recibida una buena colección de trajes para la próxima temporada

Fábrica de Guantes de Punto
en seda, hilo, lana y algodón
ALFREDO DEU
Especialidad en novedades
Modelos de altas fantasías
Creaciones propias de la casa
Primera y única en su clase
ARAGÓN, 242
(Entre Rbla. Cataluña y Balmes)
Teléfono 19773
BARCELONA

CANAS : Loción Mesalina



S. M. la Reina saliendo de visitar el Pueblo Español

Crónicas mundanas

LA CORTE EN BARCELONA

por ASMODEO

La estancia de la Corte en Barcelona ha dado ocasión a que nuestras crónicas de esta semana registren una nota de gran brillantez: la función Regia celebrada en el Gran Teatro del Liceo, que presentaba el aspecto de los grandes acontecimientos artísticos y mundanos.

Y así era, en efecto, un acontecimiento mundano, realzado con la Augusta presencia de Su Majestad la Reina y de Sus Altezas Reales las Infantas Doña Beatriz y Doña María Cristina de Borbón. Y un acontecimiento artístico, pues Feodor Chaliapine, el eminente bajo ruso, cantaba "Boris Goudonoff", la hermosa partitura de Mussorgsky, de cuyo papel de protagonista hace una verdadera creación.

La entrada de las Reales Personas en el Palco Regio fué un momento de gran brillantez. Los aplausos tributados a la Reina e Infantas se confundían con las notas solemnes y vibrantes de la Marcha Real Española, interpretada por la orquesta del Liceo. Ocuparon el palco Regio Su Majestad la Reina y Su Alteza Real la Infanta Doña Beatriz de Orleans, que se ataviaban con elegantes trajes negros y joyas de brillantes; Sus Altezas Reales las Infantas Doña Beatriz y Doña Cristina, de blanco, con joyas de perlas; y Su Alteza Real el Infante Don Alfonso de Orleans, de frac, con las insignias del Toisón de Oro.

Tarea imposible fuera citar a todas las familias de nuestro gran mundo que asistían a la función. Así es que tan sólo pasaremos breve revista de algunos palcos y plateas, ocupados por las damas más aristocráticas de nuestra alta sociedad.

En el palco de los marqueses de Comillas estaba Su Alteza Imperial el Archiduque don Francisco José de Austria, acompañado de la duquesa de Solferino y de los señores de Albert-Oriola Cortada; el séquito palatino, compuesto por la Camarera Mayor duquesa de San Carlos, dama de Guardia marquesa de Villanueva y Geltrú, mayordomo mayor duque de Miranda, Grande Guardia barón de Viver, y mayordomo de Semana conde de Lavern, ocupaba el palco del Capitán General; la marquesa de Bárbara y de la Manresana y su hija la señorita Pilar de Sarriera y de Losada, tenían invitadas a las señoritas Ana María de Albert Muntadas y María Victoria de Sabater Sarriera.

Los marqueses de Foronda, condes de Torre Nueva, tenían invitados en su palco a Sir Austin Chamberlain, Lady y Miss Chamberlain, la señora viuda de Gómez Segura (Carmen de Uribarri y de Castilla). También estaban en el palco citado don Luis y don Manuel de Foronda y Gómez Uribarri. En un palco contiguo el Teniente General don Severiano Martínez Anido con sus hijos los señores de Vía Ventalló, y el Gobernador Civil don Joaquín Milans del Bosch con su esposa (Teresa del Pino y Quiñones de León) y sus hijas las señoritas Marichu, Mercedes y Teresín Milans del Bosch y del Pino.

Entre los forasteros ilustres que ocupaban distintos palcos y plateas, recordamos al duque y duquesa de Montealegre; marqués y marquesa de Santa Cristina y de Casariego con la señorita Inés de Travesedo y Bernaldo de Quirós; conde y condesa de Montefuerte; duque y duquesa de la Victoria; conde y condesa de Sástago; marqués y marquesa de Valterra y de Espinardo; y conde y condesa de Altamira.

El resto de la aristocrática concurrencia lo formaban el duque y duquesa de Santángelo; marquesa viuda de Villamediana; marqués y marquesa de Villamediana; marqués y marquesa del Amparo; marqués de Alella; marquesas de Castellbell y de Soto-Hermoso; marqués y marquesa de la Mesa de Asta; marqués y marquesa de Masnou; marqués y marquesa de Juliá; marquesa del Castillo Torrente; marqués de Marianao;

SS. AA. las Infantas visitando el Pueblo Español

El Excmo. Sr. Marqués de Estella y las Autoridades de la región con el grupo de concursantes que han participado en el Concurso Internacional de Tiro

marqués y marquesa de Camps; marqués de Rebalso, y marqués y marquesa de Cabanes.

Conde y condesa de Munter; conde de San Miguel del Castellar; conde y condesa del Valle de Canet; conde de Caldas de Montbuy; conde y condesa del Montseny; vizconde y vizcondesa de Bosch-Labrus; baronesa de Viver, y barón de Quadras.

Don José de Azcárraga y señora (Blanca de España); don Antonio de Cuyás y señora (Milagros de Ponsich Sarriera); don Manuel Girona y señora (Mercedes Villavecchia); don Eusebio Güell Jover y señora (Luisa de Sentmenat); don Francisco Jaumar Bofarull y señora (María Salillas); señoritas María de Sentmenat Güell, Inés de Moxo Güell, Consuelo Romeu Viura, Isabel y Eugenia Girona Villavecchia, Carmen e Isabel de Juliá Bacardi, Pilar de Camps Casanova, y Pilar y Paulina Sala Amat.

Y señora de Sarriera y Losada, de Camín y Lara, de Camps y Casanova, Díaz de Quijano y García Briz, de Génova y Bouyosse-Montmorency, de Montesino Espartero y Averly, Pérez del Molino y Veiga, de Oriola Cortada y Renom, de Ojeda y Guillelmi, Bernades y Alavedra, de Fontcuberta y Pascual, Romañá y Pujó, Trías y Vidal Ribas, Gómez del Campillo y Andreu, de Olano y Barandiarán, de Manglano y Urruela, de Mercader y Llorach, y Doncel Bertrán.

Otra elegante nota de sociedad registran nuestras crónicas con motivo de la estancia de la Corte en Barcelona. El te que la Junta de Damas de la Unión Hispano-Americana ofreció a su Augusta Presidencia la Reina doña Victoria en el salón de te del Palacio Nacional de la Exposición.

Además de Su Majestad la Reina asistieron al mismo Sus Altezas Reales las Infantas doña Beatriz y doña Cristina de Borbón, y doña Beatriz de Orleans. Con las Reales personas iban la duquesa de San Carlos, el duque de Miranda, la marquesa de Castelldosrius, y la condesa de Campo Alegre. Fueron recibidas las Augustas invitadas por la presidenta de la Junta de Damas, baronesa de Viver, que ofreció hermosos ramos de flores. Acompañaban a la baronesa de Viver en la grata tarea de hacer los honores del te las marquesas de Castillo Torrente y de Retes, y las señoras de Vázquez, de Egozcue y de Cañas.

El te, que a causa del luto que guarda nuestra Real Familia, tuvo un marcado carácter de intimidad, fué exquisitamente servido por el Hotel Ritz, y amenizado por una notable orquesta de Jazz-band. La Reina y las Infantas se mostraron encantadas de las atenciones de las Damas de la Junta de Unión Hispano - Americana y conversaron amablemente con todas ellas.

La concurrencia, que se componía exclusivamente de señoras, estaba formada por las siguientes: duquesas de Santángelo, Victoria, Solferino y Montealegre; marquesas de Castellbell, Castell-Florite, Villanueva y Geltrú, viuda de Villamediana, Amparo, Monsolis, Soto-Hermoso; condesas de Munter, Sástago, Altamira, Caralt, Lacambra y Montseny; baronesa de Benimuslem; señoras de Campos de Barrera, de Barrera de Fuensanta, del Pino de Milans del Bosch, de España de Azcárraga, de Ostua del Molino, de Valarino de la Llave, Quer de Elías de Molins, Villavecchia de Girona, de Ponsich de Cuyás, de Sentmenat de Güell Jover; y señoritas Teresa y Emilia Barrera, Mercedes y Teresín Milans del Bosch y del Pino, Inés de Moxo Güell, María de Castelldosrius, Isabel y Eugenia Girona, Ana María de Egozcue, Isabel de la Llave, Carmen de Caralt, María Josefa de Nadal y Quadras, y Victoria de Sama Coll.

En Sabartes, hermosa finca que cerca de Arbós poseen los condes del Asalto, marqueses de Grigny, Grandes de España, ha tenido efecto el matrimonial enlace de su hija mayor, la señorita María de Lourdes de Morenes y de Carvajal, con el maestrante de Sevilla don Manuel Alvarez de Toledo y Mencos, marqués de Navarres, que pertenece, por línea paterna, a las Casas Marquesales de Miraflores y de Casa-Pontejos, y por la materna, a la Ducal de Zaragoza y Condal de Guendulain, todas ellas de la Grandeza de España.

Bendijo la unión Monseñor Goma, Obispo de Tarazona, que pronunció una bellísima plática, siendo padrinos de boda la madre de la novia condesa del Asalto, y el padre del novio, marqués de Miraflores. Como testigos firmaron el acta matrimonial: por la desposada, los marqueses de Argüeso y de Loriana, los condes de Cedillo, Aguilar de Inestrillas, y Fontanar; el vizconde de Alesson, el barón de Casa Davalillo, y don Ricardo de Churruca; y por el novio, los condes del Vado y Eril, los marqueses de Villanueva de Valdueza, Real Defensa, y Martorell, don Lorenzo Alvarez de Toledo y don Eduardo Cobián.

Después del te-baile, que se celebró por la tarde, los marqueses de Navarres marcharon en viaje de novios por el extranjero.

TALLER DE PINTURA DE Andrés Carceller
Propaganda de figuras recortadas
Bocetos y presupuestos gratis
Pintura en general
Viladomat, 105 bajos - Barcelona

Exposición Internacional Barcelona 1929

Por no haberse constituído aún la mayoría de los Jurados de Clase, queda aplazada hasta nueva orden la constitución de los Jurados de Grupo que había sido prevista para el día 10 del corriente.

Barcelona, 9 de octubre de 1929.

El Vice-Secretario Primero del Jurado Internacional de Recompensas,
F. Barceló

V.º B.º
El Presidente del Jurado Internacional de Recompensas,
El Conde de Figols

CASA SUBIRANA
PUERTAFERRISA, 14 - BALMES, 56-58
LIBRERÍA - IMPRENTA - ENCUADERNACIÓN
Orfebrería religiosa, Ornamentos, Imágenes y Altares, Trajes talares, etc., etc.
Stands en la Exposición:
Palacio Artes Gráficas N.os 1 y 2 - Palacio Artes Industriales N.º 105 bis

PINTURA DECORATIVA
JOSE QUERALT
Rótulos. - Propaganda en Pintura, Obras y Decoración
MUNTANER, 27 - BARCELONA - Teléfono 32690

WHISKY ESCOCÈS
JOHNNIE WALKER
Precinto Roja: Clase superior. Precinto Negro: Clase extra de 12 años edad

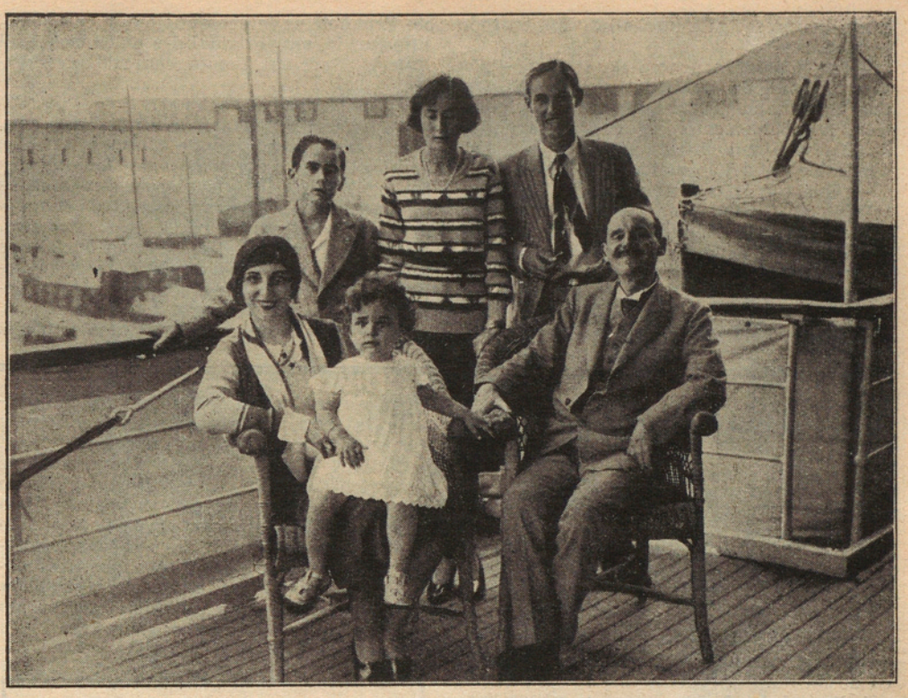
Nació en 1820 y sigue tan campante
Pedidlo en todas partes

Sociedad de las Naciones LV Reunión del Consejo Madrid
SOCIEDAD DE LAS NACIONES
Sellos conmemorativos de la LV Reunión del Consejo en Madrid
Solamente circularon 10 días
Serie completa Ptas. 25.–
CASA FRANCISCO DEL TARRÉ
Fontanella, 7 BARCELONA Teléfono 11886

El director del "Petit Parisién" Mr. Pierre Dupuy, ex ministro francés, dice que Barcelona es, con la Exposición, como unos Estados Unidos de Europa

Parece que los brazos de los pueblos se han tendido aquí para el abrazo definitivo

por LUIS DE MONTSERRAT



—¿Ese ese el "Girundia"?

—Ese es.

—¿El yate de M. Pierre Dupuy, el ex ministro francés que tanto se destacó en el último gobierno presidido por Jorge Clemenceau?

—Sí, señor. Ya veo que conoce usted a M. Dupuy.

—Personalmente, no. Algo conozco, sin embargo, de su actuación política. M. Pierre Dupuy, director de "Petit Parisien", fué uno de los diputados más jóvenes de Francia y durante 22 años, consecutivamente, su voz se dejó oír con frecuencia en el Congreso francés.

—Tenga usted en cuenta que M. Dupuy, desde su infancia, vivió siempre en un ambiente político. Su padre fué también ministro varias veces, y Jefe de Gobierno. Venga usted, venga usted. Le voy a presentar a M. Pierre Dupuy y a su familia.

El que así nos invita y nos habla es nada menos que el señor E. H. Heusch, íntimo amigo, amigo de siempre, del director de "Petit Parisien". La simpatía constituye en el señor Heusch una cualidad tan atrayente como su riqueza, aunque la simpatía sea para todos y la riqueza para él solo. Tiene el señor Heusch el rostro mofletudo, la piel rasurada con esmero, y ese mirar acariciante y bondadoso que advertimos en aquellos burgueses de Amsterdam y Brujas, inmortalizados por los discípulos de Rembrandt.

Al entrar en el yate "Girundia" nos sentimos un poco cortados. Precedidos del señor Heusch, lo vamos recorriendo. El "Girundia" es un yate de 534 toneladas, enorme, silencioso, alfombrado, repleto de curiosidades, de valiosos objetos, de obras artísticas. Se siente uno un poco medroso ante la presencia del propietario y acumulador de estas obras patinadas y decorativas que se exhiben en los salones con estudiada simetría. Pero la mano de M. Pierre Dupuy, su ademán y sus frases solícitas se encargan de devolver la desenvoltura al espíritu. Y es que entre tanta cosa fría, inmóvil, M. Dupuy y su familia, son algo sonoro y actual que animan el ambiente con el tesoro de sus palabras y la dádiva de su simpatía.

A él nos acercamos con una de nuestras sonrisas más insinuantes y expresivas. Se separa del grupo de amigos que lo rodean —destacadas figuras de la colonia francesa en Barcelona—y nos ofrece la generosidad de su palabra y el regalo de sus sensatas opiniones.

—¿Viene usted satisfecho de su viaje por las Islas Baleares?

—Muy satisfecho. En cualquier pueblo de las Baleares se respira una gran tranquilidad. No hay en ellos el menor indicio de vida agitada. La quietud cae del cielo en los rayos del sol que entibia el ámbito...

Hace una pausa no muy larga.

—En la pintoresca montaña o en la playa casi desierta, a la sombra de palmeras tropicales, se siente una calma infinita, una dulzura inexplicable que obra con sedativa virtud en el exaltado sistema nervioso de quien habita en las ciudades tentaculares... La soledad, armoniosamente, se marida con el paisaje bello y evocador.

Se acerca a nosotros la esposa de M. Dupuy, Janie Cleray, dama elegante, distinguida, licenciada en Derecho. Mujer joven — 23 años—, pero de una gran cultura. Donde luce la majestad de su intelecto es en los temas que corresponden al arte en todas sus manifestaciones. Siempre tiene un juicioso comentario para definir el mérito de una escultura, una joya, un objeto arqueológico, una miniatura, una cerámica o un cuadro de tal o cual escuela.

Se acerca también Felipe Dupuy — 18 años—, hijo de M. Pierre Dupuy y de su primera esposa—. M. Dupuy está casado con Madame Cleray en segundas nupcias—. Y Felipe es un muchacho alegre, de tez bronc ínea, simpático, dicharachero.

Después de las presentaciones. de los "avec plaisir", alza los hombros y enciende un cigarrillo con un gesto que debe ser en él habitual. Pero no es un gesto displicente, en quien todo es cortesía. Carece de pose y le sobra la sencillez. Lo mismo que a su padre. Igual que a la inteligente Madame Cleray de Dupuy.

La conversación se reanuda. El reportero hace una pregunta sobre la crisis del momento. M. Dupuy responde:

—Sobre esto se ha dicho y escrito mucho. Europa trata de evolucionar y bucea en la espiritualidad de otros países. Es natural. Pueblos seculares como la India renuevan su savia y anuncian ya el florecer de una ciencia peculiar. Las obras de Leyseling, Steiner, Grimau y Neuman anuncian una era de grandeza en beneficio de la Humanidad.

—¿Qué opina usted de los Estados Unidos de Europa, esa admirable aspiración de M. Briand?

—Yo espero que esa federación llegará a ser realidad algún día. Ya vamos acercándonos a ello por medio de caminos y de intercambio de ideas y de productos. Acordémonos que para lograr una unión efectiva, armoniosa, son los pueblos los que deben unirse y no los gobiernos. Esforcémonos por acercar los pueblos entre sí, pues nunca han sido las convenciones oficiales las que han logrado nada perdurable en este sentido. Barcelona es ahora, en estos momentos, con la Exposición, como unos Estados Unidos de Europa. Y parece que los brazos de los pueblos — los brazos trabajadores y vitales — se han tendido aquí para el abrazo definitivo.

Insistimos con preguntas semejantes, ansiosos de ampliar la honda, pero M. Dupuy, habilidosamente, pliega las alas.

Entonces, encarándonos con Felipe Dupuy, inquirimos impresiones de las Islas Baleares.

—La vida camina allí lenta, monótona, con sus alforjas vacías de grandes inquietudes... Cualquier comentario se prolonga indefinidamente... Por las noches los faroles parpadean muertos de sueño, y los serenos gritan en el silencio cada hora que empieza...

—¿Qué carrera estudia usted?

—Derecho.

—Buena perspectiva. Será usted el abogado de las damas.

—¡Si las damas son guapas!...

—¿Y si no lo son?

—¿Si no lo son...? Mire usted. Ahora mismo creo que si fuese médico, me sería imposible examinar a una enferma desagradable. Ya sé que, en principio, esto es absurdo. Ya sé que hay señoras muy estimables, a pesar de no ser agraciadas. Sólo que yo no he podido jamás darme cuenta de ello, porque siempre he huído de la fealdad femenina como de un mal contagioso. No hay nada de afectado en mi modo de ser, y cuando por fuerza tengo que hablar con una de esas caricaturas humanas que deshonran su sexo, sufro físicamente cual si me hallara ante un monstruo.

—¿Y eso, tan excesivo, es por refinamiento?

—Por refinamiento y por estética.

—Dentro de la estética — a la estética moderna me refiero — hay rostros de líneas monstruosas, pero de una extraordinaria belleza.

—Sí — dice con picardía—, una belleza que admitimos, que nos place y hasta nos emociona, plástica, pictóricamente... de lejos.

Ya lo oyen ustedes. Felipe Dupuy, con sus 18 precoces años, ata cabos, como si nunca hubiese hecho otra cosa. Sus sutilezas, sin embargo, dicen mucho en su favor. Puede faltar en él la mesura y la ponderación—que a los pocos años ninguna falta les hace—, pero el ingenio, la frase pronta y la visión clara florece en cada una de sus palabras.

El reportero salta, como en un trampolín, de un tema para otro. El de ahora es la Exposición. Tema actual, siempre nuevo,

tema que no fatiga nunca e interesa en todo momento.

—Las opiniones acerca de la Exposición Internacional de Barcelona — dice M. Dupuy — unánimemente han sido de admiración. Indudablemente, es una obra grandiosa. No sabe uno distinguir entre lo bueno que hay en ella y lo mejor.

—¿Qué fué lo que más le gustó?

—No sé. Todo me ha gustado. Todo está bien. Todo llama la atención y todo emociona: lo nuevo, lo moderno y las piedras rústicas de "El Pueblo Español", que fueron mansión solariega de los antepasados...

—¿Y a usted, madame Cleray?

—También me ha gustado todo. "El Pueblo Español" es interesantísimo, y como manifestación, muy original. De todos modos, el Palacio Nacional cuenta con mis preferencias.

—¿Y del Palacio Nacional?

—Los raros ejemplares de la literatura, con suntuosas pastas de cuero y tafilete. Los antifonarios arrancados de algún monasterio medieval, las ejecutorias con iniciales policromadas, y sendos escudos con lambrequines, yelmos, divisas, cimeras, símbolos, imágenes, y toda esa flora circunstancial que hace de cada libro una verdadera selva impenetrable, donde lucen y se destacan y dominan las ramas del árbol genealógico.

—Felipe, ¿quiere usted decirnos también, sinceramente, lo que más le gustó de la Exposición?

Sonríe. M. Dupuy y su señora se sobresalta. Nosotros lo animamos.

—Poco queda que decir, es verdad, pero no se preocupe.

Titubea por vez primera.

—¡Venga! ¿El Parque de Atracciones?

—Sí y no. Otra cosa me ha gustado más.

—¿Cuál?

—¿No se la imagina usted?

—No.

—Piense...

—¡Ah! ¿Morena o rubia?

—Morena, ojos negros... ¡Lo mejor de la Exposición!

Informaciones Generales

LOS PROGRESOS DE LA INDUSTRIA NACIONAL

BOMBAS VERTA

Con la Exposición Internacional de Barcelona ha coincidido la presentación pública de un nuevo producto metalúrgico nacional, llamado a dar un nuevo y sobresaliente galardón a la industria del país, a saber: la BOMBA VERTA.

No se trata, por lo que hemos podido apreciar y por lo que dicen los técnicos y especialistas en el ramo, de una actividad más actividades, sino de un esfuerzo superativo de unos y muy altos eslabones que se han añadido al progreso de nuestra industria me en la construcción de bombas paralela a otras talúrgica.

BOMBA VERTA es una máquina ingeniosamente ideada, afiligranada, en la que todo ha sido previsto con miras a un trabajo perfecto y duradero con el más reducido gasto y la evitación absoluta de cuidados y molestias por parte de su poseedor.

BOMBA VERTA se destina especialmente a servicios domésticos, y en este orden no sólo pueden compararse a las mejores bombas que se construyen en el extranjero, sino que las superan en mucho. Además, las repetidas bombas combinan con aparatos automáticos muy prácticos y nada costosos, y que sirven para suprimir toda intervención personal en el gobierno de la bomba.

Los que han lanzado BOMBA VERTA al mercado, no representan, ciertamente, una Empresa novicia, sino que son antiguos expertos en este ramo, del que han hecho una especialidad notable. Por esto hallamos acertadísima su declaración, en forma de "slogan", de que construyen y propagan la BOMBA VERTA, **"CON LA EXPERIENCIA DE VIEJOS Y EL ENTUSIASMO DE JOVENES"**.

BOMBA VERTA apareció en nuestro mercado bajo los mejores auspicios.

Un grupo de casas revendedoras de las más notables en maquinaria y electricidad, garantizó la colocación de toda su fabricación, por lo que aquella Empresa ha andado de buenas a primeras por terreno muy firme.

En el momento presente se tramita un importante arreglo para exportar la BOMBA VERTA a diversos países.

La repetida bomba tiene una presentación adecuada, original y correcta en nuestra Exposición, y creemos que es un mérito más que cabe atribuir a este gran Certamen el haber podido incluirse tan notable novedad y haberle dado, con su marco esplendoroso, mayor vistosidad y relieve.

Monasterio San Miguel del Pueblo Español

Medalla recuerdo
Edición especial
Unico punto de venta
Medallas de los Monasterios Españoles

CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE BARCELONA

Fundados respectivamente en 17 de marzo de 1844 y en 5 de junio de 1845

SUCURSALES:
N.º 1. PADRÓ - Hospital, 149 a 155
N.º 2. S. PEDRO - Plaza S. Pedro, 4
N.º 3. GRACIA - Salmerón, 18 y 20

EDIFICIO CENTRAL:
Ciudad, 1 y Jaime I, 2 y 4

SUCURSALES:
N.º 4. SAN MARTÍN - Clot, 73 y 75
N.º 5. SANS - Calle Sans, 145 y 147
N.º 6. BARCELONETA-S. Carlos, 33

En 31 de diciembre de 1928 los 220,869 imponentes acreditaban PESETAS 188.340,305'67

La CAJA DE AHORROS admite imposiciones, abonando el interés del 3 por 100 anual, hasta la suma de quince mil pesetas.

Facilita préstamos personales al interés del 4 por 100 anual, hasta mil pesetas, a sus imponentes, para comprar instrumentos de trabajo o atender a perentorias necesidades de familia.

Tiene establecido el ahorro escolar por medio de Sellos de Ahorro.

Organiza Colonias Escolares gratuitas para pequeños imponentes.

Tiene establecida una Sala con diez camas en el Sanatorio-Hospital del Espíritu Santo, destinadas a enfermas tuberculosas imponentes o empeñantes de la Institución. Y en construcción, otra Sala para hombres en las mismas condiciones.

Ha construído un barrio de 33 casas baratas para ceder en propiedad a otros tantos imponentes, los cuales son todos propietarios desde 1.º de mayo actual.

Ha construído tres casas baratas para ceder los 88 pisos a sus imponentes de clase media, cuyos alquileres oscilan entre 87'50 y 100 pesetas.

Ha construído tres casas baratas para ceder los 157 pisos a sus imponentes de clase obrera, cuyos alquileres oscilan entre 50 y 70 pesetas.

Reparte importantes sumas para solemnizar el DIA DEL AHORRO en premios a sus imponentes asiduos: en 31 de octubre próximo pasado se destinó a dichos premios la cantidad de CIENTO VEINTE MIL PESETAS.

Se dan 70 pensiones de 600 pesetas anuales a imponentes ancianos.

El MONTE DE PIEDAD presta, al interés del 5 por 100 anual, desde una peseta hasta veinticinco mil, sobre alhajas, ropas y otros efectos.

El año anterior se han desempeñado gratuitamente 15,807 préstamos de importe 200,575'40 pesetas, de las que el Estado entregó 135,434'92 para el desempeño de 10,887 préstamos de ropas de una a veinticinco pesetas, de conformidad a la R. O. de 4 de enero de 1928.

NOTA: Esta Caja, en sus oficinas instaladas en el «Pueblo Español», calle Príncipe de Viana, núm. 5, admite primeras imposiciones en libretas «Recuerdo de la Exposición».

¡NO despreciéis DIEZ CÉNTIMOS!

Diez céntimos diarios impuestos en una libreta de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Barcelona, al nacer un hijo, os producirán a los 20 años 980 pesetas, 23 céntimos, con cuya cantidad podréis mejorar el servicio militar del mismo. Y a los 25 años, pesetas 1,330'04, como pequeña dote para vuestras hijas.

EL XVIII CONGRESO INTERNACIONAL DE LA PRENSA

por A. Fernández Escobés

La importancia del XVIII Congreso Internacional de Prensa, que, organizado por l'Union International des Associations de Presse, se va a celebrar en Barcelona bajo los auspicios de su Exposición Internacional, nos ha inducido a esta entrevista con Ribera-Rovira. Y es claro que su atención, su cordialidad y su gentileza nos ha encantado una vez más.

—En el XVII Congreso, que se celebró en de Barcelona—nos dijo don Ignacio—entregó a los dos únicos representantes de l'Union en España (la Asociación de la Prensa Diaria y la Asociación de Periodistas, ambas de nuestra ciudad) una carta firmada por el Excmo. Sr. Marqués de Foronda, por la que se solicitaba de l'Union la celebración en Barcelona del XVIII Congreso, durante su Exposición. Yo presenté la carta y defendí la idea con cariño. Se trataba del primer Congreso Internacional de Prensa que se iba a celebrar en España, y ello representaba un enorme prestigio para nuestro país y para nuestra Prensa. Por aclamación se acordó en Londres, no celebrar Congreso durante el año 1928, para dar así mayor solemnidad al que ahora vamos a ver en Barcelona.

—Un éxito más a inscribir en la larga lista de los obtenidos por usted...—digo yo. Pero Ribera-Rovira, no me deja terminar, y prosigue:

—La Exposición de Barcelona, haciendo honor a su palabra, ha preparado un Congreso digno de la Ciudad y de su Exposición. Y por su parte, l'Union International des Associations de Presse ha conseguido traernos a Barcelona a un grupo de periodistas del alto valor intelectual, representando a 27 naciones. No se trata de un grupo harto numeroso; se ha preferido la calidad a la cantidad.

—¿Algunos puntos interesantes del Congreso?

—Sí; varios, por no decir todos: anote usted la elección de presidente, por fallecimiento de Magalhaes Lima, que presidió en Londres el último Congreso...

—¿Se conoce el nombre del candidato?

—Es probable que se elija al gran periodista sueco Henrihsson. Otro punto de interés es que, seguramente, ocurrirá el reingreso (ya iniciado en Londres, adonde acudieran como simples espectadores) de las Organizaciones alemanas de Prensa..

—Una razón más a sumar para conceder al Certamen barcelonés el título de Exposición de la Paz—comento yo.

—Estará representada oficialmente la Sociedad de Naciones, así como los diarios mundiales de mayor categoría. Será M. Comert, Director del Servicio de Información quien la representará.

—¿Pueden inscribirse congresistas?—inquiero.

—No; los congresistas que acudirán son únicamente los Periódicos y Asociaciones afiliadas a l'Union International des Associations de Presse, que es la entidad internacional de Prensa más antigua del mundo. Como ya le he dicho, en España no hay más afiliados que la Asociación de la Prensa Diaria y la Asociación de Periodistas.

—¿Dónde celebrarán ustedes el próximo Congreso?

—El XIX será en Bélgica, coincidiendo con la Exposición que preparan los belgas para el año próximo.

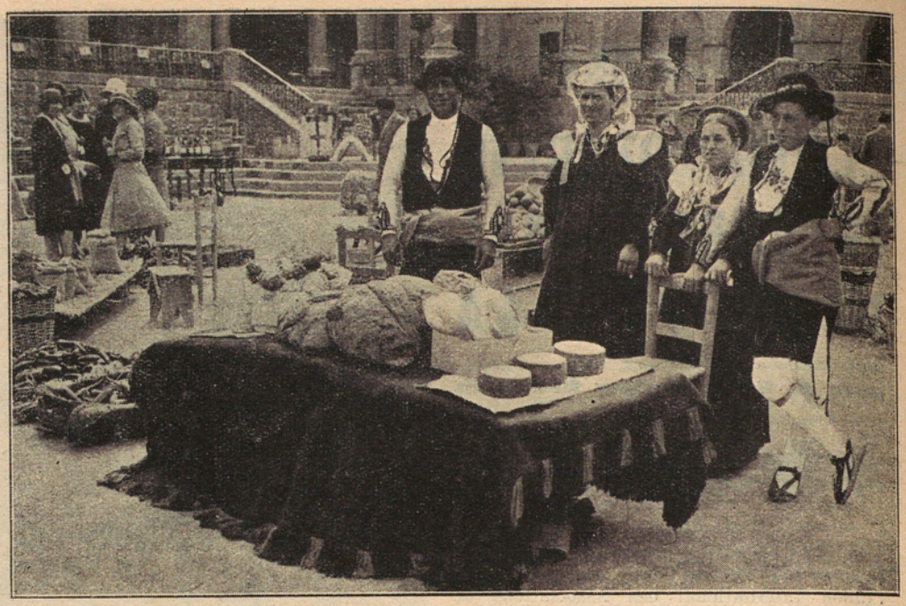
Cumplida esta misión informativa para los lectores del DIARIO OFICIAL DE LA EXPOSICION, nos despedimos. Cuando franqueamos el umbral de este despacho abierto a todos, veo una larga hilera de personas que, a buen seguro, me envidian en este momento.

Sevilla - HOTEL CRISTINA • DE PRIMER ORDEN INAUGURADO EN 1929

El mercado aragonés

por

Marta Romaní



Con motivo de la semana aragonesa de Barcelona, el Sindicato de Iniciativa de Aragón, a quien se confió la confección del programa, tuvo la idea de celebración de este Mercado, encomendando su realización a un Comité presidido por el señor don José Cruz Lapazarán e integrado por los Presidentes de la Cámara Oficial Agrícola de Zaragoza, Asociación de Labradores y Sindicato Central de Entidades agrarias y católicas de Aragón.

En la organización del Mercado no podía pedirse más perfección, si se tiene en cuenta el escaso tiempo de que se disponía para poner en práctica el bello proyecto. El fin primordial que se perseguía, fué conseguido plenamente; era aquél el de hacer una demostración de la riqueza de la tierra aragonesa y una propaganda práctica de sus productos, valiéndose del interés que había de despertar en los más indiferentes el tipismo de la fiesta.

Colaboraba con el Comité organizador una Comisión de Trabajo compuesta de tres elementos valiosísimos: don Emilio Alfaro, de la Asociación de Labradores de Zaragoza; don José María Salvador, de la Cámara Agrícola, inteligente, activo, incansable, soportando la tarea ruda de aquellos días con expresión de contento y conservando siempre su afabilidad; don José María Hueso, del Sindicato Central de E. A. C. de Aragón, el simpático abogado y periodista que lo llena todo con su fructífera movilidad.

Fué editado un folleto-guía, donde suscintamente se relaciona la producción aragonesa, que tenía carácter de apoyo máximo de la fase publicitaria del Mercado típico aragonés. Pero esta relación no llega a cumplir el deseo de los organizadores y, por lo tanto, éstos preparan ahora una Memoria donde se presenten ampliados suficientemente los detalles referentes a los productos de Aragón, en especial del suelo aragonés, y a la celebración de los mercados típicos, con grabados documentales.

Al presentar ese Mercado en la Plaza Mayor del Pueblo Español, se ha cuidado con esmero el aspecto tradicional de los puestos, sin omitir detalle, reglamentando minuciosamente su establecimiento para que reinase el sabor típico de la región que más puro y con

«De orden del señor Alcalde, se hace saber...»
El clásico pregón hecho por un matraco con gracia, regocija a SS. MM., que honraron con su presencia el acto inaugural de la semana aragonesa

más firmeza conserva su flok-lore. Se procuró, también, que el mercado estuviese relativamente bien abastecido, aunque teniendo en cuenta que lo que más importaba era la calidad, o sea la selección, no la cantidad; que estuviesen allí representados por buenos ejemplares todos los productos de Aragón.

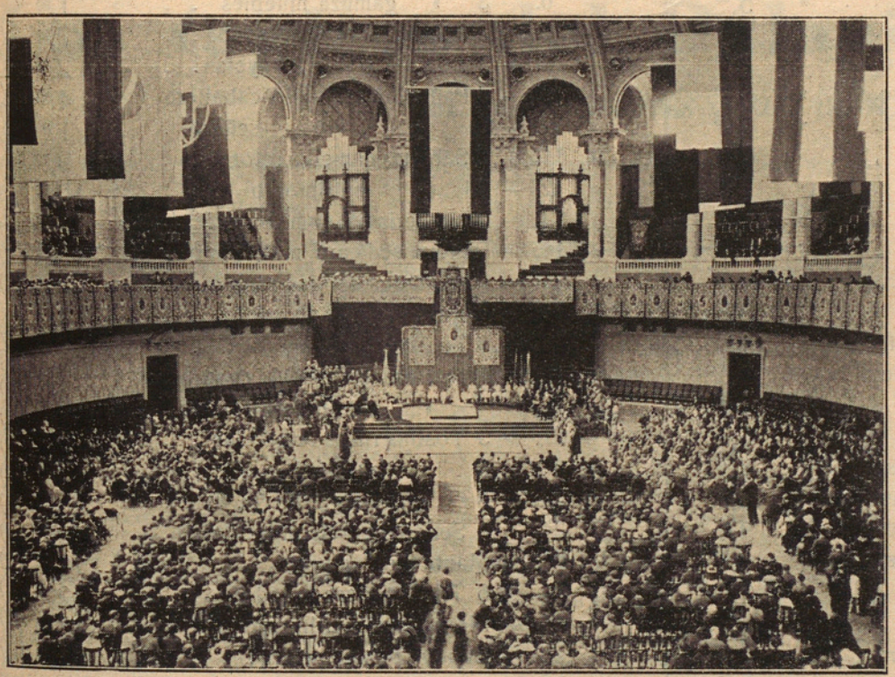
Era hermoso el aspecto de la Plaza, emperejilada con los flecos de papel haciendo de techo frágil a los puestos de hortalizas, de alfarería, de los roscones y las mantecadas...; convertida en aragonesa pura por los sones de las jotas que ejecutaba la banda y los trajes regionales de los vendedores y el habla característica que a menudo cruzaba el aire. Era hermoso el cuadro raro encerrado en un marco de monumentos artísticos, casonas evocadoras: pañuelos atados a las cabezas, largos pendientes en rostros tostados, junto a los uniformes engalonados de los guardias; damas elegantes comprando cebollas; caballeros de alguna corte lejana, paseando entre los puestos del mercado de Benabarre o de Jaca; servicios de té cerca de la mesa de tortas escaldadas, de rosquillas de aceite y de pasteles de cordero; banda militar y canciones de guitarra...

Pueden estar orgullosos de su obra los organizadores. Han alcanzado un éxito completo. Nos dicen que con las visitas con que les han honrado SS. MM. y Altezas se considerarían satisfechos, pero además ha acudido allí un público numeroso y selecto. Parece que ha habido en Barcelona un deseo unánime de acercarse al noble pueblo de Aragón al pueblo hermano de Aragón.

La realización de ese Mercado típico aragonés ha sido un ejemplo magnífico de labores provechosas. El amor a su tierra ha inspirado a aquel grupo de aragoneses entusiastas para hacer la obra perfecta, dando a conocer a la vez la belleza de sus costumbres, la fertilidad de su suelo, lo interesante de sus industrias, la nobleza de sus hijos; lo han logrado, y el paso de los "maños" con sus banastos de frutas y sus bancos donde se amontonan las verduras, ha dejado en nuestro Pueblo, que es a la vez museo y entoldado, un recuerdo duradero de cosas gratas.

Los Juegos Florales de la Semana de Aragón

por Poppy



¿Para qué se ha hecho esa bóveda de cristal, dosel de doseles, sino para vibrar al choque de los ecos de la Poesía, acariciados en su ascensión por la seda temblorosa de las banderas? ¿Para qué se habrían construído esas gradas, si no hubiese de subir por ellas una Corte de Amor?

Las puertas se esforzaban en ensancharse, los mármoles se inclinaban, el inmenso salón estaba sobrecogido y reverente; los tapices querían desprenderse para bajar a cubrir el suelo, al paso de la Reina de los poetas.

Este no es un trono pintado de purpurina ni una diadema de abalorios, como los de las innumerables reinas de belleza, de frágil y efímero reinado, que brillan un día, con luz teatral, para apagarse luego e ir a caer al montón de los cuerpos hermosos que esperan una plaza en una compañía cinematográfica. Este es un solio inderruíble, sostenido por la voz de los poetas, cubierto por el dosel de sus laureles; trono de oro puro puesto sobre nubes, trono eterno, pues cuando ya no **haya en el mundo primavera,** ni hayan **misterios,** ni **esperanzas,** ni **recuerdos,** ni las almas tengan labios para juntarse en un beso, ni quede ya **una mujer hermosa,** ¡habrá aún poesía! Los puntos que brillan sobre la frente de la Reina, no son cristales, son diamantes arrancados de los versos y ensartados en hilos de gloria para coronar a la que tiene los ojos bastante claros para encarnar el ideal eterno.

Tu gloria, hermosa mujer que te has cubierto con el manto blanco de la inspiración, no morirá con tu hermosura; vivirá siempre en el aire que los poetas respiran. Eres el alma pura que en un día de fiesta ha recogido todos los cantos que, al pie de las gradas han venido a ofrecerte los trovadores y, guardándolos en su interior como en un arca relicario, se deleitará perennemente con sus sones. Tu trono resplandeciente lo ocuparon Soberanas de Estado, que tuvieron a honor ceñir su frente regia con estas luces que te coronan: no es un trono de purpurina ese adonde te ha conducido la mano del poeta. Ya ves, ese poeta ha velado tantas noches y ha escurrido su alma en el papel, para entronizarte a ti, dulce poesía, y para poner a tus pies calzados de plata el trofeo perfumado del Amor; y todos esos vienen a cantarte sus sueños, a decirte las glorias de su Patria, a mostrarte la fuerza de su Fe, esperando que tus manos les den, como premio, una flor.

Corte de Amor aragonesa. Damitas airosas, vestidas de seda, adornadas de flores, apoyadas al brazo de los poetas. Reina baturrica, de rostro dorado por el sol de Aragón, sonriente entre la guardia de los maceros y sus dos pajecillos rubios, sencilla en su majestad. Murmullo de liras, vibrar de jotas. Una herencia de la Provenza lejana, revivida al calor del hogar aragonés que un día la cobijó.

En el salón hay un latido medieval y un bullir de progreso. Lá juventud que evoca pasadas bellezas y ansía avanzar hacia otras desconocidas.

Tres figuritas deliciosas, dignas hijas del antiguo Reino, visten los trajes de las catalanas, de las valencianas, de las aragonesas. Una voz cálida las ofrece a la Soberana del Amor y de la Poesía, como un ramillete de tres flores, simbolizando las tres perlas de la Corona de Aragón.

Resuenan en la sala los ecos del entusiasmo. Los aragoneses hablan de sus reyes, hablan de sus glorias. Recuerdan lo que fué y ostentan lo que es. Los que no han nacido en la noble tierra, admiran y aplauden; los hermanos suyos, hijos de la misma Historia, lloran de emoción.

Las paredes del Palacio Nacional, que sostienen las obras de Goya y adoran la efigie de Jaime I, se hicieron del todo aragonesas el día en que Aragón las adornó con la belleza de sus mujeres y las roció con la música de sus poetas. Conservan un recuerdo inmortal de lo que cobijaron en la mañana gloriosa: la Corte gentil, guirnalda de perlas; las frentes jóvenes, nido de fuerzas febriles, de empujes contenidos, fuente de cantos: dos promesas convergentes, que al juntarse han de dar la realización, Corona nueva más rica y augusta para el futuro Aragón.

Aquella noche, los rayos que despidió la cúpula tuvieron más fuerza, fueron más claros y llegaron más lejos... muy lejos.. Uno de ellos iluminó el Pilar

Típico Restaurant del
HOSTAL DEL SOL
PUEBLO ESPAÑOL
Exposición Internacional de Barcelona
Comidas de Festa Major, Meriendas a la Catalana, Tes a la Gran Moda y Cenas para los grandes gourmets
Abierto hasta las dos de la madrugada

OCTUBRE **14** Lunes

ESTA ES LA TERCERA SEMANA DE LA

GRANDIOSA REBAJA

QUE HACE DURANTE EL MES DE OCTUBRE

OCTUBRE **19** Sábado

LOS

GRANDES ALMACENES TIVOLI Caspe, 17 y 19

con sus popularísimos LOTES DE RECLAMO

Mire usted lo interesante de nuestros precios, que detallamos a continuación:

Lote 33.	— Camisa angelina Sra. . . .	Ptas.	3,10
» 34.	— Pantalón » » . . .	»	3,40
» 35.	— Camisón » » . . .	»	7,85
» 36.	— Juego de novia gran fantasía .	»	18,
» 37.	— Bata tejido para uniforme . .	»	7,50
» 38.	— Combinación angelina. . . .	»	5,50
» 39.	— Delantal de cuerpo tejido . .	»	2,80
» 40.	— » de doncella blanco. .	»	1,65
» 41.	— Camisa-pantalón para Sra. .	»	5,90
» 43.	— Camisón opal color	»	7,25
» 44.	— Estuche paños higiénicos. . .	»	2,60
» 45.	— Tres Baberos comida. . . .	»	1,30
» 46.	— Kimono pañete fantasía . . .	»	9,95
» 47.	— Combinación opal color . . .	»	5,50
» 32.	— Juego Camisa y Pantalón color	»	7,25
» 48.	— Camisa blanca caballero . . .	»	6,50
» 49.	— Un par de medias seda artificial	»	3,75
» 50.	— Camisa percal color caballero .	»	6,95
» 51.	— Pijama percal caballero . . ,	»	12,95
» 52.	— » franela niño.	»	5,50
» 53.	— Tres pares medias hilo color .	»	7,50
» 54.	— » » calcetines fantasía .	»	6,50
» 55.	— » » » algodón .	»	3,50
» 56.	— Traje punto inglés caballero .	»	6,20
» 57.	— Camiseta rusa caballero . . .	»	3,70
» 58.	— Cubre-corsé estambre Sra . .	»	4,10
» 61.	— Guardapolvo para caballero .	»	6,65
» 62.	— Culote jumel para Sra. . . .	»	3,25
» 63.	— » ruso para niña	»	1,70
» 42.	— Calzoncillo alg. suave corto .	»	3,75

Lote 1.	— Pieza 10 mts. Algodón suave .	Ptas.	10,80
» 2.	— » » » angelina superior.	»	12,
» 3.	— » » » madapolam. . .	»	12,25
» 4.	— » » » cambray inglés .	»	12,
» 5.	— 6 Paños cocina esponja . . .	»	1,95
» 6.	— 3 » gamuza muebles . .	»	1,50
» 7.	— 2 Sábanas cameras c. sup. . .	»	7,95
» 8.	— Manta alg. para 12 bayetas. .	»	2,15
» 9.	— 6 Pañuelos semi-hilo caballero	»	4,50
» 10.	— 6 » » señora .	»	1,80
» 11.	— 2 Sábanas cameras retor. . .	»	9,70
» 12.	— 2 » matrimonio . . .	»	15,70
» 13.	— Mantelería 6/c comida de crepé.	»	9,80
» 14.	— Bánova seda artf. matrimonio .	»	15,50
» 15.	— Almohadas calidad superior .	»	2,20
» 16.	— Tapete estampado	»	4,75
» 18.	— 3 Toallas rusas labradas. . .	»	4,85
» 19.	— Mantelería 6/c comida cuadros.	»	7,95
» 20.	— » 6/c té estampadas .	»	5,50
» 21.	— 3 Toallas rusas retorcidas . .	»	6,45
» 22.	— 3 » de tripé	»	2,70
» 23.	— 3 » de granito m. ftes. .	»	3,75
» 24.	— 6 Servilletas refresco c/color .	»	0,80
» 25.	— Manta lana camera	»	11,55
» 26.	— 6 Toallas rusas tocador. . .	»	2,85
» 27.	— Manta lana matrimonio . . .	»	18,35
» 28.	— Bánova piqué camera	»	7,30
» 29.	— Juego cama matr. b. a mano. .	»	17,90
» 30.	— Alfombra ovalada yute . . .	»	4,95
» 31.	— Edredón damasco de matr. .	»	33,25

EXTRAORDINARIO REGALO DEL LUNES

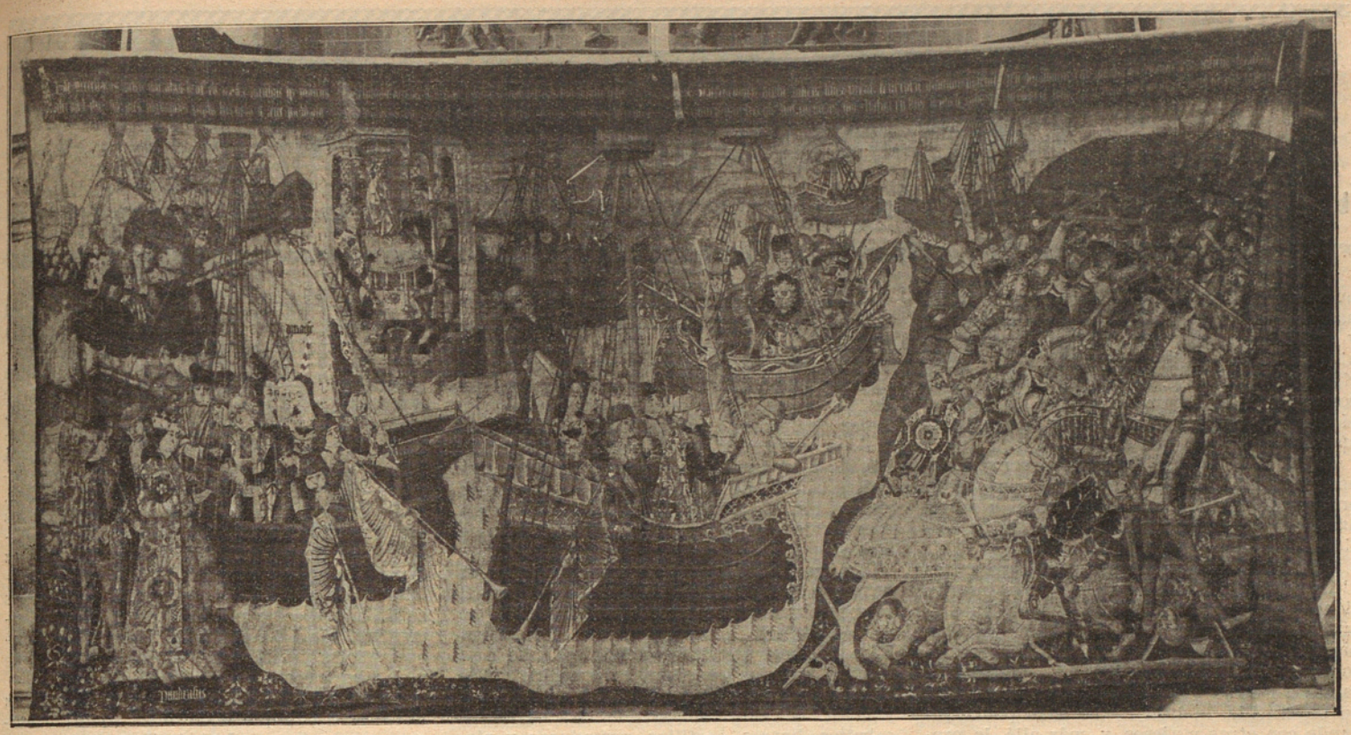
DIA 14 DE OCTUBRE

1 pieza de 5 metros de Algodón suave clase muy superior por 5 ptas.

(Sólo se venderá un paquete por comprador)

ANUNCIO VALE

Por todo el mes de octubre de 1929, este anuncio vale por la cantidad de **25 céntimos** a canjear uno por cada 5 pesetas de gasto que se efectúe en estos Almacenes



El famoso tapiz «Historia de Bruto», que es conocido generalmente con el nombre de «Tapiz de las Naves», considerado como uno de los mejores del mundo, puede ser admirado en la Sala 19 del Palacio Nacional

Los tapices del Palacio Nacional

por Miguel MONTAGUD BORJA

En mi infancia leía los deliciosos cuentos de hadas, las asombrosas aventuras de Aladino, las fantasías sobrehumanas de las Mil y una noche, y soñaba lleno de felicidad con la visión de tanta maravilla; fuí creciendo, y creía firmemente que todos aquellos sueños eran sólo eso, sueños que no podrían realizarse nunca; pero la realidad me dijo el día que penetré por vez primera en el Palacio Nacional de la Exposición Internacional de Barcelona que eran muy reales aquellos sueños de mi mente alucinada por el mágico influjo de las lecturas que crearon mis ilusiones infantiles.

Y tal vez sea la mayor maravilla que encierran en su seno la inmensidad de salas del Palacio Nacional, la interminable colección de tapices que todo lo inundan, prestando a cuanto rodean el encanto sutilísimo de sus coloraciones de ensueño.

Tienen los tapices una importancia esencialísima en la Historia del Arte, pues ellos son una de las principales manifestaciones artísticas en las que el hombre de todas las épocas y razas, pudo mostrarnos su alma llena de poesía, deseosa de trasladar a la realidad sus ideas y armonías, mediante las sutiles hebras de colores que el ingenio de otros hombres ponía en sus manos.

Se piensa en el Oriente al buscar el origen del arte de la tapicería, pero se puede considerar que en todos los pueblos y en todas las edades se fabricaron.

Así podemos verlos figurar en los bajo relieves del antiguo Egipto, conservándose aún algunos de aquellas remotas épocas, que son los más antiguos que se conocen. Los produjo la India, China, Mesopotamia, Siria, Caldea y tantos otros países.

Al conquistar América los españoles, encontraron tapices en el Perú.

En Grecia existían tapices de alta *liza*, según podemos comprobar en las representaciones de los vasos de su época clásica.

Nerón pagó 4.000.000 de sestercios por un ejemplar en que aparecían el cielo, las estrellas y Apolo en su carro triunfal, y que, como todos los de esa época romana, era muy realista.

Conviene recordar que la tapicería se distingue del bordado en que en aquél las figuras forman parte del tejido, mientras que en el bordado están simplemente superpuestas.

La industria del tapiz empezó a trabajarse en el Occidente de Europa en 1046 de resultas de la expedición marítima realizada por el rey Roger de Sicilia, llevando cautivos a Palermo obreros que fabricaban tapices.

Uno de los más importantes, hecho en la primera mitad de la Edad Media, es el célebre tapiz románico del tesoro de la Catedral de Gerona, que a decir verdad no constituye una verdadera tapicería, porque las figuras y la decoración son bordadas. Ese valioso lienzo podemos admirarlo colgado de una de las paredes de la sala n.º 13 del Palacio Nacional y señalado con el n.º 2.936. Su origen son las pinturas románicas, ya que de ellas sacó su inspiración el artista que allá en el siglo XI creó esta preciosa obra de tapicería que representa la Creación. Tal como podemos apreciarlo actualmente es sólo un fragmento; tiene, en parte, una orla con representaciones astronómicas; en la parte alta, un personaje que representa el año; a los lados, los meses y planetas, con el sol, tal como está figurado en un manuscrito de Ripoll, actualmente en el Vaticano. En los ángulos del cuadro central del tapiz los cuatro vientos, y en medio una serie de representaciones radiales, que son comentario ilustrado del primer capítulo del Génesis; el espíritu de Dios nadando sobre las aguas; la noche y el día; Adán y Eva y las demás criaturas, pájaros y peces, rodeando la imagen del Todopoderoso que se halla en el centro en actitud de bendecir.

Pero el uso de la tapicería como elemento decorativo, debido a su excesivo coste y a su escasa producción, no se generalizó hasta final del siglo XIII o comienzos del siglo XIV, empezando entonces el uso de los cortinajes para cubrir las paredes, especialmente en los castillos feudales, como nos lo demuestra el haberse encontrado en habitaciones de comienzos del siglo XIV los garfios que servían para colgar las tapicerías que debían llegar casi a ras del suelo, pues sólo de esa manera podían decorar ricamente aquellas amplias y desnudas paredes, permitiéndoles además que con facilidad pudiesen trasladar tan preciosa decoración si la presión guerrera del vecino más fuerte, les hacía abandonar la agreste morada. Ello explica el lamentable abandono que sufrió la pintura mural, empleada con tanta profusión en el período románico.

En la época gótica la producción de tapices tuvo sus principales centros manufactureros en Flandes, París, Arras y Bruselas, y sólo mucho más tarde, ya en pleno Renacimiento, se establecen telares en España, Italia, Alemania e Inglaterra.

Los tapices del siglo XIV y principios del XV desarrollan una idea con un reducido número de figuras dispuestas con gusto y claridad.

Varios tapices de esta época, y por lo tanto de lo más perfecto que en tapicerías existe en el mundo, se encuentran en España; dos de ellos bastante bien conservados podemos admirar en la sala 19 del Palacio Nacional; uno es el n.º 1.621, llamado el tapiz "de las Naves", de hermosa coloración azul, rojo-ocre, blanco, oro y verde, siendo de lo mejor del mundo; tiene ocho metros y medio de longitud por tres y medio de altura; representa escenas de la expedición de Bruto a Aquitania y la fundación de la Gran Bretaña. Se trata de leyendas históricas. Cuando en 1468 Carlos el Temerario se casó con una princesa inglesa, este tapiz, junto con otros dos más, fué destinado a adornar la sala de fiestas. Bien se lo merecía la belleza de su composición y la magnificencia suntuosa de su colorido.

El otro, tan admirable o más que el primero, es el señalado con el n.º 1.623, con mayor conjunto, debido a su mayor simplicidad del colorido desarrollado sólo a base de azul, rojo y ocre; representa "la Crucifixión del Salvador", pero eso es sólo el tema central,

URALITA

La mejor tubería para conducciones a presión

pues a su alrededor se desarrollan las escenas de toda la pasión de un modo admirable y sutilísimo como si se tratase de una miniatura persa; fué fabricado en Arras a principios del siglo XV, siendo el colorido y la composición análogo a los códices de la Edad Media. Su tamaño y valor son paralelos al anterior.

En el siglo XV se buscan las composiciones en motivos caballerescos o legendarios, procurando deslumbrar mediante el amontonamiento de figuras y el lujo de los accesorios.

Pertenece a esa manera de interpretar las ideas, el tapiz llamado "Jefté", con inscripciones en francés antiguo y perteneciente al arte franco-flamenco del siglo XV. En este tapiz está representado Jefté con sus guerreros que aparecen a la derecha, luchando a caballo. Detrás una ciudad y, a la entrada de un castillo, la hija recibe a su padre jugando con otras mujeres, y, más allá, la proclamación de Jefté como jefe de los ejércitos de Israel.

Estos tres tapices que acabamos de describir pertenecen al tesoro del Cabildo Metropolitano de Zaragoza.

El diseño de este último no es muy perfecto y no tiene la relevante importancia de los de Zamora.

Tres magníficos tapices envió al magno certamen el Cabildo Catedral de Zamora, los tres están depositados en la sala n.º 19 del Palacio Nacional. En primer término se destaca el señalado con el n.º 2.032, titulado "Guerra de Troya". Reproduce este tapiz flamenco, ejecutado en el taller de Arras o Tournai por encargo de Carlos el Temerario el hecho que, según la leyenda, dió motivo a la guerra de Troya, cuyo final desgraciado, después de diez años de lucha, fué la total ruina de la ciudad fundada por Dárdano al pie del monte Ila. El asunto está desarrollado en tres partes. La primera representa la corte de Priamo al debatirse el asunto que motivó la guerra. La segunda, la central, es la expedición de los troyanos, el saqueo del templo de Citerea y el Rapto de Elena. La tercera es el regreso a Troya. Como vemos, se divide en varias historias que se mezclan, produciendo cierta confusión; pero es que muy sabiamente sólo se buscó un efecto de gama que plafonara los muros, lográndose un maravilloso efecto de color donde el ocre y el oro abundan con profusión, siendo de admirar cómo el tapicero no olvida que hace una obra de arte decorativa y no un cuadro donde sólo impere el dibujo.

No ceden, ni en valor, ni en efectismo, al anteriormente relatado, los otros dos, señalado el uno con el n.º 2.030 y ejecutado en el taller de Arras; representa en la parte central, la coronación de Prico Tarquino, rey de Roma; a su izquierda el presagio de que fué objeto camino de esa ciudad; a su derecha la guerra con los latinos. El n.º 2.031 representa escenas de la vida de Tydeo y de la guerra de Tebas.

Los tres mencionados tapices guardados en el tesoro de la catedral de Zamora, señalan el momento más decorativo de las tapicerías, no el más perfecto; el que menos de estos paños, hace destacar en su superficie más de cien figuras vestidas con el lujo desmedido y llamativo de aquella época sedienta de riquezas y color, conjunto abigarrado de caballeros, caballos, barcos, castillos, armaduras y piedras preciosas, todo con su más brillante color, dando por resultado una bella armonía; y seguramente si llega el lector a ordenar en su mente tal cúmulo de figuras, colores e ideas, podrá formarse una aproximada de lo que son tan ricas tapicerías.

Perteneciente al Museo Provincial de Antigüedades de Gerona, en la sala 13, vemos el tapiz n.º 2.952, también del siglo XV, semejante a los mencionados anteriormente, pero peor conservado y de menor valor de ejecución; se nos representa en él la coronación de un príncipe, dentro de una nota obscura de color, llena de oro.

En esta época nace el paisaje como fondo de la composición, y las flores en general adornan el primer plano de la representación con macizos de margaritas, violetas, jazmines, rosas, madroños y otras bellas plantas estilizadas. La cenefa es estrecha y llena de frutos entrelazados con guirnaldas de flores.

Varios tapices con esas características encierra en sus salas el Palacio Nacional, casi todos alegóricos de la vida, con sus vicios y virtudes; tienen algo de moralizadores, pues todo su afán es dejar malparados a los vicios y triunfantes a las bellas virtudes, freno y guía de la inteligencia humana. Tal vez el más interesante sea el de la sala n.º 6, señalado con el n.º 1.624, fabricado en Bruselas según nos dice la marca B. B.; en él se representa alegóricamente la historia del hombre "Vicios y virtudes". El color es brillante y el dibujo correcto.

Otros muchos pudiéramos citar de iguales características que el anterior, que pertenecen unos a la catedral de Tarragona, otros a la de Palencia y los más, a la de Lérida.

No obstante, también entre ese amontonar figuras sin orden y concierto, descuella de cuando en cuando, una obra bella entre las bellas; tal vez sea el mejor tapiz que se conoce, desgraciadamente no lo trajeron al Magno Certamen, y sigue colgado en una de las amplias paredes de la sala Capitular de la Catedral de Tarragona, y sólo allí podemos admirar una de esas divinas maravillas creadas por esos grandes artífices, cuya grandeza aumenta el haber logrado quedar sumidos en el mayor de los incógnitos. Se trata del tapiz del "Bon Gobern" o de la "Buena Vida", fabricado durante la prelatura del Arzobispo de Tarragona, Fernández de Heredia, de últimos del siglo XV a primeros del siglo XVI. Creo poderlo apreciar bien luego de los detenidos estudios que he tenido que hacer del mismo para reproducirlo pictóricamente a los dos tercios de su gran tamaño.

Ante alguna de esas o parecidas obras nos encontramos a finales del siglo XV, debido a la intervención de los artistas italianos, al conseguir una mayor claridad en las composiciones, nobleza en el dibujo y sentimiento dramático; y que en vez de esa acumulación de personajes, se formen grupos, en los que siempre resaltan las figuras principales. Pero dentro de todas esas cualidades comienza a perderse el sentido decorativo del tapiz, al introducirse en él, algo más tarde, la perspectiva.

Alimentos de Régimen
ÚNICOS FABRICANTES ESPECIALIZADOS
CASA SANTIVERI,
S. A.
CALL, 22 - BARCELONA - Teléfono 15805
Con este cupón le regalarán a usted un libro de cinco pesetas

Exposición Internacional de Barcelona
1929

Visitad el carro de BON

Avenida del Marqués de Comillas
(frente al Pueblo Español)
Teléfono 34482

ABIERTO DE 4 TARDE A 2 MADRUGADA

Caricaturas al minuto 10 ptas.
Caricaturas Exposición 40 "

En la sala 17 del Palacio Nacional, podemos admirar cual se merecen una rica colección de alfombras o tapices mudéjares de Cuenca y Alcaraz.

En el siglo XVI la técnica en que se ejecutan los tapices abandona completamente el sentido estético de la decoración, ya no son más que reproducciones de pinturas al fresco, de cuadros simplemente traducidos a la tapicería. Esto hace que se tienda a matizar los colores, abandonando aquellos tonos enteros del período gótico. Y es precisamente en esta época cuando se le empieza a dar verdadera importancia a la cenefa, la cual se amplifica y decora de guirnaldas, con pájaros y niños desnudos.

Lentamente va concentrándose en Italia, gracias al genio de Rafael y otros artistas, la facultad de componer los cartones originales de los tapices, cuya elaboración se hace en Bruselas y por derivación en varias ciudades flamencas.

Corresponden a esa época los famosos tapices llamados los "Hechos de los Apóstoles", algunos de los cuales podemos contemplar en las salas del Palacio Nacional, como pertenecientes a la Real Fábrica de Tapices, de Madrid.

En la sala 23 encontraremos un tapiz del siglo XVI perteneciente al Cabildo Catedral de Tortosa en el que repartidos a manera de tríptico, se representan las siguientes escenas: la entrada de Jesús en Jerusalén, la Oración en el Huerto y, en la parte central, la Cena. Se desarrolla la decoración a expensas del alargamiento del lienzo y el conjunto es muy bello.

En la sala 32 decoran sus paredes, desnudas ayer, seis tapices hermosísimos en los que se supo hermanar perfectamente el estilo Renacimiento, con el sentido decorativo de toda tapicería, ya que en todo el lienzo queda por un igual repartida la decoración. Pertenecen a la Catedral de Albarracín y fueron legados a dicha iglesia por el Obispo Vicente Roca de la Serna al fallecer en 1608; en ellos domina el azul y el verde-amarillento y están rodeados de una ancha cenefa muy historiada.

Muy parecidos a los anteriores y comprendidos dentro de sus peculiares condiciones decorativas, podemos admirar en la sala 34, pertenecientes a la Catedral de Badajoz, seis magníficos tapices; otros tres que guarda entre sus tesoros la Catedral de Valencia, y uno de los hermanos Latorre, de Zaragoza. En ellos se representan escenas de cacerías y, debido a su finura de composición, nos recuerdan los tapices indo-persas.

Años más tarde y bajo la influencia creadora de Rubens se pintan los cartones originales en Amberes. Pero tanto en esta época, como en la anterior, el artista creador es independiente del que lo ejecuta.

También de esa producción flamenca podemos ir admirando tapices, sin movernos del Palacio Nacional; tan completa es la colección que en sus salas se llegó a reunir.

Cuatro de ellos pertenecientes a la Catedral de Toledo encontramos en la sala 31; dos de ellos ejecutados sobre cartones de Rubens, "La Fe" y "La Caridad". Siete que forman la olección de la Catedral de Tarragona, llamada "Alegórica". Otros varios pertenecientes, uno, al señor Moragas, de Barcelona, otros dos al Cabildo Catedral de Lérida, otro más, a don Manuel Borondo.

En pleno siglo XVII se creó en Francia la real manufactura de los Gobelinos, que llegó a ser el principal centro productor de tapices en Occidente.

Respondiendo al ideal de tapicería de los Gobelinos, también debemos señalar, entre esta interminable serie, nueve tapices sobre asuntos bíblicos, pertenecientes a la Catedral de Cuenca; cuatro más, de la de Sigüenza; uno, de la historia de Noé, también de la de Cuenca; dos, con escenas de la historia de Ester, de los señores Montserrat de Pano, de Zaragoza; cuatro, de la de Burgos, y uno, de la colección de Antonia García de Cadrejo, el "Triunfo de Carlomagno", con cenefa de los cuatro elementos, muy decorativo y simple de color con sólo ocres, amarillo y verdes.

Interesantes en extremo resultan los dos reposteros del siglo XVII que se encuentran en la sala 21, en los que campean los escudos de armas de la Casa de Guevara, y que pertenecen actualmente al Museo Arqueológico de Valladolid.

La Catedral de Santiago envió cinco tapices de fabricación española, de colores vivísimos, interpretación de los cartones ejecutados por los discípulos de Conrado y Vaulvo, podemos contemplarlos en la sala n.º 37, y los asuntos son, "Tirando a la liebre", "Sacando agua del pozo", "Fiestas flamencas" y "Matanza de cerdos". Recuerdan los alegres asuntos pintados por Teniers, y de ellos podemos decir lo que ya dijimos al hablar del tapiz de Benedito, "La Caza". Los asuntos son agradables, bueno el dibujo y vibrante y entero el colorido, pero si, como cuadros pictóricos serían buenos, como a técnica decorativa para tapiz vemos en ellos, como en casi toda la producción moderna de tapices, un completo alejarse del principal carácter que debe poseer todo asunto decorativo. Grandes maestros en la decoración fueron los egipcios y los artífices góticos de la Europa Occidental, y ellos nos enseñan que un tapiz al colocarlo en un lienzo de pared debe decorarla, pero nunca agujerearla con sensaciones de realidad. Sus obras, bellas por excelencia, cumplen perfectamente ese precepto decorativo, son pensadas y vistas con el alma, nunca copiadas tal cual son en la realidad. Esos asuntos ejecutados por los discípulos de Conrado y Vaulvo, son demasiado reales para ser trasladados a la tapicería.

La colección más importante de tapices que actualmente existe en el mundo la posee la Casa Real Española, y ello se explica por haber sido en el siglo XVI nuestros soberanos, monarcas a su vez de Flandes el principal centro productor de los mismos; y esas magníficas colecciones iban a sumarse a las legadas por los monarcas anteriores, cuyas principales aportaciones se habían adquirido en las ferias de Medina del Campo, donde es fama se negociaban las más ricas tapicerías de su tiempo. Y a todo ello podemos añadir que mís tarde a fines del siglo XVI la reina doña Ana, cuarta esposa del austero Felipe II, inicia la protección Real a la tapicería nacional, protección que ya no cesará hasta la fundación de la Real Fábrica de Tapices, de Madrid. Una de cuyas magníficas producciones es la serie inacabable que forma la "Batalla de Túnez", los cuales encontrará el visitante en muchas de las salas del gran palacio, para admirar y gozar.

Eso es, y siempre dejando mucho por relatar, el cúmulo fantástico de tapices que encierra en su seno el Palacio Nacional de la Exposición Internacional de Barcelona.

Es tan formidable el número de tapices que integra esa colección que serían suficientes para satisfacer el deseo más refinado del más culto de los seres humanos.

En ellos, al irlos contemplando, podemos gozar de un infinito número de maravillas creadas, las más de las veces, por artífices anónimos, cuyo único afán era la creación de la belleza, supremo goce a que puede aspirar un artista de corazón, enamorado de la luz y de la poesía de la creación.

En la Sala número 19 del Palacio Nacional se exhibe el famoso tapiz gótico «La Pasión», fabricado en Arras a principios del siglo XV, cuyo colorido y composición es análogo a los códices de la Edad Media

50 años

de fumar apasionadamente y unos

Dientes blancos y brillantes

porque he cuidado diariamente mi boca con elixir ODOL y pasta.

ODOL se vende el frasco grande: 4'25 Ptas., frasco pequeño: 2'95 Ptas., tubo: 1'70 Ptas.
(IMPUESTOS COMPRENDIDOS)

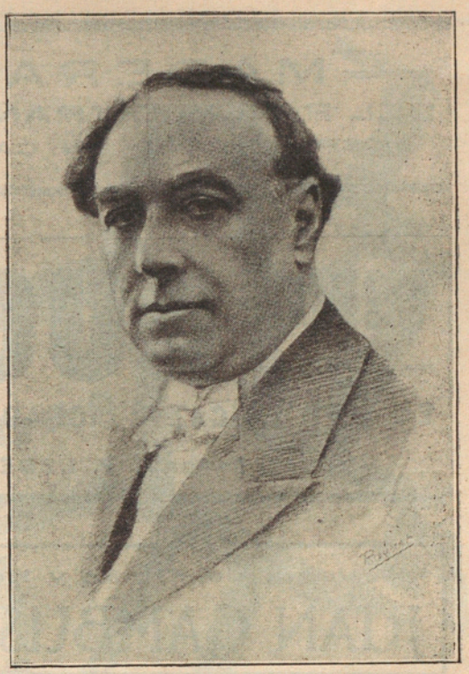
LABORATORIO SALUS
Fontanella, 7 - Barcelona

Los artífices de la Exposición

Don Federico Barceló

por

Fernando Barangó-Solís



En esta sección, por la que nos hemos propuesto hacer desfilar a todos cuantos han contribuído al éxito de la Exposición Internacional de Barcelona, no podía faltar la relevante figura de don Federico Barceló. Su labor en el desempeño del dificilísimo cargo de jefe de organización del magno Certamen que es hoy el asombro del mundo entero, está bien a la vista de todos. No es, ciertamente, el señor Barceló autor de ninguno de esos maravillosos Palacios que embellecen el recinto de Montjuich, ni ha concebido esos fantásticos juegos de agua y de luz que admiran a nuestros visitantes. Pero a su preclara inteligencia y a su espíritu de iniciativa se debe la perfecta, la admirable organización que se observa en los menores detalles, y gracias a su indiscutible valía y a su probado tesón, los elogios más fervorosos brotan de todos los labios cuando de los servicios de la Exposición se trata.

De la trascendencia de la obra realizada por don Federico Barceló he podido convencerme al solicitar de él esta entrevista. Sólo ha podido dedicarme, a pesar de toda su gentileza y de su indudable deseo de complacerme, no más allá de cinco minutos. He hablado con él en su despacho de las oficinas de la calle de Lérida, mientras el teléfono nos interrumpía a cada instante y llegaba hasta nosotros el rumor de las conversaciones de los que esperaban que les llegara el momento de ser recibidos por él. Cada visitante, una consulta, un asunto, un problema difícil de resolver. Y para cada uno, una sonrisa, unas palabras cordiales y una solución instantánea y definitiva.

—¿Puede usted decirme algo de la organización del Certamen y de su desarrollo? — le he preguntado, un tanto temeroso de la complejidad de la pregunta.

El señor Barceló, hombre dinámico y experimentado por la práctica adquirida por espacio de muchos años en cargos de esta naturaleza, me ha respondido sin vacilar:

—Para contestar cumplidamente a los dos extremos de su pregunta, sería preciso escribir un tomo; pero como a usted le interesarán muy pocas palabras y muy breves conceptos, allá va lo que puedo decirle. La organización es algo que innegablemente existe, pero que nadie ve, porque no es palpable ni es tangible, y de ahí que todo el mundo se crea dotado por la Naturaleza del sentido de organizar, que es como si dijéramos un desenvolvimiento más modesto del sentido de dirigir. Por esta causa se habla muy a menudo, equivocadamente desde luego, de buenas y malas organizaciones, aplicando calificativos a una cosa que no los admite, porque no existe a medias ni tiene matices que la valoricen más o menos. No son posibles buenas o malas organizaciones. O hay organización, o no la hay. En la Exposición de Barcelona la organización de su enorme máquina es tan importante y tan compleja, que varias veces, al recibir la visita de elementos extranjeros, llegados oficialmente para estudiar la marcha de los diversos sectores que integran el Certamen, y al detallar la relación que tenían unos con otros explicándoles su actuación dentro de un especial sincronismo, hasta llegar al resultado obtenido, les decía que cada empresa de esa naturaleza tenía o debía de tener organizaciones propias, diferenciadas de las demás, que, en cierto modo, dependiesen del medio en que se desarrollan, del carácter de los elementos que entran en juego, y, sobre todo, de las posibilidades económicas disponibles.

—Esto — comento — es un curso completo de organización.

—La organización — prosigue el señor Barceló sonriendo levemente — la aplica quien es organizador por naturaleza. Es una asignatura que no se aprende en ninguna escuela ni en ninguna Universidad. Cuando, con cierta presunción, hija siempre de un buen deseo o de un humano prurito de sobresalir de los demás mortales, hay quien se atribuye dotes de organizador sin que existan, el fracaso acompaña inmediatamente a la acción, porque se enfoca desde su origen de una manera absolutamente equivocada. A esta causa se deben algunas veces conflictos que surgen y que pueden dar lugar a verdaderas catástrofes, si la persona que lleva la dirección de un movimiento, por insignificante que sea, no tiene una mentalidad lo suficientemente clara y vasta para percibir, por anticipado, las dificultades e inconvenientes que habrá de vencer aquella acción que pretende dirigir. Es algo así, tan complicado y tan sencillo a la vez, como el juego de ajedrez, en el cual, como todo el mundo sabe, los jugadores, concentrados en la visión de los movimientos que ha de hacer el contrario, o los que puede provocar él por los suyos propios, "ve" los accidentes del juego par anticipado, mejor dicho, en "perspectiva", solucionándolos mentalmente y contemplando la acción futura, de modo que puede resolver con cierta seguridad lo que ha de presentarse. No puede el organizador atenerse a una idea rectilínea, establecida teóricamente desde el principio, sino que, si por la fuerza de las circunstancias se impone una desviación sobre la orientación impuesta, debe de cambiar inmediatamente el criterio de mando establecido, acomodándolo con rapidez a lo que convenga para llegar al fin propuesto.

—La labor de usted demuestra plenamente que ha seguido absolutamente esa táctica. El éxito de la organización del Certamen...

—No, eso no constituye ningún mérito excepcional — me interrumpe el señor Barceló—. Es sencillamente tener acostumbrada la inteligencia propia a prevenir todos los accidentes que puedan presentarse, sujetándola a una especie de gimnasia, mediante la cual, idealmente, se ha de partir del más breve movimiento, hasta llegar al más complicado, o sea, para seguir el significado de la imagen empleada, empezar por el levantamiento de un peso de cinco gramos para conseguir, por un sabio entrenamiento, la máxima resistencia que es posible al organismo humano.

—¡Pero, aun siendo así, existe el mérito!

—Por lo que a mí se refiere, no. Afortunadamente, en la Exposición de Barcelona no he tenido gran necesidad de "movilizar" mis dudosas dotes de organizador. Mi labor personal ha sido, a la par que agradable, porque obedecer es siempre agradabilísimo, sencilla, pues cooperar a lo dispuesto por inteligencias superiores que han dirigido con una enorme amplitud de visión el gran Certamen, resulta sencillísimo. El acierto del Gobierno

Ramón Valls
Asentador de Frutas y Hortalizas
Comisiones y cuenta propia
Mercado Central, Borne, 42 BARCELONA

Ramón y Barbará, S. en C.
Mercado Central, 97 y 98
Teléfono Interurbano: 12762 - Telegramas: ARABRAS-BARCELONA
Despacho: Rech, 43 - Almacenes: Plaza Comercial, 5 y Rech, 28 y 43 BARCELONA

MADERAS
DEL PAÍS Y EXTRANJERAS
ESPECIALIDAD EN CAOBAS

FRANCISCO COLOMER ROIG
BARCELONA: Casa Central: Caspe, 75 al 83 - Teléfono 51.304
ALICANTE: Sucursal: Calle Joaquín Costa, 45 - Teléfono 610

VINO DE BUGEAUD
EL MAS EFICAZ Y AGRADABLE DE LOS TÓNICOS
LABORATORIO P. LEBEAULT & Cie, PARIS

Venta de Frutas y Hortalizas al por mayor
JUAN GAMBUS
Fusina, 7, 1.º 1.ª Teléfono 21153
BARCELONA

al nombrar los elementos directivos de la Exposición se ha patentizado ante el éxito obtenido, sobre todo por la, en todos momentos, eficaz, serena y sabia dirección de la mentalidad que nos ha llevado a todos al triunfo, a ese triunfo que España contempla con orgullo y todos los países del mundo con admiración.

—¿Cuál es, pues, la organización de esta Exposición?

—En realidad, la Exposición de Barcelona, dejando aparte la alta dirección que acabo de señalar y las orientaciones respectivas que han imprimido a los diversos sectores las personalidades que los han dirigido, ha tenido tantas organizaciones como el número de Secciones principales de que está compuesta, y con ello he nombrado la Sección de Arquitectura, la de Ingeniería, la de Arte y la de Administración. En la Sección Industrial es donde mis limitadas actividades han intervenido algo más; pero ello tiene una importancia tan relativa, que puede decirse, por los motivos antes expuestos y por lo que a mí personalmente atañe, que no deben, ni en realidad pueden ser tomadas en consideración. Artífices de la Exposición lo hemos sido todos, desde el más humilde de los funcionarios, porque la diligencia puesta en todo momento en el cumplimiento del deber y aun la abnegación que muchos de ellos han tenido, han sido factores importantísimos que han coadyuvado al magnífico resultado para la consecución del cual, todos, tan solamente hemos puesto un grano de arena. Al Comité Ejecutivo se debe la grandiosidad de la obra y es el Comité, con su Dirección, el que ha puesto los pesados materiales y los bellos detalles que todos podemos contemplar.

—¿Puede usted decirme algo del desarrollo de la Exposición?

—La Exposición ha sido un hecho después de catorce años de preparación, porque las autoridades que podían decidir su realización así lo acordaron en un momento de patriotismo y de amor ciudadano, y todas aquellas dudas y vacilaciones, que tal vez las circunstancias impusieron a los iniciadores de la idea, quedaron resueltas, esfumándose y desapareciendo ante la firme voluntad y el optimismo de las altas personalidades que quisieron, y han conseguido, proporcionar a España uno de los éxitos más grandes que en el terreno de la paz y del trabajo puede alcanzar una nación civilizada. Recordar los accidentes que han tenido lugar antes de que la Exposición cristalizara en un hecho y pasara del terreno de las hipótesis al de la realidad, a nada conduciría. Por otra parte, en nada se diferencia de todo cuanto, dotado de algún relieve, ha sucedido en el mundo. Los grandes acontecimientos van siempre rodeados de una infinidad de circunstancias que, a menudo, les imprimen movimientos de retroceso y aun de fracaso. No obstante, cuando median inteligencias superiores, se llega adonde se ha querido llegar, sobre todo si anima a los dirigentes la voluntad de un pueblo. Y este ha sido el caso de la Exposición de Barcelona. La ciudad la quería; Cataluña la deseaba, y España puede decirse que la necesitaba. Después de la guerra y en medio del ambiente de renovación que todos vivimos, convenía que diéramos al mundo una completa sensación de nuestro progreso industrial, de la esplendidez de nuestro pasado artístico, de las energías físicas de nuestra raza, y, sobre todo, era interesante invitar a las demás naciones para que acudieran a la noble lucha en un solar que supo ser, por la sabia visión de su Rey, absolutamente neutral, y en el cual podían encontrarse, sin recuerdos que amargaran el momento, los representantes de todos los países y de todas las razas.

El señor Barceló ha dicho todo cuanto yo deseaba. Lamentando haberle distraído, aunque por breves instantes, de sus quehaceres, inicio la despedida con unas palabras de elogio para su labor y de agradecimiento por su amabilidad.

—Repito que mi labor — dice interrumpiéndome nuevamente — ha sido sencillísima e insignificante, como lo ha sido la de todos mis compañeros. Y puedo asegurarle que nos sentimos orgullosos de haber sido mandados por quien nos ha mandado.

CAMISERIAS FRANCO
Venta al mayor y detall
Ronda San Pablo, 35 y 68
Teléfono 33661 Barcelona

Matamosquitos KATOL
«Sahumerio japonés muy eficaz». Empleado en las habitaciones mata los MOSQUITOS. Empleado al aire libre los ahuyenta
CAJA DE 240 VARILLAS, 3,50 PESETAS

Fábrica de Artículos para Viaje - Especialidad en Cajas Muestrarios
J. Casanovas y C.ª
Tallers, 26 BARCELONA Teléf. 10623

TALLERES DE ESTATUARIA RELIGIOSA
"El Inmaculado Corazón de María"
VIUDA DE SABEL BARNADAS
OLOT :-: Gerona :-: (España)
MARCA REGISTRADA
Producción constante de nuevos modelos de Imágenes creados por notables escultores españoles
Exportación directa a todos los países

AL PASAR...

El formidable dibujante francés Paul Colin nos habla de la Exposición

por BRAULIO SOLSONA

Cuando un amigo nos presenta en la terraza de un café a Paúl Colin, el gran dibujante francés, estamos a punto de sufrir una coladura. Ibamos a decirle:

"—A usted le he aplaudido yo muchas veces en París. Tiene una voz preciosa. Canta con gran afinación."

Porque Paúl Colin tiene cara de "barytone", esto es, de barítono francés. Su cara pulcramente rasurada, de la que se quiere escapar la nariz puntiaguda, empujada por unos mofletes optimistas; en la que la frente amplia abre unas salidas espaciosas en el cabello reluciente peinado para atrás, y en la que unos ojillos vivos nos escrutan bajo la sombra de unos párpados que se entornan; esa cara nos es familiar. La hemos visto muchas veces sobre la blanca paloma de alas en ángulo agudo que es la corbata de frac. La hemos visto en los escenarios de music-hall de París. A este parisién que nos acaban de presentar le hemos oído cantar a "son amour" y enaltecer las bellezas de "une petite blonde", en tiempo de vals, que es el más a propósito para estas exaltaciones sentimentales. Pero, claro, al oír su nombre, llegamos a tiempo de no incurrir en la "plancha". Paúl Colin tiene la suficiente personalidad para que conozcan su nombre, no sólo en París, sino cuantos en el mundo siguen con alguna atención el movimiento artístico y teatral de la capital de Francia.

* * *

No hace muchas semanas aplaudíamos en el Folies Bergere de París la orquesta negra mecánica de jazz, creación suya. En aquellos muñecos gigantescos, de graciosos movimientos, puso Paúl Colin toda la traza admirable del que ha sabido ser el pintor del momento negro por que ha pasado París y el que ya ha salido, porque allí se cansan pronto de lo exótico.

Y aplaudimos también un estupendo telón en el que se mezclaban—en una deliciosa mezcla que tenía aire de cock-tail—las visiones más salientes de París. La influencia de Colin en el music-hall es una de esas influencias decisivas que dejan rastro perdurable.

El año pasado, en el Casino de París, presentaba su famoso cuadro "Rugby"—del que se vió en Barcelona un deplorable plagio—que a juicio de todos marcó la verdadera renovación del music-hall. Estos días ha triunfado nuevamente en el Folies Wagram, con la revista "Bruits de Paris", del inagotable ingenio de "Rip", el saladísimo autor tan conocido del público barcelonés, aunque ninguno de ambos lo sepa.

Y para no hablar en detalle de una obra ya consagrada, terminaremos diciendo que ahora trabaja en la preparación de "Paris-Miss", revista con la que vuelve al Casino de París la eternamente joven Mistinguette.

En el difícil arte del "afiche" tiene Paúl Colin categoría de "as".

Un "afiche" de Colin da valoración insuperable a un espectáculo.

Un "afiche" de Colin da categoría a un artista.

Y no se le encarga a Paúl Colin el "afiche" de un espectáculo cualquiera, ni un artista mediocre querrá que su mediocridad destaque más por la desproporción con el arte maravilloso del dibujante.

Recientemente se quiso convertir en music-hall el coquetón teatrito de la Avenue, junto a los Campos Elíseos. Y para dar la sensación de music-hall no hizo falta reformar la sala, derribar tabiques, desfigurar la configuración del teatro, ni cambiar el tono de la decoración. No. La cosa fué mucho más sencilla. Bastó con rodear la sala de espectáculos de un friso de "afiches" de Colin. El elegante teatrito de comedia adquirió automáticamente la vibración inquieta del music-hall. Unos "afiches" de líneas audaces y de vivo colorido, daban plenamente la sensación deseada.

* * *

Paúl Colin ha venido a Barcelona, delegado por su país, para organizar con Maupreg, la sección francesa de la Exposición Internacional del Teatro, en el Gran Certamen que nuestra ciudad celebra.

Maupreg cuidará de la parte retrospectiva.

Colin organiza la parte moderna, en la que no faltarán decorados, maquetas, dibujos y "afiches" suyos.

El efecto que la Exposición de Barcelona ha producido al exquisito artista tiene su expresión en fervientes elogios. Alaba en primer término el emplazamiento soberbio de la Exposición, y habla entusiasmado de los maravillosos juegos de luz y de agua, y de la síntesis certera del alma nacional que es el Pueblo Español. Pero lo que más impresión le ha producido, es el tesoro de arte que se encierra en el Palacio Nacional, sobre todo, los primitivos.

Dos sensaciones de Paúl Colin, fuera de la Exposición. Primera: "A pesar de su buena voluntad" — así lo dice — no le gustan las corridas de toros, no tiene nervios para resistirlas. Segunda: Está gratamente extrañado de lo extendido que está en Barcelona el idioma francés.—Yo voy por ahí—cuenta—y todos me hablan en francés. Da gusto...

* * *

Una reverencia clásica para saludar a este artista tan moderno, que viene a traer la última vibración del arte teatral nuevo a nuestro país, del que será amigo por siempre más.

El profesor Al. Tzigara-Samurcas nos habla del sentimiento artístico del pueblo rumano

por

Rosario Catalá

Las palabras del Profesor Tzígara, Director del Museo de Arte Nacional de Bucarest, son, desde el punto de vista artístico, afirmaciones indiscutibles e indudables, dignas del mayor respeto.

Es obra suya la sección de Arte místico del Pabellón de Rumania. Referente a esa admirable manifestación del espíritu artístico del campesino rumano, dice el Profesor:

"Dotado de un sentido artístico de ninguna manera unilateral, el campesino rumano ha sabido aprovecharse de los estilos extranjeros, cuya influencia sufrió durante las varias dominaciones extrañas, y, armonizando esas influencias, ha hecho creaciones propias que forman el dominio de nuestro arte nacional.

SS. MM. saliendo del Pabellón de Rumania después de ser inaugurado

"Es así cómo el ingenuo constructor campesino ha podido penetrarse de los principios romanos y góticos y por intuición ha logrado darnos esas minúsculas pero admirables capillas de madera de las cuales aun hoy se encuentran algunos ejemplares.

"Sin imitar servilmente y empleando otros materiales y proporciones distintas de las de los originales, el campesino ha aprisionado bien el estilo de las grandes catedrales, evitando adoptar la pesadez del gótico sajón de la Transilvania. Nuestro arquitecto, leñador y constructor a la vez, ha realizado pequeñas obras maestras, sólo por el sentimiento innato de la armonía sostenido por tantas generaciones de las que ha heredado estas nobles cualidades."

Mostrando las hermosas columnas de madera que ha expuesto en esa sala, el Profesor Tzígara explica:

"Como en todo el arte clásico, en la arquitectura del aldeano rumano, es la columna el elemento principal y que determina el estilo. Aunque tallada rudimentariamente en troncos de árboles, esta columna produce una fuerte y agradable impresión. Teniendo conocimiento de que debía marcar el peso que la columna soporta, el artista ha acentuado el éntasis, lo cual coloca a nuestra columna

Tapices y cerámicas de gran riqueza cromática y ricas tallas en las que se acusa reciamente la influencia bizantina, forman conjunto admirable en las salas del Pabellón de Rumania

aldeana entre los ejemplares más perfectos de todo gran arte. "

Y dice luego, señalando la Cruz de madera pintada:

"En Altenia, y, sobre todo, en Muntenia, el viajero queda sorprendido ante las cruces de madera que a lo largo de los caminos se encuentran, cortando el horizonte con su altiva y rica silueta. Son las cruces triples elevadas también fuera de los cementerios para conmemorar bien sea una muerte accidental o bien un acontecimiento notable que menciona la inscripción."

La cerámica rumana presenta dos aspectos, que explica así el artista organizador, justificando las divisiones que ha hecho:

"Mientras la cerámica del viejo reino representa la tradición local, los campesinos de Transilvania sufren la influencia del aspecto occidental de la cerámica de los sajones que emplean formas del renacimiento alemán y esmaltes azules y verdes sobre fondo blanco. A pesar de las bellas cualidades de la cerámica sajona, que no es ya anónima como lo es exclusivamente la rumana, y a pesar de las técnicas sabias, la cerámica del campesino rumano es incontestablemente superior por sus formas de un clasicismo perfecto, por la gama cálida de sus esmaltes variados y, sobre todo, por la diversidad de los adornos dentro del espíritu y la tradición de la espiral ancestral."

Acercándonos a las vitrinas que contienen los modelos de trajes nacionales, la palabra inteligente de Tzígara Samurcas viene otra vez a instruirnos.

"El papel de la mujer—dice—en la producción artística nacional no es menos importante que el del hombre.

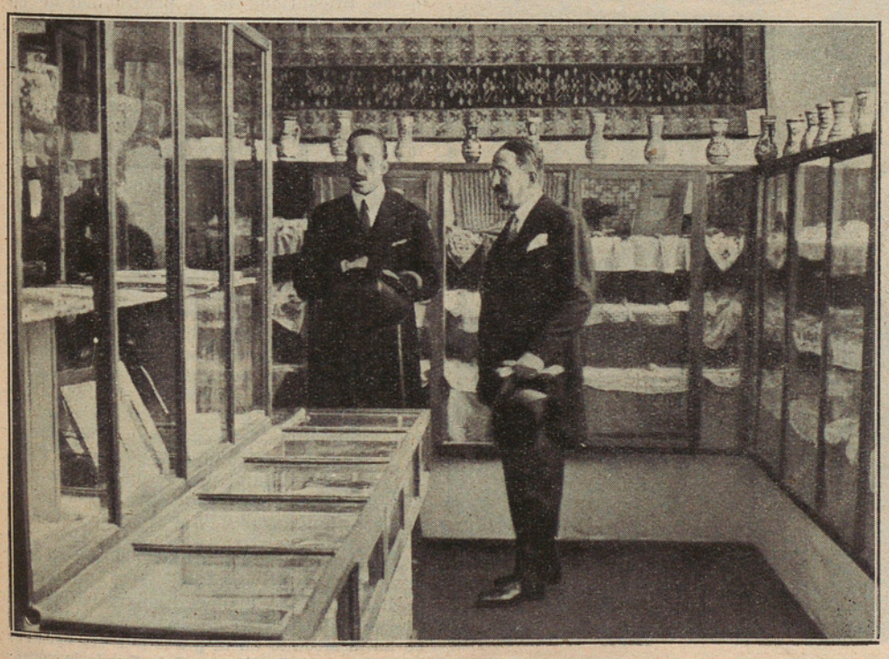
"La campesina rumana trabaja únicamente en la tapicería del género oriental, llamada "Kilim". En Benat y también a veces en Muntenia se encuentran tejidos que recuerdan los trabajos de los Incas.

. . . . . .

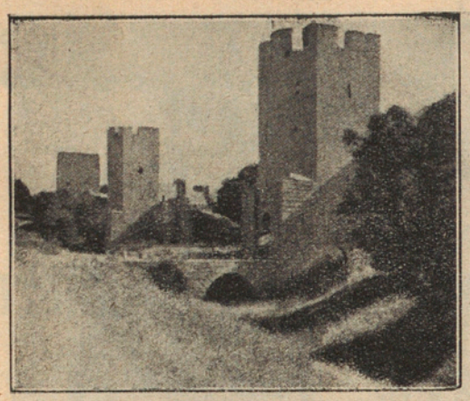
"El gran secreto de nuestro arte reside en la hermosa tradición local a la que han contribuído las generaciones sucesivas, animadas por la misma aspiración hacia una belleza eterna, durante el curso de los siglos, para acabar esta obra anónima pero tan armoniosa que es el arte del campesino rumano."

Como síntesis de sus sentimientos, al final de su disertación, el Profesor Tzígara Samurcas pronuncia estas palabras entusiastas:

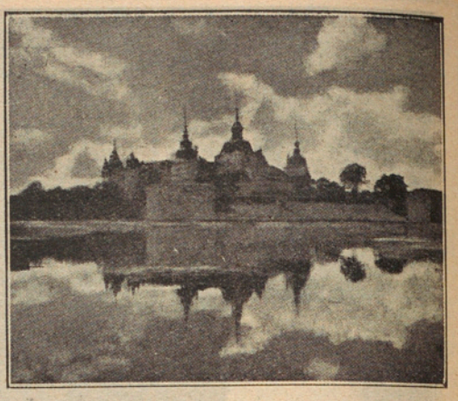
"Todo esto es la victoria de la fuerza viva del arte modesto y anónimo del campesino que, gracias a sus raíces profundas en la masa del pueblo, lucha con éxito contra los grandes estilos de las minorías dominantes."



S. M. el Rey acompañado del Ministro rumano, visitando el Pabellón de Rumania



El corazón de Suecia



La más característica entre todas las provincias de Suecia es, sin duda, Dalecarlia (o Dalarna, como se dice en sueco). Esta provincia, llamada el "Corazón de Suecia", contiene en su interior todos los rasgos típicos del paisaje de las restantes partes del país. Hay allí colinas cubiertas de bosque, y fértiles campos, lagos relumbrantes y grandes ríos con rápidos y poderosos saltos; y hacia el sur una serie de ricos yacimientos de mineral de hierro. Los más importantes son los de Grängesberg, donde, en un área pequeña, hay más de 500 minas distintas.

La minería en Dalecarlia se ha practicado desde la alta Edad Media. La famosa mina de cobre de Falun (la principal ciudad de la provincia, ha sido explotada desde 1220, y aun no hace mucho tiempo el rendimiento de esta mina, ahora insignificante, era el mayor de Europa. Ha sido siempre beneficiada por la misma compañía, que será probablemente la más antigua que exista en el mundo; ha llegado a ser una de las primeras entre las empresas industriales de Suecia y posee grandes explotaciones de hierro y acero ,enormes áreas de bosque, grandes saltos de agua, y varias potentes serrerías y fábricas de papel.

El centro de turismo de Dalecarlia abarca los prósperos distritos rurales que rodean al grande y famoso lago de Siljan, llamado el "Ojo de Dalecarlia". Estos distritos tienen fama, tanto por el papel que han desempeñado en la historia sueca, como por su belleza natural y el interés que ofrece su población. Con frecuencia las granjas de Dalecarlia han estado en poder de la misma familia aldeana durante siglos, hecho que explica en gran parte el vigor y las cualidades independientes de la raza. Cuando Engelbrekt y, un siglo más tarde, Gustavo Vasa, iniciaron la lucha en pro de la libertad nacional, contra los invasores extranjeros, los resueltos propietarios de Rättvik y Mora, de Leksand y Orsa, y de otras aldeas que circundan el lago Siljan, fueron los primeros en responder a la llamada de los libertadores.

Estos paisanos de Dalecarlia aman sus hogares y su libertad, y veneran las tradiciones de sus antepasados, más que los de ninguna otra comarca. Las industrias caseras se mantienen a elevado nivel, y en ellas se emplean aún hoy modelos que datan de la Edad Media, tal vez de los Vikings. La arquitectura de las casas de labor más antiguas es también de un gran interés.

Los dalecarnianos muestran gran afición a los vestidos a la antigua usanza, abandonados en su mayor parte por los campesinos de otras comarcas. Estos trajes, que cambian de unas parroquias a otras, resplandecen, con sus vivos colores y sus diseños medievales. En algunos concejos las mujeres llevan altos bonetes cónicos con franjas listadas; en otros, gorros de lino, o con encajes. Los vestidos son abigarrados, con rayas de colores chillones. Los hombres llevan levitas azules, que alcanzan hasta las rodillas y les dan, un poco, el aspecto de pastores protestantes; calzones amarillos de piel de ante, y medias rojas o azules. Los pequeños visten exactamente lo mismo que las personas mayores. A decir verdad, los días laborables, estos trajes no se ven tanto como antes, pues la gente joven, en su mayor parte, viste a la moderna. Los domingos, sin embargo, hombres y mujeres van a la iglesia con los trajes típicos de sus distritos.

En toda Suecia la noche de San Juan, el 23 de junio, es la mayor fiesta al aire libre del año; pero en donde con más esplendor se celebra es en Dalecarlia. Entonces hasta la más pequeña aldea tiene su pértiga, adornada con coronas y guirnaldas de hojas y flores, y en su derredor bailan los campesinos, bajo la clara luz de las noches del norte. Con sus vestidos de colorines y sus vigorosas danzas populares ofrecen los dalecarlianos un espectáculo único.

También en invierno los distritos del lago Siljan son muy frecuentados por los turistas. Los hoteles son de primera calidad, y excelentes las oportunidades para los aficionados a los deportes de invierno.

NORRLAND, LA TIERRA DEL SOL DE MEDIA NOCHE

Norrland, la extensa porción de Suecia situada al N. de Dalecarlia, es la tierra de los grandes bosques, de las cumbres cubiertas de nieve, y de las altas mesetas desoladas, por una parte; y por otra, los valles, ricos, fértiles, densamente poblados, con poderosas corrientes que sirven para transportar grandes cantidades de troncos con destino a las serrerías y fábricas de pasta de madera, situados a lo largo de la costa. De todos estos ríos los más largos e importantes son el Indalsälven y el Angermanälven, cerca de cuyas desembocaduras se encuentran las ciudades de Sundsvall y Härnösand. Estos son navegables en su curso inferior; una excursión en los confortables vaporcitos que remontan la corriente del Angermanälven desde Härnösand hasta Solleftea, es realmente interesante y bella. Solamente aguas abajo de este río son transportados cada año diez millones de troncos.

El Ayuntamiento de Estocolmo es un bello edificio de líneas armoniosas

Más al oeste, hacia la frontera noruega, está la provincia de Jämtland, una de las más bellas de Suecia. En su centro, el gran lago de Storsjön forma un ensanche natural del río Indalsälven. Hacia occidente las montañas suben más y más, y entre las sierras y picos se hacen más frecuentes los lagos tortuosos de extraña iridiscencia. Aquí y allá rompen el silencio las esquilas del ganado, en los pastos de las tierras altas, y el estruendo de las cataratas, cuyo espumante vapor cuelga, como una gasa, del cielo transparente. Los rebaños de renos descienden hacia el sur, hasta las montañas de Jämtland.

La capital de la provincia de Ostersund, y desde aquí a Are, principal centro de turismo, la distancia es de unos 30 a 50 Km. Are está en la ladera del monte Areskutan, dominando el valle, y tanto en verano como en invierno, es buen punto de partida para excursiones a los distritos próximos, en los que abundan panoramas grandiosos; por ejemplo: las cataratas de Tännforsen y el lago de Kallsjön. Más próximo a la frontera noruega está otro centro de turismo, Storlien. El paisaje es aquí más desolado y desierto, presintiéndose la proximidad de las nieves eternas, y de los glaciares de Noruega, situados más al norte.

La provincia más septentrional de Suecia es Lappland (Laponia). Los modernos medios de comunicación han hecho esta comarca fácilmente accesible. Desde Estocolmo el tren nos lleva en 24 horas hasta Boden, plaza fuerte, situada en el punto de arranque de la línea de Rusia y Finlandia, al norte del golfo de Botnia. En otras 12 horas el ferrocarril eléctrico más septentrional del mundo, nos lleva desde Boden hacia el nordeste, cruzando el Círculo Artico, y los distritos mineros de Gällivara y Kiruna, hasta Abisko, centro de turismo en el distrito alpino de Suecia. Desde allí no hacen falta más que dos horas para llegar al puerto noruego de Narvik, en la costa atlántica.

El rico mineral de hierro de las minas de Lappland es famoso en todo el mundo, y sus yacimientos se consideran prácticamente inagotables. Kiruna está al pie de Kirunavaara, montaña formada simplemente allanándola desde lo alto, poco a poco. El aspecto de esta montaña por la noche, a la luz de los poderosos focos eléctricos que alumbran el trabajo de los equipos nocturnos, es único en absoluto.

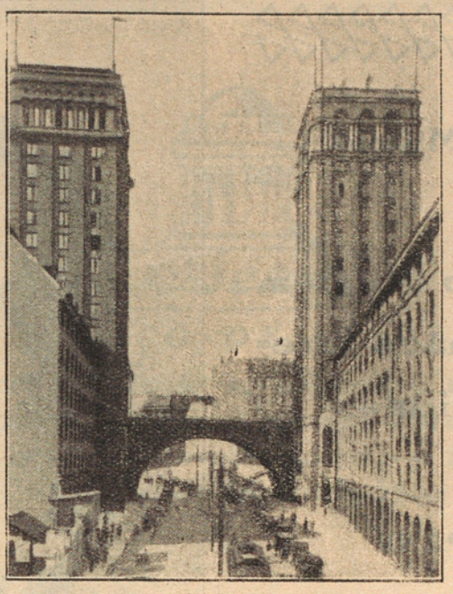
El hotel de la Sociedad sueca de Turismo en Abisko (abierto de junio a septiembre) se halla situado en la parte sur del hermoso lago de montaña Torneträsk. Desde la veranda del hotel se puede gozar cómodamente de

los encantos del sol de media noche que, en junio y julio, al moverse sobre las cimas de los montes, extiende sobre el lago de esmeralda la media luz dorada de sus rayos, luz exquisita e indescriptiblemente melancólica.

La abundancia de flores en esta región de Suecia causa gran sorpresa a quienes habitan lejos del Círculo Artico. En Abisko, sin embargo, el suelo está cubierto por distintas variedades de violetas, orquídeas, avena silvestre, "flor de reno" y otros muchos ejemplares de la flora ártica. También se ven las flores púrpura del rododendro de Lappland, que apenas crece más que dos o tres pulgadas.

Desde Abisko se hacen excursiones en una motora grande y cómoda al Palnoviken, en la orilla noroeste del maravilloso lago de Torneträsk, donde los turistas tienen ocasión de conocer a los curiosos habitantes nómadas de Lapplan, los lapones, de raza mongólica. Causa rara impresión el aspecto de estas gentes de corta estatura, con sus pintorescos trajes típicos y sus caperuzas azules, con una borla roja en la punta, cuando descienden por las pendientes de las montañas, precedidos por sus rebaños de renos plateados. El reno es el principal proveedor de alimento y vestido para los lapones. Comen su carne; con su piel se visten, hacen sus camas y construyen sus tiendas; con los tendones hacen cuerdas, hilo para coser y correas para el tiro; sus utensilios domésticos son de piel, hueso y madera. Las púlkas, extraños trineos en forma de canoa, están hechas en gran parte con piel de reno. Guiar una pulka tirada por uno de estos animales es un deporte sugestivo y nada fácil.

En verano los lapones se alejan con sus rebaños hacia los montes, en busca de pastos; pero en otoño se aproximan a los distritos habitados. Aunque, por regla general, no sean comunicativos con los extranjeros, pueden darse por seguras en sus campamentos una acogida hospitalaria y varias tazas de café.

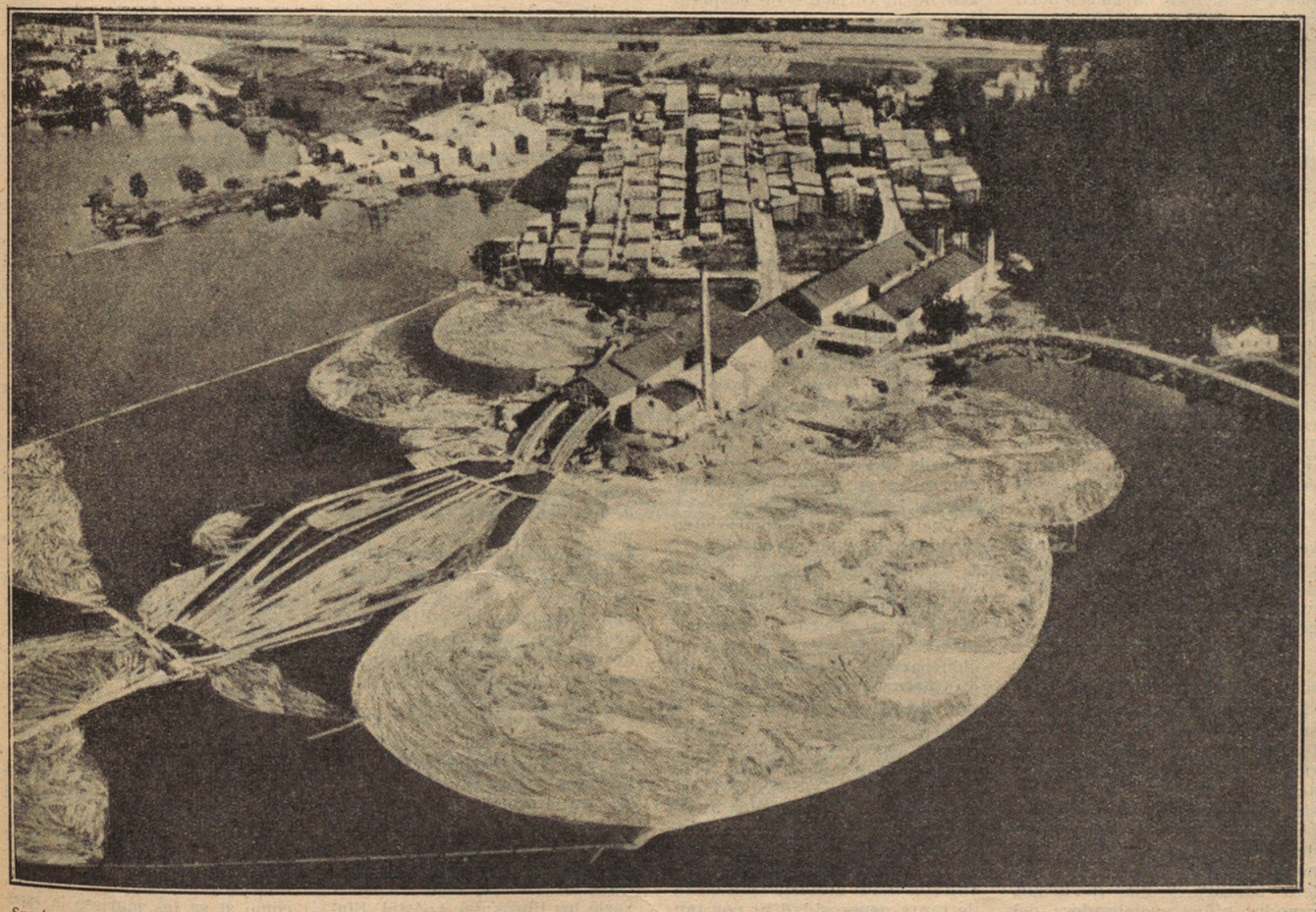


Junto a las típicas construcciones suecas, levantan los modernos rascacielos de Estocolmo sus moles de cemento

En Lappland encuentran los alpinistas excelentes lugares para hacer ascensiones y marchas sobre el hielo. La montaña más alta, Kebnekaise, con más de 2.000 metros, se alcanza tomando el ramal de Gällivare a Porjus, con su gran central generadora de fuerza motriz, no lejos de las enormes cataratas de Harspranget, con unos dos Km. de longitud y un desnivel de 74 m. Porjus es punto de partida para ir a la estación de Saltoluokta, situada en el corazón del desierto de Lappland. Allí cerca pueden visitarse las imponentes cataratas del Stora Sjöfallet — 40 metros de altura—. Desde Saltoluokta se llega a la estación de turismo situada en la falda del Kebnekaise, después de marchar tres o cuatro días a través de un fascinador distrito de montañas, bordeando lagos límpidos, color de esmeralda. A lo largo del camino hay refugios construídos por la Sociedad sueca de Turismo. Es de lo más espléndido el panorama que se divisa desde lo alto del monte. Por todas partes montañas nevadas, centelleantes bajo el sol, y un paisaje blanco y negro, se extienden ante el espectador estupefacto. Para el descenso no hay más que sentarse y dejarse deslizar por las nevadas laderas, gran atractivo de esta vida de montaña.

Otro itinerario para ir a Kebnekaise más rápidamente — en dos días tan sólo — es partir de la estación de ferrocarril de Kalixfors. Haciéndolo así los últimos 12 kilómetros se recorren en bote, aguas abajo de los rápidos del río Kalix. Al partir como una flecha, brincando entre las aguas arremolinadas en torno a los pedruscos y cantos rodados que surgen sobre la corriente impetuosa, hay que armarse de valor y confiar en el barquero que, en la proa, defiende el bote con su larga pértiga, cuando el agua va a estrellarlo contra algún peñasco saliente, en cuyo derredor bullen las ondas.

La impresión que para cualquier extranjero constituye una visita en verano a las tierras de Laponia, con sus numerosos lagos, elevadas montañas, extensos bosques e interesantes yacimientos de minerales, con su sol de media noche, que se le ve desaparecer momentáneamente tras los picos de los grandes macizos, cubiertos de nieve aun en el rigor del verano, con sus variaciones de luz y distintas tonalidades, desde el rojo púrpura al violeta obscuro, es un recuerdo que difícilmente olvidará, aun después de muchos años de haber dejado esta tierra más allá del Círculo Polar Artico.

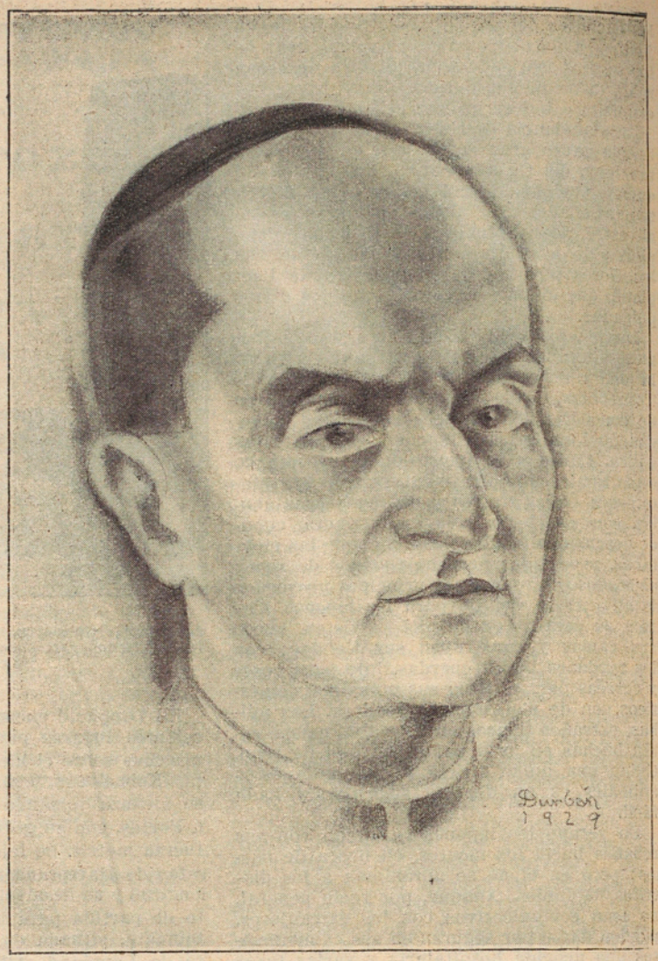


Suecia aprovecha sus riquezas naturales, industrializándolas. Esta serrería es el mejor exponente de cómo se trabaja en Suecia y de la forma cómo transforman sus maderas

Después del Congreso Misional

El Ilmo. Dr. D. Mateo Mugica, Obispo de Vitoria, hace interesantes declaraciones

por LUCIANO CAMPANY



Sereno, risueño, amable, en don Mateo Múgica y Urrestarazu, Obispo de Vitoria, lo que irradia de simpatía humana, de poder convincente, vale más que lo que dice. Rara cultura, grandeza de espíritu, y temperamento tenaz, su altivez es ternura, y su sinceridad siempre es cordial.

No ha sido tarea fácil llegar hasta él, si bien, al mencionarle nuestro propósito y "El Diario Oficial de la Exposición", se presta complacido al reportaje.

Muéstrase el Doctor Mateo Múgica muy satisfecho del Congreso Misional, y de los actos trascendentales que con este motivo se han celebrado.

Reposadamente, pero con entusiasmo, comienza diciéndonos:

—La Misa Pontifical, en el Estadio, con la asistencia de S. M. el Rey don Alfonso XII, su augusta esposa doña Victoria Eugenia y sus hijas, las Serenísimas Infantas, y todas las Autoridades, fué algo indescriptible. Más de 70.000 personas, como usted sabe, oyeron con religiosidad extraordinaria la Misa, y entonaron, al final, la "Salve Regina". Pero el Cortejo Misional fué una dulcísima visión de gloria, cuyo recuerdo no se borrará jamás de nuestra alma...

Luego de algunas otras frases relacionadas con los actos del pasado domingo, el señor Obispo de Victoria, nos habla de cómo nació la idea de celebrar un Congreso Misional, en Barcelona.

—La Junta de la Exposición —dice—acordó dar gratis terreno y no recuerdo si Pabellón, para dedicarlos a la Exposición Misionera Nacional. Al calor de estos estímulos, germinó la idea de celebrar un nuevo Congreso—con acopio de documentos y obras misionales, estudiándose los medios para luchar en el escenario donde tienen que actuar los misioneros—. De un lado la Naturaleza bárbara y sus indígenas, grandes niños asombrados; del otro, la falange codiciosa y heroica, cruel y admirable de los conquistadores.

—¿A qué se debe el alejamiento de España de la evangelización del mundo en el siglo pasado y en el actual?

Guarda silencio unos instantes. Sonríe, y responde:

—Dos causas poderosas han influído para que los católicos españoles permanecieran al margen de la corriente de cooperación que se iniciaba en varias Naciones europeas: las catástrofes coloniales, es la primera de esas causas. Nación que posea grandes colonias, debe ser también, si es católica, eminentemente misionera. Así vemos, por ejemplo, a Francia, protegiendo y favoreciendo a sus Misiones del Canadá, Indochina, Africa y, considerando a China como una colonia espiritual, son los misioneros franceses los que casi exclusivamente la evangelizaban. La inmensa Colonia del Congo mueve en gran parte a Bélgica a entusiasmarse de las Misiones, como a Holanda sus posesiones le fuerzan, primero a proteger las Misiones protestantes, y ahora a intensificar la acción católica con extraordinario interés. Aislada España, no se sintió con fuerzas, ni supo dónde enviar las nuevas levas de misioneros.

Vuelve a guardar silencio otro momento, y, a poco, continúa:

—La segunda razón es el que, aunque políticamente alejadas las que fueron sus colonias, sin embargo, en el orden espiritual, necesitaron su ayuda y cooperación para el robustecimiento del Catolicismo. Así, por lo tanto, en vez de dirigirse las legiones de sacerdotes y religiosos a roturar nuevos terrenos en regiones paganas, viéronse obligadas a marchar a aquellos sitios que todavía requerían prolongados auxilios para consolidar la fe cristiana. Ninguna Nación de Europa se ha visto obligada a sobrellevar con tanto heroísmo y a costa de tanta generosidad ni por tan largo tiempo como España, la labor ardua del engrandecimiento espiritual de los países que descubriera y civilizara. Difícilmente será un pueblo misional, es decir, poseerá una organización de almas que favorezcan a las Misiones, si de su seno no han salido apóstoles que se dirijan a evangelizar países infieles.

—En la conquista de América, hay figuras, sin embargo, como la de fray Antonio de Montesinos y fray Bartolomé de Olmedo, precursores de la más grande y sublime figura que haya tenido la conquista de las Indias: fray Bartolomé de las Casas, que por su prédica y por su acción, mereció la veneración de los aborígenes y de los europeos, la admiración puesta de relieve en el apodo: "El Padre de los Indios".

—Sí; en aquella época, enfrente de la espada sangrienta de los conquistadores, la cruz y la voz de los misioneros — pocos, quizá menos de lo que debió ser—, iba exhortándolos a ser piadosos, comprensivos, cristianos. Luchaban contra la codicia y la crueldad humanas, más difíciles de vencer que miles de indios mal armados; más difíciles de hollar que una selva del trópico.

Medita con intención.

—Fray Bartolomé de las Casas, a quien usted se refirió antes, fué, además, un gran escritor. Sus libros revelaron en él una inteligencia aguda, puesta al servicio de una causa superior. En defensa de los indios, se presentó ante Carlos V varias veces. A éste llegaron a conmoverle los libros del Apóstol. Sintió que en él sangraba una pluma sincera. Lo escuchó. Y se acuerda nombrarlo Obispo de Cuzco; pero éste es un Obispado rico y fácil de regentar. El lo rechaza. El no fué a América para gozar prebendas, sino para luchar, para llevar luz y consuelo a los indios. Y acepta el obispado de Chiapas, obispado pobre, y lejano. Allí escribe "Sus doce reglas", mediante las cuales ordena a los confesores negar la absolución a todo español que se haya enriquecido robando a los indios, si antes no devuelve lo robado.

—¿Cuál es el tema de mayor interés tratado en el Congreso Misional?

—Todos los temas tratados tienen una importancia fundamental.

—¿Pero, en concreto...?

—En concreto, crea usted, el de la labor tenaz, la obra de todos los días, paciente, resignada, incansable, poniendo en acción esa fuerza dulce, misteriosa e invencible del amor a Dios y sus criaturas. Enseñar a respetar la justicia y la piedad... La obra de los misioneros, obra de héroes, aun no es lo suficientemente conocida, admirada y querida, como se merece.

Puesto en pie, el Doctor Múgica nos despide, añadiendo:

—Algunos misioneros, muérense, sin cansarse, a los noventa años. Y como ocurrió con el sublime fraile dominico, al saber su muerte, las multitudes de indios se ponen a llorar a gritos, como si se les muriese la esperanza...

EL DISCO DE LA RAZA

En «ODEON» la marca que más se preocupa de cuanto se refiere a la producción genuinamente nacional, encontrarán siempre lo más nuevo, lo más selecto y lo más saliente de la producción

En Artistas

encontrarán elementos del prestigio de Conchita Supervia, Ofelia Nieto, Raquel Meller, Celia Gámez, Rosita Rodrigo, Cora Raga, Marcos Redondo, Rogelia Baldrich, Emilio Vendrell, etcétera.

En Zarzuelas

todo el más glorioso repertorio antiguo y el más celebrado moderno.

En Tangos

junto con las producciones más modernas, intérpretes del prestigio de Carlitos Gardel, Canaro, Fresedo, Firpo, Bianco, Bachicha, Azucena Maizani, Cátulo Castillo, Roberto Maida, etcétera.

En Bandas

las más celebradas, como la Banda Municipal de Madrid y la del Real Cuerpo de Alabarderos.

En Flamenco

todos los «ases» sin excepción de la canción típica andaluza.

En Música Regional

cuanto el riquísimo y variado folk-lore español encierra.

En Música Americana

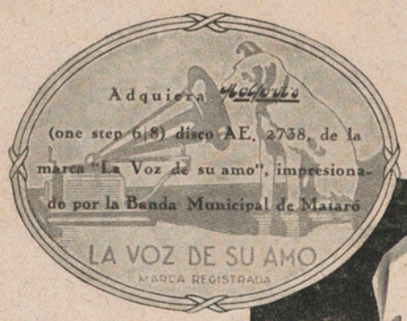
danzones, fados, vidalitas, rumbas, matchichas brasileñas, pericones, sanjuaninas y cuanto constituye el alma nacional americana.

Lugares de Exposición: Casa «ODEON» Pelayo, 1

CASA MARISTANY. Plaza de Cataluña, 18.—CASA RIBAS, Rambla de Cataluña, 5 S. A. COMERCIO DEL AUTOMOVIL, Paseo de Gracia, 54.—CASA VIENA.—Fontanella, 18.—Stand de los GRANDES ALMACENES «EL SIGLO», en el PUEBLO ESPAÑOL de la Exposición.

Lugares de Venta Exposiciones:

Almacenes «El Siglo».—Rbla. Estudios, 3.
Almacenes Alemanes.—Pelayo, 22.
Badía, A.—Santa Ana, 6.
Caldas, Vda. Pedro.—Conde Asalto, 101.
Cánovas José.—Joaquín Costa, 3.
Casa Gol.—San Pablo, 24.
Casa Mozart.—Rambla Flores, 33.
Casa Regencia.—San Pablo, 117 y Boquería, 18.
Casa Werner.—Ronda, Universidad, 31.
Casanovas Rafael.—Menéndez Pelayo, 113.
Castelló J.—Vía Layetana, 39.
Establecimientos Lutetia.—Rambla de Cataluña, 35.
Ferrer Vicente.—Ronda San Pedro, 2.
Frey Juan.—Ronda San Pedro, 25.
González Juan.—Clot, 93.
March Francisco.—Tallers, 16.
Mas Severo.—San Pablo, 35.
Molist Juan.—Aviño, 40.
Payás Francisco.—Salmerón, 152.
Peris Agustín.—Santa Ana, 21.
Peix Manuel.—Boquería, 47.
Rion Adolfo.—Salmerón, 203.
Serrano y Arpi.—Vidrio, 7.
Sugrañes Pedro.—Sans, 140.
The New-Phono.—Ancha, 37.
Ventura Gervasio.—Carretera de la Bordeta, 8.



Jamás malas herramientas producirán obras perfectas

Precisamente por esta razón, calcetines

Molfort's

son fabricados con la maquinaria más moderna, por los más expertos técnicos y por la más vasta organización calcetinera conocida en España. Desde Mataró, verdadero emporio del género de punto, Molfort's distribuye a todo el mundo sus famosos calcetines que favorecen pies y bolsillos de millones de personas de todas edades y clases.

Por todo ello son

universalmente famosos

Hilo clásico	2'50
» canalé	2'50
» novedad . . .	3'50
Estambre liso . . .	3'50
» novedad.	4'50
Seda pura	5'00

Molfort's S. a.

barcelona — mataró — españa

P. YUSTE, impresor, Rda. San Pablo, 42—Barcelona